le Droit

MARDI
20 FÉVRIER
2018

2
5

OTTAWA-GATINEAU | 32 PAGES | 105e ANNÉE | N° 273

ledroit.com

ARRÊTÉ 16 ANS APRÈS LE MEURTRE

Le Gatinois Stéphane Parent a été arrêté samedi. Il est accusé du meurtre d'Adrienne McColl, dont le corps a été trouvé dans un ranch au sud de Calgary, en février 2002. PAGE 5

PYEONGCHANG 2018



UNE DESCENTE EN OR

PAGE 30

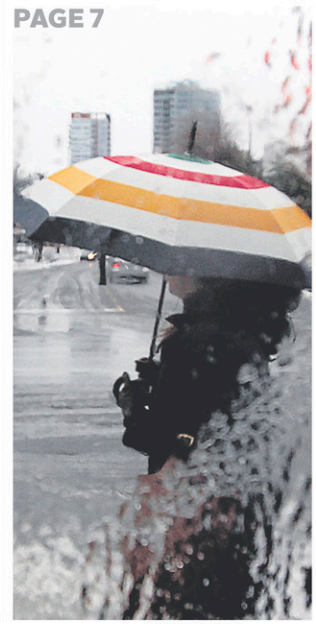
Cassie Sharpe, demi-lune

ASSOCIATED PRESS

Des façons de faire à changer
Le MTQ devra considérer la réalité régionale de l'Outaouais dans ses prochaines études
PAGES 2-3



L'hiver à l'eau
De fortes précipitations attendues au cours des prochains jours
PAGE 7



Le prix peut être plus élevé à l'étranger
1,17 $ + TAXES DU LUNDI AU VENDREDI

NOUS JOINDRE

ABONNEMENTS ET LIVRAISON DU JOURNAL
tirage@ledroit.com 613-562-0555
www.ledroit.ca/abonnement 1-800-267-6961
Lundi au vendredi : 7 h — 16h30
Samedi : 7 h — 11 h

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com 613-562-0222
necrologie@ledroit.com 1-800-267-9555
Lundi au vendredi : 8 h — 17 h 30

Publicité
publicite@ledroit.com 613-562-7747
Lundi au vendredi : 8 h 30 — 16 h 30

Renseignements généraux : 613-562-0111

TÉMOINS D'UN ÉVÉNEMENT

VOUS AVEZ DES NOUVELLES, DES PHOTOS D'ACTUALITÉ ?

613-562-0333
nouvelles@ledroit.com

SOMMAIRE

Arts 20
Détente 16
Économie 18
Horoscope 23
Le monde 17
Le pays 13
Loterie 18
Nécrologie 24
Opinion 12
Petites annonces 22
Sports 24
Statistiques 26

Le quotidien LeDroit est publié et édité par LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc dont le siège social est sis au 47 rue Clarence Bureau 222 à Ottawa, Ontario, K1N 9K1. LeDroit est imprimé à Gatineau par la compagnie Qualimax, propriété de Transcontinental.

merci de recycler ce journal

Sur le web
ledroit.com

TWITTER
Suivez *LeDroit* sur Twitter au www.twitter.com/LeDroitca

Univers parallèle

PATRICK DUQUETTE
CHRONIQUE
pduquette@ledroit.com



C'est à croire que Transports Québec vit dans un univers parallèle à la *Stranger Things*.

Je parle de cette nouvelle étude pour améliorer le transport en commun dans l'ouest de Gatineau et solutionner les problèmes croissants de congestion routière dans le secteur Aylmer. Une étude que le ministère québécois des Transports (MTQ) a commandée en 2011 et qu'il a ensuite mis des mois et des mois à rendre publique…

Or qu'est-ce qu'on a appris vendredi, lors du dévoilement tant attendu de cette étude sur le Rapibus de l'Ouest ?

Que le MTQ n'a pas demandé aux consultants de tenir compte d'un détail pourtant incontournable dans l'analyse des différents scénarios : la réalité frontalière. Vous avez bien lu : on a fait comme si Ottawa n'existait pas, comme si 40 % des déplacements effectués par les Gatinois ne se faisaient pas vers un lieu de travail situé à Ottawa.

À qui la faute ? À un mystérieux « guide ministériel » du MTQ qui ne permettait pas d'analyser les possibilités d'arrimage avec le système de transport ottavien. Et bien si le guide était inapproprié, il fallait changer le guide ! Parce qu'aujourd'hui, on se retrouve avec une étude d'un demi-million qui ne répond que partiellement aux nombreuses questions qu'on se pose sur la meilleure solution à retenir pour le futur lien rapide vers l'Ouest.

Parfois, c'est à se demander sur quelle planète vivent les gens du MTQ. Ils n'entendent pas ce qui se dit autour d'eux ? Les maires d'Ottawa et de Gatineau ne cessent d'insister sur la nécessité de bien arrimer leurs deux systèmes de transport en commun. On vient même de créer une instance interprovinciale pour mieux coordonner les efforts en ce domaine.

Quand la Ville d'Ottawa a produit son étude de faisabilité pour l'O-Train, elle a tenu compte du taux d'achaladange de toute la grande région d'Ottawa-Gatineau, pas seulement d'Ottawa. Pourquoi le MTQ n'a-t-il pas fait pareil ? Surtout dans le contexte actuel, où les politiciens de tout acabit se montrent de plus en plus déterminés à faire tomber les barrières interprovinciales.

On comprend mieux pourquoi l'ancien président de la Société de transport de l'Outaouais, Gilles Carpentier, a pété sa coche contre la direction régionale de Transports Québec l'automne dernier. La même direction régionale qui n'a pas cru bon de réagir quand Gatineau l'a avertie qu'une section névralgique de l'autoroute 50 menaçait d'être inondée, le printemps dernier.

Le nouveau ministre québécois des Transports, André Fortin, semble résolu à réajuster le tir. Il a admis que Québec doit cesser d'intervenir en Outaouais comme si l'Ontario n'existait pas. C'est vrai en transport commun, mais je dirais que ça l'est aussi en santé, en éducation, en développement économique, en tourisme… Cette façon de concevoir l'Outaouais comme une planète isolée du reste de la galaxie est contre-productive et alimente cette impression bien ancrée que la région est la grande oubliée du Québec.

Ceci dit, l'étude du MTQ nous apprend au moins deux choses utiles.

D'abord qu'un service rapide par autobus vers Aylmer deviendrait saturé très rapidement et n'est donc pas une solution viable à long terme. Bien que beaucoup plus chère, l'option d'un tramway/train léger mérite donc d'être considérée très sérieusement. D'autant plus que le fédéral est prêt à ouvrir ses goussets pour financer ce genre de projet et que Gatineau se doterait alors d'une technologie compatible avec celle de sa voisine Ottawa.

L'autre chose, c'est qu'on ne pourra pas se limiter à un seul corridor de transport en commun vers l'ouest. Il en faudra au moins deux pour que le service soit rapide et fiable, soit un qui passe par le boulevard Taché et l'autre par le boulevard des Allumettières. D'autres études, car il en faudra d'autres, viendront mieux documenter ces scénarios…

Une réalité

Le MTQ devra changer ses façons de faire en Outaouais



MATHIEU BÉLANGER
mabelanger@ledroit.com

L'étude rendue publique avec un an de retard par la STO, vendredi dernier, sur le futur lien rapide de transport en commun vers l'ouest fait la démonstration que le ministère des Transports du Québec doit changer ses façons de faire en Outaouais, reconnaît le ministre André Fortin.

Cette première analyse réalisée par le consortium Roche-Genivar révèle qu'un système rapide par bus (SRB) est l'option la plus avantageuse par rapport aux coûts, malgré son « risque important de saturation à long terme ». Il en coûterait environ 200 millions $ pour un SRB, alors que l'aménagement d'un système léger sur rails pourrait s'élever à plus de 800 millions $. L'étude ne prend toutefois pas en considération l'arrimage avec le système de train léger déployé à Ottawa, la population qui transite chaque jour entre les deux rives et l'impact sur la valeur foncière des propriétés avoisinantes au tracé.

« L'étude a quand même relevé certains points fondamentaux qu'il fallait mesurer, mais il va falloir s'assurer, à l'avenir, qu'à chaque fois qu'il y a une étude faite en Outaouais de bien prendre en considération la réalité régionale, a affirmé le ministre Fortin en entrevue avec *Le Droit*. On ne



régionale oubliée

peut pas ignorer qu'il y a une ville de plusieurs centaines de milliers d'habitants à quelques mètres de chez nous. On ne peut pas ignorer non plus qu'une grande partie de la population se déplace d'une rive à l'autre chaque jour. »

Les processus internes au MTQ et les façons concrètes de travailler de ses fonctionnaires en Outaouais sont ainsi appelés à changer pour éviter d'autres études qui ignorent complètement la réalité régionale. Des critères d'évaluation propres à l'Outaouais seront développés.

« Dans les processus internes du MTQ, il faudra maintenant s'assurer que lorsqu'on étudie l'Outaouais, qu'on étudie la réalité des gens et non pas simplement en fonction de nos critères habituels, a ajouté le ministre. Quand on va entreprendre des études en Outaouais, que ce soit sur la circulation automobile, les projets de transport en commun ou encore les études origine-destination des citoyens, il faudra s'assurer de considérer que les gens n'arrêtent pas leur trajet une fois arrivés devant un pont. Quand ils traversent à Ottawa, ils vont non seulement au travail ou à l'école, mais aussi à plusieurs autres endroits à travers la ville. Il faut un changement des façons de faire dans tous les projets qui concernent l'Outaouais au MTQ. »

DES RÉSERVES

Cette reconnaissance par le ministre des Transports du Québec des limites de cette première étude devrait rassurer le député fédéral de Hull-Aylmer, Greg Fergus, et la présidente de la STO, Myriam Nadeau qui ont tous deux émis des réserves, vendredi, à la suite de sa publication par le transporteur public. « Quand Ottawa a produit son étude de faisabilité pour l'O-Train, elle a pris en compte le taux d'achalandage de la grande région d'Ottawa-Gatineau, la STO devrait faire de même », a indiqué M. Fergus. M^me^ Nadeau a affirmé qu'il était du « devoir » de la STO d'aller au-delà des conclusions de cette étude.

Le ministre Fortin a mentionné qu'il avait « hâte » de voir les résultats de la deuxième étude -attendue dans un an- sur le lien rapide vers l'ouest. « Elle est nécessaire, dit-il. Elle viendra vraiment préciser quel type d'infrastructure et quels tracés sont les plus souhaitables », a-t-il ajouté.

Fortin ne s'arrête pas aux prix

Un système rapide par bus (SRB) pour desservir la population d'Aylmer est voué à une saturation à long terme et attirerait moins de non-usagers à utiliser le transport collectif qu'un train léger. Ces deux données issues de l'étude publiée par la Société de transport de l'Outaouais (STO), vendredi, interpellent particulièrement le ministre des Transports du Québec, André Fortin.

«Quand on parle de projets majeurs d'infrastructure, d'investissements publics majeurs de la part des gouvernements, on ne peut pas penser uniquement à court terme, insiste M. Fortin. Il ne faut pas simplement s'arrêter au prix, mais il faut aussi s'assurer d'avoir un système qui sera utilisé par un maximum de personnes. Il ne faut surtout pas s'empêcher d'innover, de regarder ce qui se fait de mieux, ce qui se fait de mieux pour demain. Il ne faut pas s'attacher les mains avec un projet ou un autre avant d'avoir les résultats de la deuxième étude. Moi, je veux qu'on me présente les projets les plus ambitieux possible.»

Même si le député fédéral de Hull-Aylmer, Greg Fergus, ainsi que le maire de Gatineau, Maxime Pedneaud-Jobin, ont déjà fait leur lit quant au mode de transport à privilégier pour desservir l'ouest de la ville au cours des prochaines décennies, le ministre Fortin, pour sa part, se garde bien pour l'instant de prendre clairement position en faveur d'une technologie ou une autre.

Ce dernier est toutefois clair quant aux attentes qu'il a envers le prochain grand projet d'infrastructure à Gatineau. «Moi, j'ai une préférence pour un système qui est bien arrimé avec celui d'Ottawa, dit-il. Je veux un système qui prend en considération les besoins réels de la population d'aujourd'hui, mais aussi de celle de demain. On voit les projets [de transport] à Ottawa. Nous, on veut rendre la vie la plus simple possible aux citoyens. Si on veut leur éviter un maximum de correspondances et de contraintes, il faut y penser. Il faut rendre l'utilisation du transport en commun la plus simple possible. C'est d'ailleurs un critère important qui fait en sorte que les gens prennent ou ne prennent pas le transport en commun.»

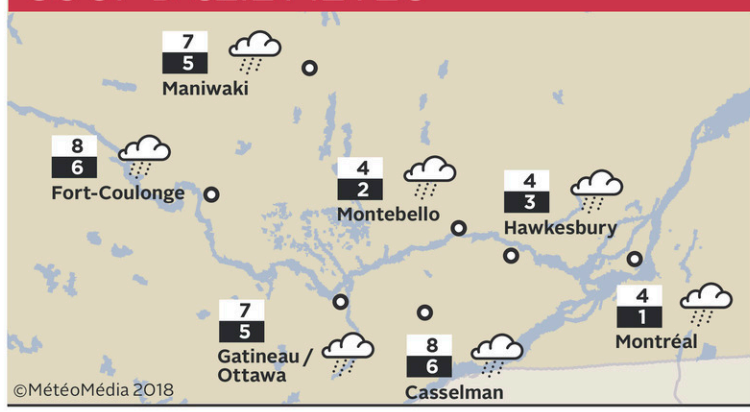
Le ministre des Transports du Québec rappelle toutefois que la décision finale reviendra à la STO et à la Ville de Gatineau. **MATHIEU BÉLANGER**

Watson ne s'en mêle pas

Persistant à dire que l'objectif à long terme est que le train léger traverse sur la rive québécoise, le maire d'Ottawa Jim Watson préfère ne pas commenter l'étude de la Société de transport de l'Outaouais sur le transport en commun vers l'ouest de Gatineau, dévoilée vendredi dernier. «Je n'ai pas lu toute l'étude, mais à la fin de la journée, ce sera une décision qui va appartenir au conseil municipal de Gatineau. C'est à eux de déterminer leur avenir. On continue de travailler avec eux et l'un de mes rêves demeure que le O-Train emprunte le pont Prince-de-Galles pour être relié à la station Taché-UQO du Rapibus. Ce serait une bonne initiative, mais il n'y a pas d'argent pour cela en ce moment», a-t-il dit. Entamée en 2011, l'étude de la STO ne permet pas de déterminer un scénario idéal, mais elle souligne qu'en fonction de l'analyse avantages-coûts, «un système rapide par bus (SRB) serait le mode à privilégier par rapport au tramway/système léger sur rail (train léger)». **MATHIEU BÉLANGER**

ETIENNE RANGER, ARCHIVES LE DROIT

COUP D'ŒIL MÉTÉO



Demain
Max. 10
Min. -9
Faible pluie
Précipitations : 80 %
Vents du sud-ouest 16 km/h

Jeudi
Max. -2
Min. -8
Généralement ensoleillé
Précipitations : 20 %
Vents légers

Vendredi
Max. 2
Min. -2
Nuageux avec quelques flocons
Précipitations : 60 %
Vents légers

Samedi
Max. 3
Min. -4
Passages nuageux
Précipitations : 20 %
Vents de l'ouest 15 km/h

AILLEURS

Cornwall	Pluie	10	8
Francfort	Variable	4	-4
Kingston	Pluie	8	6
La Havane	Soleil	30	23
Londres	Averses	9	3
Mont-Tremblant	Pluie	5	4
New York	Variable	18	12
Orlando	Beau	30	20
Paris	Averses	7	-1
Québec	Verglas	1	-1
Saguenay	Plu et nei	-4	-6
Sherbrooke	Pluie	7	5
Sudbury	Verglas	5	1
Toronto	Pluie	13	10
Trois-Rivières	Pluie	2	1
Washington	Variable	23	16

LE SOLEIL

6h55 — 17h36
Durée du jour : 10h41

LA LUNE
Lever : 9h26 — Coucher : 22h49
23 fév. 01 mars 09 mars 17 mars

ALMANACH

Maximum hier	5,7°
Minimum hier	-6,1°
Normale le jour	-5,3°
Normale la nuit	-12,3°
Record max	4,4°/1969
Record min	-23,3°/1970

Précipitations (avant-hier)

Ce mois-ci	25,0 mm
Ce mois-ci l'an dernier	52,1 mm
Cette saison	92,4 mm
La saison dernière	115,1 mm

1 mm d'eau = environ 1 cm de neige

Météo Média
Téléchargez MétéoÉclair sur votre téléphone intelligent.

DES SYNDIQUÉS ONT DÉNONCÉ LEURS CONDITIONS DE TRAVAIL LUNDI

Des *sit-in* à l'hôpital



JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Des travailleurs de la santé ont tenu un *sit-in* lundi midi dans plusieurs hôpitaux de l'Outaouais afin de dénoncer leurs conditions de travail.

À l'Hôpital de Hull seulement, entre 11h et 13h, environ une centaine de syndiqués ont pris un peu de temps sur leur pause du dîner pour aller occuper le hall d'entrée donnant sur le boulevard Lionel-Émond.

Le geste se voulait « symbolique », affirme la présidente du Syndicat des travailleuses et travailleurs de la santé et des services sociaux de l'Outaouais (STTSSSO), Josée McMillan, qui représente quelque 4200 employés du réseau.

Surcharge de travail, manque de personnel et heures supplémentaires sont au nombre des éléments ayant été dénoncés par les syndiqués. « Tout le monde avait un autocollant montrant une batterie faible, et on a remis un beigne à chaque membre pour leur redonner de l'énergie », a indiqué M^me^ McMillan.

La présidente du STTSSSO dit par ailleurs ne pas avoir apprécié des propos de la députée de Hull, Maryse Gaudreault, citée dans une chronique du *Droit* samedi. M^me^ Gaudreault y déclarait que « quand on dépeint tout le temps en noir un réseau ou une industrie, les gens ne veulent pas y aller ».

« Je l'invite à travailler sur nos départements pendant une semaine, a répliqué M^me^ McMillan. J'espère pour elle qu'elle a un médecin de famille, parce qu'elle va en avoir besoin après une semaine dans nos établissements. »

Le STTSSSO, affilié à la Confédération des syndicats nationaux (CSN), prévoit organiser d'autres activités de visibilité, a fait savoir M^me^ McMillan.

Au Centre intégré de santé et de services sociaux de l'Outaouais (CISSSO), on affirme être « au courant des revendications des syndiqués ».

« On travaille très fort pour recruter dans toutes les catégories d'emplois pour notre organisation, et on continue de travailler et de collaborer avec la CSN pour trouver des solutions aux problématiques soulevées, cependant nous ne négocierons pas sur la place publique », a réagi la porte-parole du CISSSO, Geneviève Coté.

VOIR

Notre vidéo sur ledroit.com et dans notre application



Près d'une centaine de travailleurs de la santé ont tenu un *sit-in* « symbolique » à l'Hôpital de Hull. — COURTOISIE

Un prix pour la Clinique des femmes de l'Outaouais

La Clinique des femmes de l'Outaouais reçoit le prix Coup de cœur leadership de la Fondation de l'Ordre des infirmières et infirmiers du Québec (OIIQ), une reconnaissance d'une valeur de 25 000 $. La Fondation de l'OIIQ a souligné dans un communiqué que « l'expertise infirmière est au cœur des soins offerts par cet organisme qui offre des services de santé en matière de planification des naissances, notamment l'interruption volontaire de grossesse et la contraception ». L'argent reçu par la Clinique des femmes de l'Outaouais permettra notamment d'offrir des services à un plus grand nombre de femmes en situation de vulnérabilité avec, par exemple, des ateliers sur la contraception. « Nous avons été séduits par l'autonomie donnée aux infirmières [à la Clinique des femmes de l'Outaouais], a fait valoir la présidente de la Fondation, Lyne Tremblay. Cette démarche permet un accès bonifié aux soins pour la population. » **LE DROIT**

LE MOT DU JOUR ANTIDOTE OFFERT PAR GROUPE CAPITALES MÉDIAS

INGÉNU, *adjectif*

Définition – Qui est d'une grande naïveté, qui agit avec une sincérité parfois excessive en ne cachant jamais ses sentiments. *Une jeune fille ingénue et inexpérimentée.*
Antonymes – astucieux, déluré, futé, ingénieux, malin, rusé; hypocrite, malicieux, pervers.
Étymologie – Emprunt au latin classique *ingenuus*, 'né de parents libres'.



Après le français, l'anglais !
Antidote 9
WINDOWS • MAC • LINUX
www.antidote.info

PUBLIÉ DANS TOUS LES QUOTIDIENS DE GROUPE CAPITALES MÉDIAS
leSoleil leDroit leNouvelliste laTribune leQuotidien leProgrès laVoixdel'Est

UN DOSSIER OUVERT DEPUIS 16 ANS

Gatinois inculpé de meurtre en Alberta



CHARLES-ANTOINE GAGNON
cagagnon@ledroit.com

Le Gatinois Stéphane Parent fera face à la justice en Alberta sous une accusation de meurtre au deuxième degré en lien avec l'assassinat d'une jeune femme de Calgary en 2002.

La Gendarmerie royale du Canada (GRC) en Alberta a confirmé lundi l'arrestation de Parent, 49 ans, qu'elle considère comme le suspect principal dans ce meurtre.

Parent a été interpellé samedi à Gatineau, soit 16 ans jour pour jour après la découverte du corps d'Adrienne McColl dans un ranch près de Nanton, à environ 85 km au sud de Calgary.

Il a été inculpé de meurtre au deuxième degré.

En conférence de presse lundi, la GRC a indiqué que le suspect était en route vers Calgary pour la suite des procédures judiciaires.

Ce sont de nouvelles technologies d'enquêtes qui n'existaient pas au moment du décès de la femme de 21 ans qui ont permis aux enquêteurs de cibler à nouveau Stéphane Parent. La GRC en Alberta avait d'ailleurs publié un communiqué de presse la semaine dernière précisant que les nouvelles technologies lui avaient permis de faire progresser l'enquête, et qu'un suspect pourrait prochainement être appréhendé.

Le surintendant Garrett Woolsey de la GRC a indiqué lundi que les enquêteurs ont maintenant des preuves d'ADN, ce qui leur ont permis d'accélérer l'enquête, mais il ne s'est pas aventuré plus loin dans les détails.

Le cadavre de la jeune femme avait été découvert trois jours après sa disparition. La GRC n'a pas précisé lundi l'endroit exact où Mme McColl a été tuée.

«Je ne l'ai pas tuée et si la police croit réellement que je l'ai fait, dites-leur de déposer des accusations. Si je l'avais fait, la police aurait des empreintes ou quelque chose.»

— Stéphane Parent, en 2002

À l'époque, la police avait interrogé Parent, qui était l'ami de coeur d'Adrienne McColl. Les deux travaillaient dans le même bar à Calgary. Parent avait quitté Calgary après la mort de la jeune femme.

« Initialement, Stéphane Parent était une personne d'intérêt dans ce dossier. Il avait d'ailleurs disparu pour une période de temps. Plusieurs jours plus tard, il a refait surface dans l'est du pays », a indiqué le surintendant Woolsey, précisant que celui qui est maintenant accusé dans cette affaire avait acheté un billet aller simple vers Ottawa.

« Je ne l'ai pas tuée et si la police croit réellement que je l'ai fait, dites-leur de déposer des accusations, avait dit Parent au quotidien *Calgary Sun* en mai 2002. Si je l'avais fait, la police aurait des empreintes ou quelque chose. »

April Hall, une amie proche d'Adrienne McColl, a indiqué qu'elles travaillaient avec M. Parent au défunt bar Studio 82 de Calgary, au moment où la victime a disparu. Selon ses dires, Mme McColl et M. Parent entretenaient une relation amoureuse instable.

Les proches de la jeune femme ont vécu des années difficiles en attendant l'arrestation d'un suspect, et ils ressentent aujourd'hui de la joie, de la colère et de la peine en même temps, a ajouté Mme Hall.

« Je ne croyais jamais que ce jour arriverait. C'est incroyable, a-t-elle témoigné. Ça a tellement été long. Nous avons tellement attendu pour ça. »

Me Jean-Pierre Rancourt, l'avocat de M. Parent, a indiqué que son client avait déjà été arrêté dans ce dossier. Il lui a parlé samedi au téléphone après cette nouvelle arrestation.

« Il est resté surpris parce que, comme il me l'a dit, il avait déjà été arrêté sur un mandat semblable il y a huit ans. On ne l'avait pas amené à Calgary, on l'avait libéré », a expliqué Me Rancourt.

AVEC LA PRESSE CANADIENNE



Le Gatinois Stéphane Parent a été accusé du meurtre d'Adrienne McColl, dont le corps a été trouvé dans un ranch au sud de Calgary, en février 2002.
— COURTOISIE, GRC

EN BREF

OTTAWA

Arrêtés en possession de fusils à plombs

Le Service de police d'Ottawa (SPO) a procédé à l'arrestation de sept jeunes dans la nuit de dimanche à lundi après avoir reçu des plaintes qu'un groupe brandissait un fusil depuis une voiture, dans le secteur du 100, rue Nelson. Lorsque les policiers ont intercepté le groupe, deux fusils à plombs et des couteaux ont été saisis. Plusieurs chefs d'accusation ont finalement été portés hier contre Dakota Albert, 19 ans, Alexandre Gauvin, 18 ans, Lorne-David Easton, 19 ans, et une adolescente âgée de 17 ans, tous d'Ottawa. Ces derniers ont été libérés sous promesse de comparaître ultérieurement. L'enquête se poursuit dans ce dossier.

FILLETTE HAPPÉE À MORT

«Un malheureux accident»

Le Service de police de la Ville de Gatineau (SPVG) a conclu qu'aucune infraction criminelle n'a été commise lors de la collision ayant mené au décès d'une fillette de six ans le 12 février dernier. La tragédie était survenue à l'intersection des rues Gouin et Migneault dans le secteur Gatineau. «Diverses expertises ont été menées sur les lieux ainsi que sur le véhicule impliqué dans la collision. Tout indique qu'il s'agit d'un malheureux accident», a indiqué le SPVG lundi à la suite de l'enquête. Le SPVG précisé qu'aucune infraction n'a été commise et qu'aucune accusation criminelle ne sera déposée contre le conducteur du véhicule. **LE DROIT**

COURTOISIE



Ottawa célèbre la fête de la Famille

À l'occasion du jour de la Famille, plusieurs centaines de personnes ont profité du temps doux lundi pour prendre part aux activités organisées à la place Marion-Dewar, devant l'hôtel de ville d'Ottawa. Pour le plaisir des petits, des grands et même du maire Jim Watson (sur la photo), quelques mascottes étaient sur place, dont Spartacat et les Glamottes, sans compter les dinosaures d'Eccentric Adam, des personnages de Star Wars et les soldats de l'Empire. Bricolage, escalade ou visite de l'intérieur d'une ambulance étaient quelques-unes des activités offertes sur place. Ils étaient aussi nombreux à s'élancer sur la Patinoire des rêves des Sénateurs ou à déguster un chocolat chaud ou encore une queue de castor. **LE DROIT**

VÉLOS DANS LE TRAIN AUX HEURES DE POINTE

Watson ouvert à la discussion

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

Si le conseil municipal d'Ottawa suit la recommandation de l'administration et interdit les vélos à bord des voitures du train léger durant les heures de pointe, le maire Jim Watson soutient que ce sera d'abord et avant tout une question de logistique.

« C'est une décision très difficile à prendre, parce qu'on ne sait pas ce qui se passera le premier jour avec le train léger. Est-ce qu'il y aura assez d'espace pour des vélos ? C'est plus facile avec des autobus, car il y a les supports à vélos à l'avant », affirme-t-il.

Dans le document qui sera présenté mercredi à la Commission du transport en commun, le personnel recommande « de permettre aux usagers de transporter leur bicyclette dans les trains en dehors des heures de pointe ; des portes et des sections du train seraient désignées pour cet usage, pour éviter tout conflit avec les autres passagers. »

Précisant que peu importe la décision qui sera prise, celle-ci ne sera pas irrévocable, M. Watson se dit ouvert à la discussion sur le sujet. « Je vais écouter le public et les membres du comité. Mais si ça cause beaucoup de problèmes et que ça prend trop d'espace, je pense, il s'agit d'une bonne recommandation. On a étudié ce que d'autres villes ont adopté comme approches, et quelques-unes permettent les vélos, alors que d'autres les interdisent [aux heures de pointe] », indique-t-il.

Selon la comparaison établie par la Ville d'Ottawa, huit sociétés de transport nord-américaines n'acceptent la présence de vélos que hors des heures de pointe. Dans le lot, on retrouve entre autres Chicago, Edmonton, Montréal et Toronto. À l'inverse, des villes telles que Dallas, New York et Seattle les autorisent en tout temps.

Les modifications proposées à la réglementation municipale conféreraient entre autres au directeur général du transport en commun « le pouvoir d'administrer la présence de bicyclettes aux endroits et moments où le nombre d'usagers est extrêmement élevé, par exemple aux stations du centre-ville pendant la fête du Canada », peut-on lire dans le document.



Des sections du futur train léger d'Ottawa pourraient permettre aux cyclistes d'y transporter leur vélo. — MARTIN ROY, ARCHIVES LE DROIT



Le pont Prince-de-Galles — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

La décision de l'OTC jugée « bizarre »

DANIEL LEBLANC
dleblanc@ledroit.com

« Bizarre », voilà le terme employé par le maire Jim Watson pour qualifier la décision de l'Office des transports du Canada (OTC) d'ordonner à la Ville d'Ottawa de restaurer ou de discontinuer les rails menant au pont ferroviaire Prince-de-Galles.

Dans un jugement rendu public vendredi dernier, l'organisme fédéral conclut que la Ville a contrevenu à la Loi sur les transports du Canada « en cessant effectivement l'exploitation d'un tronçon de la ligne de la rivière des Outaouais sans se conformer au processus obligatoire de cessation d'exploitation ».

L'OTC exige donc de la capitale fédérale qu'elle choisisse entre deux options : remettre les rails en état de manière à ce que la ligne ferroviaire puisse être remise en service dans 12 mois qui suivent, ou encore mener à bien le processus de cessation d'exploitation. La Ville doit l'informer de sa décision au plus tard le 30 avril.

Le maire Watson, qui rappelle que la facture pour de tels travaux est évaluée à 200 millions $, considère qu'un tel investissement ne serait pas « une bonne utilisation des fonds publics » dans le contexte actuel.

« C'est une surprise pour moi. Je dois parler avec nos avocats cette semaine. On nous demande de faire des réparations, alors que nous ne sommes même pas encore prêts à l'utiliser. Le projet de faire traverser le train léger vers Gatineau, ce n'est pas avant plusieurs années. C'est un peu bizarre qu'on nous fasse une telle demande », affirme-t-il.

À la demande de l'OTC, la municipalité a confirmé il y a un an qu'une portion d'environ 250 mètres de rail à proximité du pont avait été démantelée dans le but de construire la nouvelle entrée pour la station Bayview du train léger.

C'est le consortium Mobilité Outaouais-Ottawa : Systèmes et entreprises (MOOSE) qui avait porté plainte dans ce dossier à l'OTC en 2016.

Il n'est pas exclu que la Ville d'Ottawa conteste la décision de l'agence fédérale.



De la pluie et du temps chaud sont prévus au cours des prochains jours. — ARCHIVES, LA PRESSE

IMPORTANTES PRÉCIPITATIONS DANS LA RÉGION

« Inondations possibles »

JUSTINE MERCIER
jmercier@ledroit.com

Le plus récent avertissement de pluie émis par Environnement Canada pour divers secteurs de l'Outaouais et de l'Est ontarien réunit tous les ingrédients pour raviver de mauvais souvenirs chez les sinistrés des crues historiques du printemps dernier.

L'avertissement publié lundi après-midi prévient que jusqu'à 40 millimètres de pluie sont attendus d'ici mercredi dans les secteurs urbains et ruraux de l'Outaouais et de l'est de l'Ontario.

Cette pluie causée par « une série de systèmes dépressionnaires se déplaçant le long d'un front chaud qui s'étend sur le bassin inférieur des Grands Lacs » et les températures clémentes prévues provoqueront inévitablement une fonte des neiges, de sorte que « des inondations sont probables par endroits dans les basses terres », souligne Environnement Canada.

Il est également « probable que la quantité totale de pluie atteigne » 50 millimètres « pendant plusieurs jours dans quelques secteurs ».

Du côté de la Sécurité civile, on précise qu'Environnement Canada n'évoque qu'une possibilité, et non pas une certitude.

« Pour l'instant, c'est difficile de faire des prévisions à long terme, on devrait en savoir plus mercredi matin, [...] mais nous, on dit qu'au niveau des cours d'eau, on ne prévoit pas d'inondations pour l'instant », a indiqué la directrice régionale de la Sécurité civile pour le Saguenay-Lac-Saint-Jean et la Côte-Nord, Sandra Belzil, qui assure la surveillance de l'Outaouais pendant les vacances du directeur régional. Selon cette dernière, aucun mouvement de glace important n'est prévu pour l'instant.

Les experts de la Sécurité civile vont tout de même suivre la situation « d'heure en heure », assure Mme Belzil, en fonction de précipitations qui seront reçues.

Environnement Canada note aussi que les précipitations arriveront en « plusieurs épisodes d'importante chute de pluie » d'ici mercredi.

« Du brouillard pourrait réduire la visibilité mardi matin ainsi que dans la nuit de mardi à mercredi, indique l'avertissement diffusé lundi. Allumez vos phares lorsque la visibilité est réduite et gardez une distance sécuritaire entre les véhicules. »

Le mercure pourrait quant à lui grimper jusqu'à 11 degrés Celsius, ce qui représente « des températures typiques d'avril propres à fracasser des records », affirme Environnement Canada.

Le retour à des températures plus hivernales devrait avoir lieu dans la nuit de mercredi à jeudi.

LES TRAVAUX PUBLICS À L'OEUVRE

L'équipe des travaux publics de la Ville de Gatineau s'affairait, lundi, à inspecter les ponceaux des secteurs ruraux afin de s'assurer que l'eau puisse bien circuler. Du soufflage était également en cours en zone urbaine afin de dégager les puisards.

Les autorités municipales ont indiqué, lundi en début d'après-midi, que le niveau des cours d'eau est stable dans l'est de la ville, tandis qu'il est en baisse dans les secteurs Hull et Aylmer.

FERMETURE DU CANAL

La Commission de la capitale nationale (CCN) a pour sa part procédé lundi soir à la fermeture de la patinoire du canal Rideau sur toute sa longueur en raison des prévisions météorologiques des prochains jours. La CCN rappelle à la population qu'il est interdit de s'aventurer sur la glace du canal Rideau lorsque la patinoire est fermée.

EN BREF

Marysa Nadeau veut représenter le PQ dans Hull

Marysa Nadeau briguera l'investiture du Parti québécois (PQ) dans la circonscription de Hull, actuellement représentée par la libérale Maryse Gaudreault. Fille de l'ancien député bloquiste de Gatineau Richard Nadeau, Marysa Nadeau est une enseignante au primaire, dans une classe de francisation pour immigrants. Celle qui souhaite représenter le PQ dans Hull aux prochaines élections détient une maîtrise en orthopédagogie et est mère de trois enfants. « Je veux travailler à présenter aux gens de Hull une offre politique qui remet réellement l'éducation au cœur de notre projet national, a fait valoir Mme Nadeau dans un communiqué. De plus, on ne peut plus accepter que ce soit chez nous que l'on retrouve les pires urgences en Occident. » L'investiture se tiendra le 27 mars prochain, en soirée, à la Cabane en bois rond.

Les motoneigistes de l'Outaouais obtiennent un coup de pouce d'Ottawa

Le député fédéral de Gatineau, Steven MacKinnon, a annoncé hier l'octroi d'une aide financière d'environ 146 000$ à l'Association des motoneigistes de l'Outaouais (AMO). L'enveloppe, offerte sous forme de contribution non remboursable, a été accordée en vertu du Programme de développement économique du Québec et permettra à l'organisme d'acheter une surfaceuse ainsi que des équipements de nivelage de sentiers. L'AMO est responsable de l'entretien et de la sécurité de quelque 240 kilomètres de sentiers de motoneiges situés sur les territoires de Gatineau, de la MRC des Collines-de-l'Outaouais et de la MRC de Papineau. **LE DROIT**

Membre de l'ordre des acupuncteurs du Québec
Avez-vous des douleurs ?
«Je peux vous aider!»
- Li Hui
CLINIQUE D'ACUPUNCTURE CHINOISE

Li Hui
TRAITEMENT DE TOUTES SORTES DE DOULEURS :
Dos • Épaules • Talons • Stress • Migraine • Allergie
Ménopause • Dyspepsie • Reflux • Zona • Etc.
819 318-3270
569 (unité 1), boul. St-Joseph, Gatineau (secteur Hull)


Salon du bateau d'OTTAWA
22-25 FÉVRIER
CENTRE EY CENTRE
Master Promotions Ltd.
C'EST LE MOMENT!
discover BOATING
20 DES CONCESSIONNAIRES DE LA RÉGION...
C'EST LE TEMPS D'ACHETER
• Plus de **100 exposants et activités pour l'adepte de la navigation** de plaisance
• Bateaux à moteur, bateaux de pêche, pontons, motomarines, etc.
• PLUS : Gâtez-vous à la « **MEGATANK** » de 40 pieds avec « Big Jim » McLaughlin et une variété d'experts de la pêche récréative.
HEURES D'OUVERTURE:
Jeudi • 11 h à 19 h
Vendredi • 11 h à 19 h
Samedi • 9 h à 19 h
Dimanche • 10 h à 17 h
ADMISSION:
Adultes • 15 $
Jeunes • 10 $ (10 à 16 ans)
Aînés • 10 $ (65 ans et +)
Billet familial • 35 $
(2 adultes, 2 jeunes)
Événement complet • 25 $
Achetez vos billets en ligne dès maintenant au
WWW.OTTAWABOATSHOW.CA
BILLET

DÉMÉNAGEMENT DE L'ARMÉE DU SALUT

Des courriels de Watson divulgués



SOS Vanier affirme avoir mis la main sur un échange de courriels entre le maire d'Ottawa, Jim Watson, et le conseiller Mathieu Fleury. — SIMON SÉGUIN-BERTRAND, ARCHIVES LE DROIT

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com

SOS Vanier, qui s'oppose à la venue du méga-refuge que prévoit construire l'Armée du Salut au 333, chemin de Montréal, soutient détenir une preuve tangible que le maire d'Ottawa Jim Watson a usé de son pouvoir en coulisses dans ce controversé projet.

Le regroupement de citoyens avance avoir mis la main sur un échange de courriels datant du 22 juin 2017 et impliquant le maire Watson et le conseiller du quartier Rideau-Vanier, Mathieu Fleury. C'est à cette date que l'Armée du Salut avait annoncé son intention de déménager ses installations du marché By vers le quartier Vanier.

Dans cet échange virtuel, qui aurait été obtenu par le biais d'une demande d'accès à l'information, Jim Watson semble visiblement agacé par le fait que le conseiller Fleury ait fait une sortie médiatique plus tôt dans la même journée pour dénoncer l'emplacement du nouveau refuge.

« Ai-je manqué quelque chose », demande d'entrée de jeu M. Watson à son conseiller au début de son message, affirmant que Mathieu Fleury lui demande depuis plus d'un an de « sortir l'Armée du Salut du marché By » [traduction libre].

Dans le document envoyé lundi à certains médias de la région par SOS Vanier, le maire d'Ottawa poursuit en disant ne pas comprendre pourquoi le conseiller Fleury n'a jamais parlé de son opposition au projet du chemin de Montréal « au cours des 12 derniers mois ».

« Nous avons visité le site trois fois et tu m'as toujours demandé de vous aider à sortir l'Armée du Salut du marché. C'est exactement ce que j'ai fait et là, vous allez vous y opposer? Tu ne peux pas gagner sur les deux fronts », écrit M. Watson.

Mathieu Fleury réplique par la suite quelques heures plus tard au maire par courriel en lui signifiant qu'il émet « depuis le jour un » des réticences face au projet de méga-refuge dans Vanier.

L'un des porte-parole de SOS Vanier, Philippe Denault, précise que cet échange de messages entre les deux élus a été greffé à la plainte logée vendredi auprès de l'ombudsman de l'Ontario, laquelle critique ce que SOS Vanier considère comme étant « le rôle du maire Watson et les graves manquements administratifs de la Ville d'Ottawa concernant la réinstallation du refuge de l'Armée du Salut ».

Un Bal de neige sans faille

BENOIT SABOURIN
bsabourin@ledroit.com

Les organisteurs du 40e Bal de neige dressent un premier bilan sans faille de l'événement qui s'est soldé lundi en fin d'après-midi, au même moment où la pluie commençait à tomber sur la région de la capitale nationale.

Les données préliminaires de l'organisation permettent de croire que la moyenne d'achalandage annuelle de 600 000 visiteurs a été dépassée entre le 2 et le 19 février.

« Avec les fins de semaine que nous avons eues, nous sommes confiants d'avoir dépassé le chiffre de 600 000. Nous avons eu une température incroyable. Les trois sites ont été à pleine capacité durant les trois week-ends de l'événement. On n'a pas eu à annuler aucune activité et le canal Rideau est demeuré ouvert pendant toute la durée du Bal de neige », a affirmé hier la porte-parole du Bal de neige pour Patrimoine canadien, Anne Tanguay.

Selon Mme Tanguay, la programmation étoffée du festival hivernal et le 40e anniversaire de l'événement ont également aidé à attirer un lot de visiteurs plus important qu'à l'habitude.

> **« Nous avons eu une température incroyable. Les trois sites ont été à pleine capacité durant les trois week-ends de l'événement. »**
>
> — Anne Tanguay, porte-parole

Parmi les faits saillants des dernières semaines, le Festival de bateaux dragons sur glace du lac Dow, pendant la deuxième fin de semaine d'activités du Bal de neige, a notamment attiré la participation de 100 équipes. « Ça en fait la plus grande course de bateaux dragons sur glace au monde », précise Mme Tanguay.

Par ailleurs, le déménagement du site du Domaine des flocons ne semble pas avoir eu d'impact négatif sur l'achalandage qui est demeuré similaire à la moyenne des dernières années, soutient l'organisation du Bal de neige. En 2017, 162 000 visiteurs avaient avaient foulé l'espace du Domaine des flocons.

« Malgré le déménagement du site, les gens ont été présents. On a bien communiqué le changement au public et nous nous sommes assurés d'avoir un service de navettes efficace », a indiqué Mme Tanguay.

Les organisateurs du festival, qui doivent manoeuvrer avec un budget de fonctionnement d'environ 2,2 millions $, s'apprêtent maintenant à faire le post-mortem complet de cette 40e édition dans les prochains jours.



Le déménagement du site du Domaine des flocons ne semble pas avoir eu d'impact négatif sur l'achalandage. — PATRICK WOODBURY, ARCHIVES LE DROIT

MOBILITÉ INTELLIGENTE PAR NISSAN

NISSAN
Innover pour exalter

FAITES VITE ! SE TERMINE LE 28 FÉVRIER.

TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE
SANS FRAIS*
SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS (UNE VALEUR MAXIMALE DE 2 200 $)

à l'achat au comptant ou au financement à l'achat à un taux standard par l'entremise de NCF.

ROGUE MANIA



Rogue SL illustré≠

FAITES L'ESSAI D'UN ROGUE ET OBTENEZ UNE CARTE D'ESSENCE DE 50 $†

ROGUE

VUS #1 AU QUÉBEC EN 2017±

LOCATION À PARTIR DE **257 $** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 495 $.

C'EST COMME PAYER **59 $**≠≠ /SEM. PENDANT **39** MOIS

SUR LE ROGUE S 2018 À TRACTION AVANT

OU

OBTENEZ LA **TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE** **SANS FRAIS*** SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS. (UNE VALEUR MAXIMALE DE 2 200 $.)



Qashqai SL Platine illustré≠

QASHQAI

QUTO 2018 VUS SOUS-COMPACT DE L'ANNÉE

auto TRADER PREMIER CHOIX 2018 VUS COMPACT

LOCATION À PARTIR DE **239 $** PAR MOIS, AVEC COMPTANT INITIAL DE 2 295 $.

C'EST COMME PAYER **55 $**≠≠ /SEM. PENDANT **39** MOIS

SUR LE QASHQAI S 2018 À BOÎTE MANUELLE

OU

OBTENEZ LA **TRACTION INTÉGRALE INTELLIGENTE** **SANS FRAIS** SUR LES QASHQAI 2017. (UNE VALEUR MAXIMALE DE 2 200 $.)

CONSULTEZ **CHOISISSEZNISSAN.CA** POUR PLUS DE DÉTAILS. | L'ASSOCIATION DES CONCESSIONNAIRES NISSAN DU QUÉBEC

Offres en vigueur du 1er au 28 février 2018. Les offres de location sont basées sur une allocation de 20 000 km / an (allocation totale de 65 000 km pour un terme de 39 mois) avec kilométrage additionnel à 0,10 $ / km. Le premier paiement est requis à la signature du contrat. Les frais d'inscription auprès du RDPRM et les frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77 $ au total) ne sont pas compris et sont payables à la signature du contrat. Taxes, immatriculation, droits spécifiques sur les pneus neufs (15 $) et assurances en sus, et exigés à la signature du contrat. ≠ L'offre à la location des modèles 2018 illustrés suivants : Rogue SL / Qashqai SL Platine pour un terme de 39 mois, équivaut à 39 mensualités de 494 $ / 516 $ (avec 0 $ en comptant initial) lorsqu'ils sont loués par l'entremise de NCF. ≠≠ Les paiements ne peuvent être faits hebdomadairement. Ils sont uniquement mentionnés à titre informatif. * Obtenez un rabais sur la traction intégrale d'une valeur de 2 200 $ / 2 200 $ / 3 000 $ / 2 200 $ applicable à l'un des nouveaux modèles Nissan suivants : Rogue 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Murano 2018 (à l'exception des modèles à T.A.) / Pathfinder 2018 (à l'exception des modèles 4x2) / Qashqai 2017 (à l'exception des modèles à T.A.). Le rabais est offert seulement à l'achat au comptant ou au financement à un taux standard par l'entremise de NCF, pour les contrats enregistrés et livrés entre le 1er et le 28 février 2018. L'offre consiste en un rabais qui est applicable seulement au moment de l'achat ou au financement de : (i) l'achat d'un système de traction intégrale intelligente chez un concessionnaire Nissan autorisé ; ou au (ii) prix d'achat du véhicule. † Offre disponible uniquement pour les résidents du Canada ayant atteint l'âge légal de la majorité au moment de leur participation. Vous devez compléter un essai routier du Nissan Rogue 2018 chez un concessionnaire participant au Canada entre le 1er février 2018 et le 28 février 2018 afin d'être admissible à recevoir une (1) carte d'essence d'une valeur de 50 $ CAN. Limite d'une (1) carte d'essence par personne / par ménage. Visitez votre concessionnaire Nissan participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. ± En fonction d'une comparaison des ventes et locations au détail (excluant les ventes pour les parcs de véhicules) entre le 1er janvier et le 31 décembre 2017 de véhicules de la catégorie VUS 2017 (excluant les marques de luxe) au Québec faite par une firme indépendante de consultants. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance ; elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Modèles illustrés à titre indicatif. Les concessionnaires peuvent fixer leurs propres prix. Visitez www.choisisseznissan.ca ou votre concessionnaire Nissan du Québec participant pour tous les détails. Des conditions s'appliquent. © Nissan Canada inc., 2018.

Ottawa

MUSÉOPARC Vanier MUSEOPARK®

ottawa.ca
Services municipaux 3-1-1
613-580-2400
ATS 613-580-2401
@ottawaville

QUIZ *LE DROIT* 2018
LE PATRIMOINE RÉSISTE À L'ÉPREUVE DU TEMPS

Célébrez avec nous la journée du patrimoine en mettant à l'épreuve vos connaissances sur l'histoire d'Ottawa. Nous espérons que ces questions, préparées par le Service des programmes communautaires des loisirs et de la culture de la Ville d'Ottawa en collaboration avec le Muséoparc Vanier, sauront vous divertir tout en enrichissant vos connaissances sur les personnalités et les événements qui ont marqué notre histoire. Nous vous invitons à participer aux célébrations qui auront lieu à l'hôtel de ville d'Ottawa le mardi 20 février 2018, de 11 h 30 à 14 h. Vous pourrez y voir des expositions et profiter de l'animation et de la musique.

1. Ce bâtiment, construit vers 1875, est le plus vieil édifice de Vanier.

A. L'édifice Gisèle-Lalonde (succursale Vanier de la Bibliothèque publique d'Ottawa)
B. La maison Gamman
C. L'église Saint-Charles
D. La cabane à sucre du parc Richelieu

Réponse : B. La maison Gamman

2. Ce pionnier est à l'origine de la première communauté agricole permanente dans la région.

A. Ira Honeywell (Nepean)
B. Braddish Billings (Gloucester)
C. Philemon Wright (Wrightstown/Wrightsville/Hull)
D. John By (Bytown)

Réponse : C. Philemon Wright (Wrightstown/Wrightsville/Hull)

3. Le 19 mars 2018 marquera le bicentenaire de la naissance d'Élisabeth Bruyère, pionnière de Bytown et d'Ottawa, fondatrice des Sœurs de la Charité d'Ottawa, connues également sous le nom des Sœurs Grises d'Ottawa. Quel autre accomplissement peut être attribué à Élisabeth Bruyère?



A. Fondatrice de l'Hôpital général d'Ottawa
B. Fondatrice de la première école catholique bilingue
C. Fondatrice d'un orphelinat et d'une maison pour personnes âgées
D. Toutes ces réponses

Réponse : D. Toutes ces réponses

4. Le 29 septembre 1826, plusieurs personnes, dont le gouverneur du Canada, le comte Dalhousie, se retrouvent pour un dîner célébrant le début des travaux de construction du canal Rideau. Où a lieu cette rencontre?

A. À la taverne de Philemon Wright
B. Au Château Laurier
C. À la taverne Firth du débarcadère Richmond à Bytown
D. Au Château Lafayette dans le marché By

Réponse : A. La taverne Philemon Wright de Hull

5. Ce petit magasin général d'Orléans est à l'origine d'une entreprise familiale qui deviendra un des plus importants commerces en gros d'Ottawa.

A. Le magasin Cholette
B. Le magasin Major
C. Le magasin Montpetit
D. Le magasin Durocher

Réponse : B. Le magasin Major; c'est la compagnie S.J. Major, établie dans la Basse-Ville, qui lui succédera.

6. Fondé par les Sœurs de la Charité d'Ottawa, cet orphelinat était situé à l'angle des rues Chapel et Myrand à la fin du XIX^e^ siècle. Au fil des ans, les religieuses y ont accueilli plus de 900 enfants.

A. L'orphelinat Saint-Joseph
B. La crèche de la Miséricorde
C. L'asile Bethléem
D. L'orphelinat des enfants de Marie

Réponse : C. L'asile Bethléem

7. 2018 marque le 175^e^ anniversaire de l'arrivée de ce notaire à Bytown. Cet ancien militaire s'installe sur d'immenses terres qui vont éventuellement devenir le quartier Côte-de-Sable à Ottawa.

A. Joseph Balzara Turgeon
B. Napoléon-Antoine Belcourt
C. Joseph-Ignace Aumond
D. Louis-Théodore Besserer

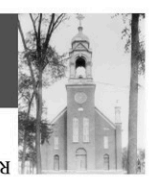
Réponse : D. Louis-Théodore Besserer

8. Le nom Ottawa tire son origine du mot odawa, mot d'origine algonquine associé à la Première Nation portant le même nom. Que signifie le mot odawa?

A. Chasseur
B. Traiteur
C. Cultivateur
D. Artisan

Réponse : B. Traiteur

9. Menacé de destruction à la suite de sa fermeture par l'archidiocèse d'Ottawa en 2010, l'extérieur de cette église fut classé patrimonial en 2013 grâce aux efforts d'un groupe de citoyens de l'Association communautaire de Vanier.



A. L'église Saint-Charles-Borromée
B. L'église Notre-Dame-de-Lourdes
C. L'église Assumption
D. L'église Notre-Dame-du-Saint-Esprit

Réponse : A. L'église Saint-Charles-Borromée

10. Ces célébrations, similaires à la fête prénuptiale pour la future épouse, étaient organisées dans le but d'amasser des fonds pour aider les jeunes hommes qui allaient se marier.

A. La cérémonie des Jarretières
B. Les enterrements de vie de garçon
C. La Grande demande
D. Les *stags*

Réponse : B. et D. Les *stags* et les enterrements de vie de garçon

11. Cette année marque le 20e anniversaire du projet de loi 104 du gouvernement de l'Ontario. Adoptée sous le gouvernement de Mike Harris, cette loi est une grande victoire pour les Franco-Ontariens. Quel était le but de cette loi?

A. La pleine gestion scolaire pour les francophones
B. La reconnaissance du statut particulier de l'hôpital Montfort
C. Les services en français en Ontario
D. Le droit à un procès civil en français

Réponse : A. La pleine gestion scolaire pour les francophones

12. Ce sportif de la région de Québec a remporté le trophée Gil.-O.-Julien à quatre reprises. Ce trophée, nommé en l'honneur de Gilbert Ovila Julien, journaliste sportif au journal Le Droit, fut remis de 1948 à 1987 aux athlètes méritants de langue française de l'Ontario et de l'ouest du Québec.

A. Wilfrid Tremblay
B. Gaétan Boucher
C. Maurice Racine
D. Jean Béliveau

Réponse : B. Gaétan Boucher

13. Il y a 150 ans cette année était construite une petite route de campagne, difficilement carrossable, qui allait devenir, au fil du temps, le cœur du village de Janeville et l'une des artères principales du quartier Vanier. Quelle est cette route?



A. L'avenue McArthur
B. La promenade Vanier
C. Le chemin de Montréal
D. L'avenue Beechwood

Réponse : C. Le chemin de Montréal

14. En 1907, l'Union du Canada, une compagnie d'assurance-vie au service des Canadiens français, aménage son siège social au coin des rues York et Dalhousie. Avant d'emménager dans ce nouvel édifice de quatre étages, où la compagnie d'assurance avait-elle établi son siège social?

A. Dans une église protestante désaffectée
B. Dans les anciens locaux du Collège de Bytown
C. Dans l'ancien Hôtel du Castor
D. Dans la salle paroissiale Sainte-Anne

Réponse : A. Dans une église protestante désaffectée

15. Créé en mars 1913 comme un outil de mobilisation contre le Règlement XVII, le journal Le Droit comprend vite qu'il rejoint un important lectorat sur la rive québécoise de la rivière des Outaouais. En quelle année le journal fait-il paraître sa « page de Hull »?

A. 1913
B. 1914
C. 1915
D. 1916

Réponse : B. 1914

16. Cette église anglicane de Vanier, construite en 1887, accueille une importante communauté inuite anglicane depuis quelques décennies et offre même des célébrations en inuktitut.



A. L'église St-Matthew
B. L'église St-Bartholomew
C. L'église Assumption
D. L'église St-Margaret

Réponse : D. L'église St-Margaret

17. Ce bâtiment construit en 1898 a accueilli un nombre élevé d'expositions agricoles.

A. Le pavillon du Lac Dow
B. Les pavillons du Musée de l'agriculture et de l'alimentation du Canada
C. Le pavillon Aberdeen
D. Le pavillon de la ferme Moore

Réponse : C. Le pavillon Aberdeen

18. Depuis de nombreuses années, beaucoup de nouveaux arrivants choisissent de s'installer à Ottawa, et ce, pour de multiples raisons. Quel est le pourcentage de la population ottavienne ayant comme langue maternelle une langue autre que les deux langues officielles?

A. 10 %
B. 15 %
C. 20 %
D. 25 %

Réponse : C. 20%

19. Cet historien d'Ottawa a prononcé un discours mémorable lors du changement de nom de la ville de Vanier en 1969, dans lequel il soulignait et célébrait la francisation du nom de la ville.

A. Séraphin Marion
B. Lucien Brault
C. Marcel Trudel
D. Marcel Hamelin

Réponse : A. Séraphin Marion

20. L'hôtel de ville de Vanier a été situé sur le chemin de Montréal, à l'angle de la rue Cyr, jusqu'en 1972, année où l'édifice est victime d'un incendie. Que logeait cet édifice avant que s'y installe l'administration municipale?



A. L'épicerie Durocher
B. L'école Janeville
C. La Légion canadienne, section Eastview
D. La caserne de pompier de la cité d'Eastview

Réponse : B. L'école Janeville

21. Il y a près de 25 lieux historiques d'importance nationale à Ottawa. Parmi ceux-ci lequel est le plus récent?

A. Centre national des Arts
B. Le Diefenbunker
C. Le Château Laurier
D. Le Musée canadien de la guerre

Réponse : A. Le Centre national des Arts

Cette historienne et pédagogue, membre de la congrégation des Sœurs de la Charité d'Ottawa, fait partie du groupe des fondateurs du Regroupement des organismes du patrimoine franco-ontarien (ROPFO), un organisme qui favorise la transmission de l'histoire et qui appuie la mise en valeur du patrimoine francophone de l'Ontario.

A. Carol Sheedy
B. Georgette Lamoureux
C. Micheline Dallaire
D. Huguette Parent

Réponse : D. Huguette Parent

PARTICIPER AUX CÉLÉBRATIONS
MARDI 20 FÉVRIER, À L'HÔTEL DE VILLE D'OTTAWA
DE 11 H 30 À 14 H00.

Expositions, animation et musique

carrefour est ontarien

carrefour@ledroit.com MARTIN BRUNETTE mbrunette@ledroit.com

› PLANTAGENET DÉCROCHE L'OR



Le 10 février dernier, l'équipe féminine junior de ballon volant de l'École secondaire catholique de Plantagenet est revenue avec le titre de la Classique des Mustangs de St-Michael Catholic School qui se tenait à Kemptville. En grande finale, les Panthères l'ont emporté avec brio contre leur grande rivale de la ligue, les Dynamos de l'École secondaire catholique de Casselman en 2 sets de 25-23 et 25-9. Fait à noter, l'équipe n'a jamais concédé un set en 5 parties. — COURTOISIE

AGA de la NCCCR

La Nouvelle Chambre de commerce de Clarence-Rockland tiendra son assemblée générale annuelle le jeudi 22 février, de 17 h à 18 h, à la salle communautaire de l'aréna CIH. La soirée débutera avec un vins et fromages à 17 h suivi de l'AGA à 18 h.

Renseignements : www.laccr.ca

Souper du Club Optimiste

Le Club Optimiste de Vars organise un souper de spaghetti et fèves au lard le 2 mars, de 17 h 30 à 19 h à l'école St-Guillaume (5750, chemin Buckland).

Programme de plantation d'arbres

La Conservation de la Nation Sud (CNS) accepte maintenant les commandes d'arbres jusqu'au 1er mars 2018. Les résidents du territoire de compétence de la CNS peuvent commander conifères, feuillus et arbustes à un tarif réduit dans le cadre du Programme de plantation d'arbres. Un minimum de 100 semis par multiples de 50 par espèces peut être commandé, jusqu'à épuisement des stocks.

Renseignements : Cheyenne au 1-877-984-2948, poste 295 ou www.nation.on.ca

Journée IMPACT

L'école secondaire publique Le Sommet de Hawkesbury accueillera le 3 mars prochain le programme IMPACT, une activité francophone de prévention des drogues. Pour une deuxième année de suite, le Comité d'action régional pour la sécurité (CARS) du comté de Russell lance une invitation au dialogue entre parents et enfants sur les dangers de la drogue.

Renseignements :
cars.impact@gmail.com
ou 866-311-9711, poste 225

Journée de la Femme

Dans le cadre de la Journée de la Femme, le 8 mars prochain, la Société de développement communautaire de Prescott-Russell offre une soirée dédiée aux femmes intitulée : Restez calme et soyez vous-même. Au programme : groupes de discussion entre femmes; yoga pour rire et souper-conférence avec Colette Provencher du réseau TVA. Le tout aura lieu le 8 mars, de 16 h à 21 h, au Centre récréatif de St-Isidore (20, rue de l'Aréna).

Renseignements : Édith au 613-632-0918, poste 226

Équilibre au féminin

L'Union culturelle des Franco-Ontariennes organise, le 10 mars, une journée sous le thème Équilibre au féminin afin de souligner la journée de la Femme. Le tout aura lieu au Centre communautaire de Crysler (16, rue Third).

Renseignements :
Irène, au 613-443-3097

Whist militaire

Le Club Fil d'Argent de Clarence-Rockland organise un whist militaire double le samedi 10 mars, à l'aréna de Clarence Creek (418, rue Lemay). La première partie aura lieu à 13 h 30 et la deuxième partie se tiendra à 19 h. Un souper sera servi de 17 h à 19 h.

Renseignements :
Gisèle, au 613-446-5962
ou Suzanne, au 613-419-1267

Concours Les Voix

Une invitation est lancée aux plus belles voix de la région à participer à la cinquième édition du concours Les Voix de Prescott, Russell et Glengarry. Pour participer, les gens doivent envoyer un démo ou un vidéo d'eux-mêmes interprétant une chanson à l'adresse lesvoixdepr@gmail.com. Le concours s'adresse aux personnes âgées de 14 ans et plus. La date limite d'inscription est le 20 avril. Le gagnant sera dévoilé dans le cadre du Festival du canard et de la plume de St-Isidore, le 9 juin.

Renseignements :
page Facebook du Concours Les Voix de Prescott et Russell

ÉGLISE DE FOURNIER

Le conseil pourrait revenir sur sa décision

MARTIN BRUNETTE
mbrunette@ledroit.com
Correspondant régional

Le conseil municipal de la Nation pourrait revenir sur sa décision de désigner l'église St-Bernard de Fournier comme bien patrimonial.

C'est ce qu'a fait savoir Michel-André Lavergne, membre du conseil paroissial de pastorale, lundi alors que les médias étaient invités à visiter l'église.

« L'an dernier, l'appui a été unanime par tous les conseillers. Là, il s'est installé une saine méfiance. Il y a des pressions pour que les conseillers reviennent sur leur vote », a précisé M. Lavergne.

Rappelons que le 6 mars 2017, le conseil avait adopté à l'unanimité un règlement pour la désignation patrimoniale de l'église, soit après que l'archidiocèse d'Ottawa eut annoncé son intention de fermer la paroisse. Maintenant, une motion pour renverser ce règlement devrait être déposée lors d'une prochaine réunion du conseil soit le 5 mars prochain.

Parmi les inquiétudes, certes, il est question des coûts, non seulement pour entretenir, mais aussi pour réparer périodiquement l'édifice vieux de 131 ans.

« On nous dit que la désignation patrimoniale est le problème. Nous, on répond que la désignation patrimoniale c'est la solution pour garder l'église. Il faut bien comprendre qu'on parle bien de l'édifice et non la paroisse St-Bernard », a précisé M. Lavergne.

ŒUVRES D'ART À PRÉSERVER

Michel-André Lavergne souligne qu'en plus de l'église, le but est également de préserver les nombreuses œuvres d'art, dont les vitraux qui ornent les murs de l'édifice de même que les boiseries, les piliers et autres attraits.

« Il n'y a rien qui est laissé au hasard dans cette église. St-Bernard présente le plus d'attraits parmi toutes les paroisses de la région. C'est riche en valeur et il faut le préserver. Ce serait le premier bien patrimonial de La Nation », affirme Michel-André Lavergne.

Celui-ci ajoute qu'à l'époque de son inauguration en 1886, l'église était certes toute une réalisation pour le village. « À l'époque, les gens regardaient cet édifice et savaient que c'était le plus beau, le plus gros et le plus significatif du village ».

REVITALISER LA PAROISSE

Les paroissiens ne s'en cachent pas, les messes attirent de moins en moins de pratiquants d'année en année. C'est la raison principale qui a poussé l'archidiocèse à envisager la fermeture de la paroisse.

Pour M. Lavergne, la fermeture ne règlerait pas la situation de la baisse du nombre de visiteurs lors des messes.

« On veut amener des gens à la paroisse, mais comment les encourager à venir si on dit que ça va fermer ? On prône la revitalisation des paroisses, tous nos efforts sont minés par le spectre d'une fermeture », a affirmé M. Lavergne.



L'intérieur de l'église St-Bernard de Fournier — MARTIN BRUNETTE, LE DROIT

L'avenir est à ceux qui luttent
Fondé le 27 mars 1913

opinion

PIERRE-PAUL NOREAU
PRÉSIDENT ET ÉDITEUR
pnoreau@ledroit.com

PATRICE GAUDREAULT
RÉDACTEUR EN CHEF
pgaudreault@ledroit.com

GENEVIÈVE TURCOT
DIRECTRICE DE L'INFORMATION
gturcot@ledroit.com

Rattrapage

GILBERT LAVOIE
CHRONIQUE
Collaboration spéciale



Je m'étais dit qu'une petite pause avant le dernier droit menant au sprint électoral de l'automne serait salutaire et j'avais raison. Normalement, le prix à payer est le rattrapage qui accompagne le retour au boulot, mais ce n'est pas le cas cette fois-ci : la politique québécoise a ronronné comme en été depuis le début de l'année.

La seule nouvelle qui m'a vraiment fait tomber en bas de ma chaise longue, c'est d'Ontario qu'elle est venue : le chef conservateur Patrick Brown, que les sondages destinaient à la victoire, a démissionné de son poste à cinq mois des élections provinciales en raison d'allégations d'inconduite sexuelle. Ça, mesdames et messieurs, c'est de la nouvelle, et j'en suis jaloux!

Dommage que ça ne se soit pas produit aux États-Unis dans la foulée des vantardises sexuelles de Donald Trump en pleine campagne présidentielle. Mais non, ses partisans l'ont suivi! Alors qu'en Ontario, on a pris ça au sérieux et le monsieur Brown a démissionné même s'il a réfuté les allégations à son endroit. On aurait pu croire que ça s'arrêterait là, mais non, le voilà de retour! Il est maintenant candidat à sa propre succession dans la course à la direction du parti. Ce n'est pas au Québec qu'on nous offre des spectacles politiques aussi imprévisibles. À tout le moins depuis que Pierre Karl Péladeau est retourné sur ses terres.

Le plus fascinant, dans la saga ontarienne, c'est que Brown devra affronter Caroline Mulroney. Quand on connaît le père Mulroney comme je le connais, on comprend tout de suite qu'il fera quelques appels… pour aider sa Caroline. Voilà qui promet.

Pour revenir au Québec, ma seule véritable surprise a été d'apprendre que Jean-François Lisée avait partagé son leadership avec Véronique Hivon. Je comprends qu'il a jadis convaincu Jacques Parizeau de partager la direction de la campagne du Oui avec Lucien Bouchard, en 1995, mais le contexte était différent. Les souverainistes avaient une chance réelle de remporter ce référendum. Alors qu'en 2018, le PQ n'a aucune chance de gagner les élections et donne plutôt l'impression de vouloir sauver les meubles.

L'autre nouvelle, c'est la pétition de Québec solidaire demandant le départ de Gaétan Barrette. Mais est-ce vraiment une «nouvelle»? Pas pour moi. Tout le monde ou presque demande la tête de Barrette, et ce n'est pas près d'arrêter. En fait, s'il y a un enjeu connu à l'approche de la campagne électorale, c'est bien le débat sur le ministre de la Santé. Bienvenue dans le club.

Retour au présent : le chef du NPD, Jagmeet Singh, est ouvert à une réouverture du débat constitutionnel et serait d'accord avec une déclaration d'impôt unique gérée par le gouvernement québécois. Rien de moins pour tenter de nous séduire…

S'cusez-moi, mais je ne le crois pas. Aucun gouvernement canadien, qu'il soit libéral, conservateur, néo-démocrate ou vert, n'acceptera de rouvrir le débat constitutionnel, à moins d'y être forcé par la Cour suprême ou une urgence quelconque. Quant au rapport d'impôt unique géré par le Québec, ce serait agréable, mais c'est tout. Société distincte ou pas, ça n'arrivera pas. Sauf dans un Québec souverain évidemment, mais ça, c'est une autre affaire.

Je termine avec le Bloc québécois qui a finalement accepté de verser un salaire de 95 000 $ par année à Martine Ouellet à la fin de son mandat en cours à l'Assemblée nationale. Bizarre qu'il y ait eu controverse sur le sujet. Au nombre d'heures qu'elle y met, ça doit bien donner l'équivalent du salaire minimum. Et la sécurité d'emploi à la tête du Bloc, il vaut mieux ne pas en parler.

BUREAU D'OTTAWA
47, rue Clarence, bureau 222, Ottawa (Ontario) K1N 9K1

BUREAU DE GATINEAU – SERVICE À LA CLIENTÈLE
85 ch. de la Savane, Gatineau (Québec)



À VOUS LA PAROLE

Deux médaillés d'or

Dans la nouvelle discipline olympique du gaspillage des fonds publics, nos deux compatriotes Couillard et Barrette se sont couverts d'or, dans un superbe slalom libéral et se sont accordés de généreuses augmentations, sans précédent, par la bande, en donnant la lune aux médecins spécialistes. Au cas où ils perdraient les prochaines élections? Aucun conflit d'intérêts disent-ils! Un gros merci, de vos infiniment dévouées infirmières qui tiennent votre réforme de la santé à bout de bras.

Yves Gosselin, Gatineau

Dévouement au CISSSO

Mon mari souffre d'un myélome multiple depuis quatre ans et il doit être hospitalisé périodiquement, car son système immunitaire est très déficient. En décembre, je m'étais plainte de services pratiquement inexistants à l'urgence, malgré sa déshydratation extrême. Cette fois, je me dois de vanter les services qu'il a reçus promptement et efficacement. L'infirmière Vanessa et le préposé ont été d'une efficacité et d'une gentillesse incomparables. Mon mari a passé 12 h dans la salle de choc et les docteurs Croteau et Moleski lui ont carrément sauvé la vie. Un tel dévouement dans une période si difficile mérite d'être souligné et apprécié à sa juste valeur. **Résultat: mon mari a passé une semaine de moins à l'hôpital que la dernière fois! Tout le monde est gagnant.**

Suzanne Lepage, Gatineau

Avant de s'attaquer au privé

En réponse à la lettre de Bill Clennett («La vraie démagogie», *Le Droit*, 14 février). Supporter l'école privée ne veut pas dire que tous les services publics devraient être privatisés. Dans le monde de l'éducation, les subventions permettent à un grand nombre de familles non fortunées d'y participer… Pourquoi tant de familles y ont recours? Parce que le système public a des lacunes importantes. Remontons la qualité du système d'éducation publique avant de s'attaquer au système d'éducation privé.

Marc Rhéaume, Gatineau

Ledroit.ca/Question du jour

Bal de neige a pris fin lundi. La 40e édition était-elle à la hauteur de vos attentes?

Envoyez vos courriels à editorial@ledroit.com



le pays



La ministre de l'Environnement Isabelle Melançon a annoncé le resserrement des règles d'approvisionnement de cinq pesticides pour le 1er avril 2019.
— PHOTOTHÈQUE LE SOLEIL

Pesticides moins faciles à obtenir d'ici 2019



PATRICIA CLOUTIER
pcloutier@lesoleil.com

Québec encadre l'utilisation de cinq pesticides parmi les plus nocifs pour la santé humaine et pour la santé des abeilles, afin de forcer un changement des pratiques en agriculture.

«On a décidé de prendre le taureau par les cornes, parce qu'il fallait que ça bouge à un moment donné», a soutenu Isabelle Melançon, ministre de l'Environnement, lors de l'annonce lundi aux Ruchers Promiel, à Château-Richer.

Les substances visées ne seront pas bannies des champs du Québec, mais les agriculteurs qui voudront les utiliser devront obtenir une prescription de la part d'un agronome. Pour faire ce travail, l'Ordre des agronomes s'engage à assurer l'indépendance de ses membres par rapport aux compagnies de pesticides.

«L'agriculteur qui a un champ malade pourra se procurer les pesticides», assure Mme Melançon, mais seulement après avoir prouvé que leur utilisation était vraiment nécessaire.

D'ici le 1er avril 2019, tous les agriculteurs devront se conformer aux nouvelles règles. Trois pesticides de la famille des néonicotinoïdes, très dommageables pour la santé des abeilles, sont visés. Québec ajoute également deux molécules développées dans les années 60, l'atrazine et le chlorpyrifos, qui sont montrées du doigt dans le développement de certains cancers, et qui peuvent perturber les hormones des oiseaux et des poissons.

La ministre Melançon dit vouloir faire cesser l'utilisation «systématique» de ces pesticides au Québec. «C'est pas contre les agriculteurs qu'on le fait, c'est avec les agriculteurs.»

SOYA ET MAÏS

Les pesticides visés sont épandus dans les champs, mais ils enrobent également la majorité des semences de soya ou de maïs. Ces semences enrobées, produites en grande quantité aux États-Unis, sont souvent moins chères que les semences régulières, ce qui en fait un choix naturel pour les producteurs de grains.

Le ministère de l'Environnement évalue toutefois que 93 % des terres agricoles du Québec n'ont pas besoin d'utiliser des semences enrobées de pesticides.

En milieu urbain, les cinq types de pesticides seront bannis, si bien que ceux qui voudraient une pelouse bien verte ne pourront plus en trouver dans les jardineries en 2019 et devront faire d'autres choix.

Le ministère de l'Environnement ne s'est pas donné d'objectif chiffré de réduction de la quantité de pesticides au Québec, notamment parce qu'il ne connaît pas l'ampleur exacte de leur utilisation à l'heure actuelle.

La Fondation David Suzuki et Équiterre ont salué les nouvelles règles environnementales. Selon eux, il s'agit d'un «premier pas» du Québec contre l'utilisation de pesticides, nécessaire en raison du «laxisme» du gouvernement fédéral en la matière.

L'Alliance pour l'interdiction des pesticides systémiques parle plutôt de «demi-mesures», qui sont insuffisantes pour protéger la santé des Québécois.

Même déception du côté de Vigilance OGM, qui critique le manque d'ambition du gouvernement.

Qu'en est-il du Roundup?

Le glyphosate, ingrédient principal de la marque d'herbicide Roundup, n'est pas visé par le nouveau règlement. La ministre de l'Environnement Isabelle Melançon explique que les preuves scientifiques ne sont pas suffisantes pour que son gouvernement passe à l'action et encadre cette molécule.

La ministre est consciente que le Roundup a «mauvaise presse», mais veut éviter d'agir en se basant sur un «concours de popularité ou d'impopularité» des pesticides, disant plutôt se référer à la science.

Une réponse qui a fait sourciller Louise Hénault-Éthier, scientifique à la Fondation David-Suzuki, qui craint que les agriculteurs se tournent encore plus nombreux vers le glyphosate, qui compte déjà pour 44 % des ventes de pesticides au Québec.

«À cause de son volume d'utilisation, même si la molécule elle-même est moins toxique que celle de l'atrazine, parce qu'on en surutilise un peu partout de façon incontrôlée, on se ramasse avec un impact environnemental et un impact de santé humaine non négligeable.» **PATRICIA CLOUTIER**

De la chicane dans la grande famille des agriculteurs

Si elle fait le bonheur des apiculteurs et des producteurs maraîchers, l'annonce de la ministre Melançon fait mal à ceux qui cultivent le maïs et le soya sur de grandes surfaces.

Les Producteurs de grains du Québec qualifient la réforme d'«abusive» et de «contre-productive». Selon eux, le gouvernement libéral actuel a commis plusieurs erreurs qui contrecarrent la production de grains au Québec. «L'accumulation des gestes négatifs a un impact sérieux sur la capacité des producteurs de grains à contribuer à la vitalité économique des régions du Québec», estime Christian Overbeek, président des Producteurs de grains du Québec.

«RÉPARER LES POTS CASSÉS»

Il appelle maintenant tous les partis politiques à s'engager lors des prochaines élections à «réparer les pots cassés» du gouvernement libéral, qui ne les aiderait pas assez, par des mesures d'aide financière, à respecter les obligations environnementales.

Stéphane Leclerc, président de la Fédération des apiculteurs, a quant à lui qualifié l'annonce de la ministre de «géniale». Cet encadrement, attendu depuis très longtemps par ses membres, devrait leur permettre de freiner le déclin du nombre d'abeilles au Québec, dont la population totale a baissé de 75 % au cours des 25 dernières années.

«L'abeille, c'est comme une sentinelle pour l'humain, c'est comme le canari pour les mineurs. Quand l'abeille tombe, ça veut dire que nous autres aussi, on va tomber», a-t-il lancé.

M. Leclerc est conscient toutefois que cet enjeu crée des tensions au sein de l'Union des producteurs agricoles, qui est comme «une grande famille». «C'est sûr qu'il y a des conflits, mais il y a des conflits dans chaque famille. Il faut trouver une manière de travailler ensemble le plus possible [avec les producteurs de grains] et réussir à concilier tout ça.» **PATRICIA CLOUTIER**



Les membres de *Team Arctic Wings*, Nicolas Robert, Anthony Landes-Forcier et Noémie Garcia, comptent rallier le départ de l'aventure proposée par Red Bull. — PHOTO TIRÉE DE FACEBOOK

Traverser l'Europe avec 24 canettes de Red Bull

JEAN-FRANÇOIS GUILLET
jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

BROMONT — Parcourir l'Europe en une semaine avec pour seule monnaie d'échange 24 canettes de boisson énergisante Red Bull. C'est le défi que souhaite relever le Bromontois Anthony Landes-Forcier. Afin de faire partie des 203 trios sélectionnés à travers le globe, le jeune universitaire ainsi que ses deux acolytes doivent recueillir le plus de votes possible d'ici ce soir.

L'entreprise Red Bull fait sa renommée depuis des années en s'affiliant à des événements à la fois déjantés et extrêmes où l'adrénaline est reine. La marque aux taureaux rouges continue dans cette lignée en proposant « Can You Make It ? ». Une aventure que *Team Arctic Wings* a bien l'intention de boucler du 10 au 17 avril.

« On a entendu parler du défi par un ami qui est ambassadeur de marque Red Bull. C'est une expérience qui se présente une seule fois dans une vie », a confié l'étudiant en communication marketing à l'Université du Québec à Montréal (UQAM).

En fait, le concept est simple. Dépouillés de leurs cartes bancaires, de leur argent et de leur cellulaire personnel, les participants devront sillonner le Vieux Continent pour rallier l'arrivée à Amsterdam, aux Pays-Bas. Les groupes seront répartis à travers l'Europe et s'élanceront dans l'inconnu à partir de cinq villes : Madrid, Budapest, Manchester, Stockholm et Rome.

TROC ET RÉSEAUX SOCIAUX

Durant cette épopée, les trios devront se rendre à un minimum de six points de contrôle. Pas question d'obtenir de l'argent de quelque façon que ce soit pendant le périple. Seul le troc des précieuses canettes est permis pour se nourrir, se loger et se déplacer. Un téléphone intelligent remis tout juste avant le départ aux candidats leur permettra de diffuser en ligne des photos et vidéos de la bande prouvant sa progression.

Les participants devront également accomplir une série de tâches. Red Bull décrit cette partie de l'odyssée comme un mélange de « chasse au trésor et une liste de choses à faire avant de mourir. »

Des points seront attribués aux groupes sur la base des partages « J'aime » sur les réseaux sociaux durant le voyage. La grande équipe gagnante sera celle qui aura cumulé le meilleur pointage dans trois sphères : interactions sociales, points de contrôle et aventure.

ADRÉNALINE

Anthony Landes-Forcier et ses coéquipiers Noémie Garcia et Nicolas Robert ne sont même pas sur la ligne de départ que l'adrénaline est déjà à son comble afin d'attirer l'attention de Red Bull.

Seul le quart des candidats sera finaliste dans chacun des 60 pays ciblés par la compagnie autrichienne. Un jury les départagera selon le nombre de votes reçus ainsi que divers critères. « (…) À travers le Canada, on ne sera que trois [équipes] à pouvoir partir », a indiqué le Bromontois.

Alors que se profile la fin de la mise en candidature initiale, Anthony Landes-Forcier croit plus que jamais aux chances de son groupe d'être sélectionné. « On forme vraiment un bon trio. On se complète vraiment bien. On a la *drive* pour réussir, a-t-il dit. On vit au quotidien à 100 miles à l'heure. »

En début de soirée lundi, *Team Arctic Wings* avait obtenu plus de 2700 votes. Vous pouvez retrouver leur candidature via le canyoumakeit.redbull.com/fr-fr/applications/10540

FILLETTE DÉFIGURÉE PAR DES PITBULLS

« Le chien l'a traînée par le visage »

STÉPHANIE MARIN
La Presse canadienne



Vanessa Biron a été attaquée par un pitbull dans un parc de Brossard, en 2015. —ARCHIVES, LA PRESSE

LONGUEUIL — La mère de Vanessa, cette fillette de sept ans attaquée et défigurée par un pitbull en 2015, a raconté au tribunal comment elle s'est jetée de tout son corps sur sa fille pour la protéger pendant qu'elle vivait des moments d'angoisse parce qu'elle avait alors perdu de vue son autre fille.

Magdalena Biron a raconté lundi en détail l'attaque qu'a subie sa fille Vanessa dans un parc de Brossard en septembre 2015, au procès de l'homme qui était responsable du chien qui a chargé, ainsi que d'un autre chien qui était aussi au parc, sans laisse.

Karim Jean Gilles subit son procès, prévu pour deux jours, au palais de justice de Longueuil.

Il a été accusé d'avoir causé des lésions corporelles par négligence criminelle. L'homme était connu des services policiers, a souligné l'enquêteure au dossier, Laura Comeau. Le jour de l'attaque, il était en bris d'engagement.

Après avoir reçu l'appel du 911, les policiers se sont rendus à la résidence où l'accusé habite avec sa mère. Il a refusé de collaborer avec les forces de l'ordre qui ont défoncé sa porte à coups de bélier. Au deuxième coup, il s'est rendu.

Vanessa a notamment subi des blessures au visage, en plus d'une fracture au crâne et à une main. Les muscles et les nerfs d'un côté de son visage ont été broyés et un os de sa joue a été fracturé en sept morceaux, a expliqué M^me^ Biron. Elle a une paralysie au visage, n'a plus de glandes salivaires et son canal auditif a été déchiré. Son visage n'est plus symétrique, a relaté avec difficulté sa mère.

M^me^ Biron s'est rendue au parc Marquise le 20 septembre 2015 en après-midi avec ses deux filles. Elle a raconté avoir tout de suite vu une dame qui était avec deux pitbulls, sans muselière, ni laisse, ni même un collier. Cette dame a été identifiée par un autre témoin comme étant la mère de l'accusé. M^me^ Biron dit l'avoir approchée pour lui demander pourquoi les deux chiens étaient en liberté.

Ils se sont alors mis à grogner et à japper, faisant peur aux deux enfants, l'aînée Vanessa et Victoria, âgée de cinq ans, qui se sont mises à courir dans des directions opposées.

La dame a crié à la mère de dire à ses filles de cesser de courir. Mme Biron a dit que sa fille Vanessa est revenue vers elle mais le chien a sauté sur la fillette et tentait de la mettre au sol. La dame a ramassé une branche au sol et a battu le chien, puis a pris Vanessa et l'a cachée sous sa longue jupe, a raconté M^me^ Biron. Mais le chien n'arrêtait pas et essayait de la mordre. La fillette s'est sauvée de sous la jupe de la dame et le chien l'a attrapée.

« Le plus petit des deux chiens a mordu Vanessa. Il l'a traînée sur trois ou quatre mètres, par le visage », a dit M^me^ Biron.

« J'ai sauté pour la protéger avec mon corps. J'ai mis mes bras autour de ma tête. J'ai senti ses dents sur ma tête », a relaté la mère de famille, qui croit être restée au sol, enveloppant sa fille, de cinq à dix minutes.

Une employée de la Ville de Brossard est venue dire que les registres municipaux indiquent qu'un chien nommé Ashes a été enregistré au nom de l'accusé en 2014 et qu'un autre chien nommé Jordan a été enregistré en 2013.

Les deux animaux ont depuis été euthanasiés.

Le plus gros des deux, Jordan, avait déjà fait l'objet de plaintes. Il avait été impliqué dans une attaque avec un autre chien en 2015 et en 2012, un citoyen avait rapporté que l'animal était en liberté.

Ottawa en appelle d'un jugement qui a invalidé la mise « au trou » indéfinie

VANCOUVER — Le gouvernement fédéral porte en appel un jugement d'un tribunal de la Colombie-Britannique qui vient d'invalider l'isolement cellulaire indéfini, a indiqué l'Association des libertés civiles de cette province, lundi.

C'est l'Association des libertés civiles de la Colombie-Britannique et la Société John-Howard du Canada qui avaient contesté la constitutionnalité de l'isolement cellulaire indéfini, communément appelé « le trou ».

Le directeur de l'association, Josh Paterson, ne comprend pas qu'Ottawa fasse appel du jugement alors que les libéraux avaient promis en compagne électorale qu'ils mettraient un terme à cette pratique. Le juge Peter Leask, de la Cour suprême (supérieure) de la Colombie-Britannique, a conclu le 17 janvier que l'isolement cellulaire indéfini compromettait la sécurité des détenus, du personnel carcéral et de la population en général.

Le gouvernement fédéral avait plaidé que cette pratique était raisonnable et nécessaire pour assurer la sécurité des détenus, mais le juge a conclu qu'il s'agissait d'une pratique inhumaine et cruelle, qui peut causer de graves séquelles psychologiques.

LA PRESSE CANADIENNE

HAÏTI

La ministre Bibeau garde confiance en Oxfam

La Presse canadienne

Alors que se précise l'ampleur du scandale de nature sexuelle ayant entaché Oxfam en Haïti, la ministre du Développement international implore les Canadiens de garder, comme elle, confiance envers l'organisation humanitaire et ses travailleurs.

« Il faut faire la distinction entre les différents Oxfam, mais il faut aussi faire la distinction entre des individus et des organisations. On ne parle pas d'une culture d'entreprise, loin de là », a argué Marie-Claude Bibeau, lundi, en entrevue avec La Presse canadienne.

Certes, « un cas, c'est un cas de trop », mais il faut éviter de généraliser « quand on pense au nombre de travailleurs humanitaires qu'on a dans le monde », a-t-elle insisté à l'autre bout du fil depuis la capitale haïtienne, Port-au-Prince.

La ministre a offert cette analyse quelques heures après qu'Oxfam Grande-Bretagne eut publié un rapport partiellement caviardé sur les allégations visant sept de ses employés, qui auraient eu recours à des prostituées dans ses locaux haïtiens après le séisme de 2010.

Elle a précisé qu'elle avait obtenu la garantie qu'aucun employé ni aucun fonds canadien n'était lié à la situation en Haïti, soutenant qu'il serait « dommage » que cette affaire ait un impact négatif sur la générosité de la population canadienne.

« J'ai encore une très grande confiance en Oxfam Canada, en Oxfam-Québec. Ils m'ont fait la démonstration qu'ils avaient tous les processus en place pour faire de la prévention, et agir s'il y a quoi que ce soit », a expliqué Mme Bibeau.

On apprend dans le rapport dévoilé lundi « dans un objectif de transparence » que sept employés sont soupçonnés d'avoir fréquenté des prostituées dans ses locaux et que deux ont aussi fait l'objet d'une enquête pour « l'exploitation et l'agression sexuelle d'employés ».



Justin Trudeau est le premier chef de gouvernement canadien à se rendre dans l'État du Gujarat. Sa famille et lui ont visité un temple hindou lundi.— LA PRESSE CANADIENNE

Ouverture en Inde

La Presse canadienne

MUMBAI — Le dirigeant de l'État du Pendjab, qui avait publiquement accusé des membres du gouvernement de Justin Trudeau de soutenir les séparatistes sikhs en Inde, rencontrera finalement le premier ministre canadien cette semaine.

Un gazouillis transmis sur le compte Twitter d'Amarinder Singh, le ministre en chef de l'État du Pendjab, indique qu'il rencontrera M. Trudeau mercredi. M. Singh espère que la rencontre « permettra de resserrer les liens d'affaires et personnels entre les deux pays ». M. Trudeau a indiqué lundi que les détails de la rencontre n'avaient pas encore été finalisés, notamment en ce qui concerne la présence de membres de son gouvernement.

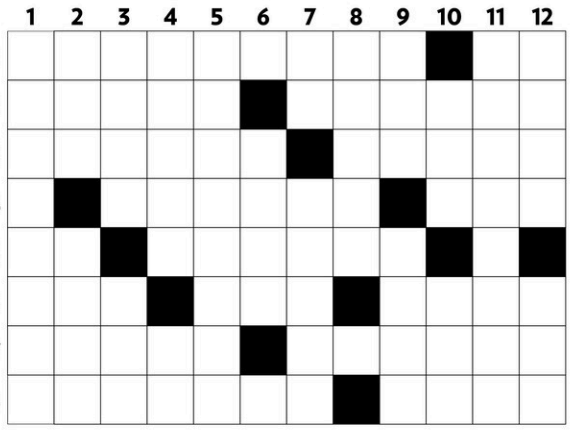
M. Singh a accusé récemment plusieurs membres du cabinet Trudeau d'être des sympathisants du mouvement séparatiste sikh. Il a aussi soutenu que les communautés sikhes au Canada constituent un terreau fertile de séparatistes. Le gouvernement central indien aimerait que le Canada sévisse contre les éléments séparatistes au sein de la diaspora sikhe au pays. New Delhi soutient que ces éléments étrangers offrent une plateforme à certains séparatistes sikhs qui commettent des actes de violence en Inde pour obtenir un État sikh indépendant, le « Khalistan ».

En avril, le ministre Singh avait refusé de rencontrer le ministre canadien de la Défense nationale. Harjit Sajjan avait alors qualifié ces allégations de ridicules et de blessantes. La semaine dernière, alors que M. Trudeau s'apprêtait à quitter Ottawa pour ce voyage officiel de sept jours en Inde, aucune rencontre n'était prévue entre lui et M. Singh. Celui-ci avait toutefois confié à une publication indienne qu'il serait le guide touristique personnel du premier ministre canadien lors de sa visite au Temple d'or d'Amritsar, lieu sacré des sikhs.





MOTS CROISÉS JUNIOR



HORIZONTALEMENT

1 Pièce d'identité qui permet de voyager à l'étranger – Qui n'a pas encore été payé.

2 Qui possède toutes les qualités souhaitables – Femelles reproductrices chez les fourmis.

3 Mouvement d'oscillation d'un bateau – Sur la tête du coq.

4 Mollusque sans coquille externe – Qui sont à toi.

5 Indique une négation – Qui amuse, qui fait rire.

6 Mot dont on se sert pour faire avancer un cheval – Venue au monde – Opposition formelle.

7 Langue parlée en Algérie – Qui rendent service.

8 Généralement, il porte un masque pour travailler – Gros nuage épais.

VERTICALEMENT

1 Poissons carnassiers très voraces qui vivent en bande.

2 Jeune garçon qui vit une période de transition – Monnaie de l'Italie.

3 Qui n'a personne à qui parler – On s'en sert pour arroser les plantes.

4 Tacher, souiller – Bande dessinée.

5 Rejetée d'un ensemble, d'un groupe.

6 Qui n'est pas turbulent.

7 Il est le plus malléable de tous les métaux – Il est le moteur central de la circulation du sang.

8 Action de garder une chose volée par un autre.

9 Action de se servir d'une arme à feu – Qui est relatif au mouton.

10 Clair et précis – Désigné par élection.

11 Haïe.

12 Détériorés – Agit avec sans-gêne.

SOLUTION du dernier numéro

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	I	N	S	O	M	N	I	E	■	P	A	R
2	M	O	I	S	I	■	L	A	C	E	R	E
3	A	M	E	■	L	I	E	U	■	T	R	I
4	G	■	N	E	O	N	S	■	P	A	I	N
5	I	L	■	V	U	S	■	D	U	R	E	■
6	N	U	E	E	■	E	P	I	N	A	R	D
7	E	N	V	I	E	R	■	V	I	D	E	O
8	R	E	E	L	■	E	G	A	R	E	E	S

MOT MYSTÈRE

LES ETAT UNIS - Un mot de 9 lettres

T	G	R	A	N	T	N	O	R	K	A	J	A	Y	I
A	H	A	M	O	P	Y	N	O	X	I	N	E	D	O
M	U	O	L	B	E	U	P	A	O	S	E	Z	N	W
P	R	U	N	U	E	Y	R	O	I	L	B	E	U	A
A	O	E	G	D	N	A	N	O	O	K	R	S	F	S
S	N	E	V	U	G	N	N	A	C	N	A	E	P	P
A	N	E	L	A	I	I	C	O	B	S	S	O	M	E
E	T	T	I	A	L	K	B	O	L	L	K	S	G	A
R	O	N	C	L	R	B	I	U	D	A	A	A	L	T
I	R	I	I	A	U	S	T	I	N	R	V	L	E	L
E	R	U	W	L	E	A	E	E	A	A	D	E	N	A
K	A	E	S	A	F	M	X	P	L	A	I	M	D	N
G	N	I	W	S	B	T	A	C	O	M	A	C	A	T
G	C	O	O	K	I	H	S	T	A	R	T	S	L	A
N	E	E	X	A	O	E	E	L	I	Z	A	B	E	T

Solution du dernier numéro : CEINTURE **20-02-2018**

ADENA
AKRON
ALASKA
ALBANY
ALENA
AMERLO
ANZUS
ARAPAHO
ATLANTA
AUDUBON
AUSTIN
BOISE
CIA
COD
EELIZABET
ERIE
ESCLAVAGE
EUGENE
FBI
FUNDY
GLENDALE
GRANT
HURON
ILLINOIS
IOWA
JAY
KNOX
LAVER
LIGNE
LUBBOCK
NASA
NEBRASKA
NEWARK
NIAGARA
NIXON
OMAHA
PUEBLO
RENO
RICAIN
RUSSIE
SALEM
SAM
SNOOPY
SOUL
SPOKANE
START
SWING
TACOMA
TAMPA
TEXAS
TORRANCE
TULSA
USA
WASP

MOTS CROISÉS

HORIZONTALEMENT

1. Qu'il ne faut absolument pas divulguer - Symbole chimique.

2. Harassé - Devenir subitement blême.

3. Ne reconnaît pas - Monotone.

4. Moteur - Jeune Parisien.

5. Quelqu'un qu'on aime bien - Supérieure d'un couvent - Qui ont vu le jour.

6. Populace - Tentée.

7. Reste vert - Dentelure.

8. Véritable - Fruits noirs, surets.

9. Il est né à Tonnerre - Fendus en deux parties.

10. Petite parcelle (de terrain) - De naissance - Pas dit.

11. Accompagne - Brûlent à l'église.

12. Pièce de charpente - Ne fait pas crier de joie.

VERTICALEMENT

1. Action par laquelle on s'efforce d'obtenir un certain résultat - Possessif.

2. Il a une action proche de celle de la morphine - Ne pas passer loin.

3. Qui appartient à l'enfance - Fournit un fruit sucré.

4. Affirmation - Adverbe - Gaz intestinal.

5. Evaluer - Bismuth.

6. Cercle bleuâtre autour d'une plaie - Préparation à base d'aliments finement tranchés.

7. Tout appareil capable de voler - Symbole chimique.

8. Mèche - Alcaloïde.

9. Indique la quantité - Supprimer la voyelle finale d'un mot devant un mot commençant par un h muet.

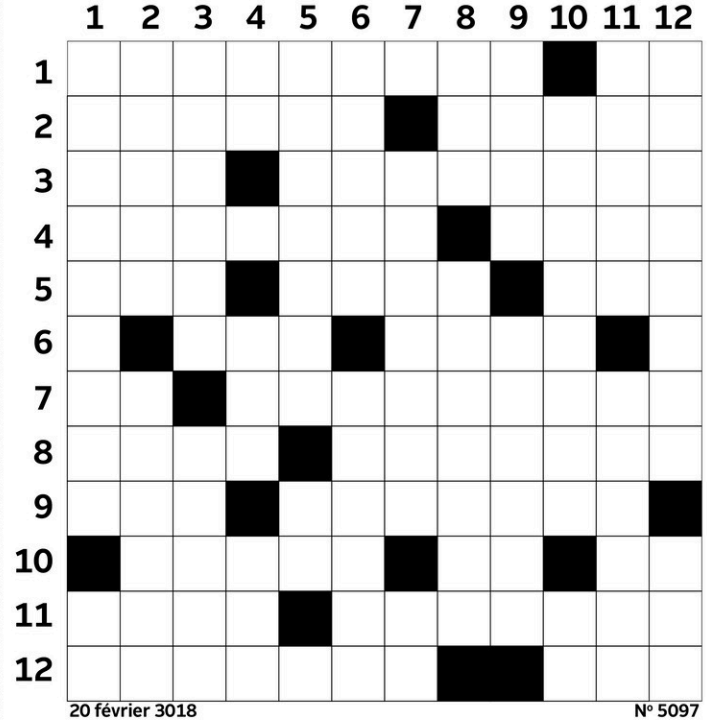
10. Se dit d'une plante couverte de poils - Soldat américain.

11. Unité de mesure de capacité - Continuer à séjourner dans un lieu.

12. Sculpteurs - Elimé.

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	F	U	G	I	T	I	F	■	M	U	S	C
2	O	L	E	■	A	N	I	M	E	R	■	U
3	I	M	M	A	C	U	L	E	■	A	A	R
4	S	■	I	R	I	S	■	R	A	N	G	E
5	O	U	R	■	T	I	R	E	L	I	R	E
6	N	S	■	J	U	T	E	■	L	E	E	■
7	N	A	T	U	R	E	L	L	E	■	S	A
8	E	■	A	R	N	■	I	U	L	E	■	S
9	M	A	T	I	E	R	E	■	U	R	S	S
10	E	R	E	S	■	A	R	T	I	S	T	E
11	N	D	■	T	I	N	■	H	A	■	A	N
12	T	U	M	E	F	I	E	E	■	I	R	E



20 février 3018 — Nº 5097

SUDOKU

					8			
	4			1		2		
	3				4			8
		2	7			6		5
5	6			8				3
	8			3			1	
		3		9	5		2	
			6	7		9		
	5	6			1		4	

4374

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

SOLUTION DU DERNIER SUDOKU

9	8	1	2	3	4	5	7	6
5	2	3	7	6	8	4	1	9
6	7	4	9	1	5	2	3	8
8	9	6	4	2	1	7	5	3
1	5	2	3	9	7	6	8	4
3	4	7	5	8	6	9	2	1
2	1	5	6	4	3	8	9	7
7	6	8	1	5	9	3	4	2
4	3	9	8	7	2	1	6	5

4373

Niveau de difficulté : facile

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse • Informations **www.les-mordus.com** ou écrivez-nous à *info@les-mordus.com*

CITATION SECRÈTE par Isabelle Vadeboncoeur

L T E L U	S E U	A S	D D R	G U E O	L E U	N O P Z	A E T Q	R U	M E E L	S N E E	M M T T	E B	P Q N R
	■							■				■	
			■									■	
		■						■					
		■			■								
	■												

Thème : Proverbe danois

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Solution du dernier numéro :

Proverbe oriental : La colère commence par la folie et finit par le repentir.

le monde

Raids du régime dans un fief rebelle syrien : près de 80 morts

HAMMOURIYÉ — L'aviation syrienne a violemment bombardé lundi l'enclave rebelle de la Ghouta orientale, tuant au moins 77 civils dont 20 enfants, un carnage qui laisse entrevoir un assaut contre la dernière poche rebelle près de Damas.

Les raids aériens et le pilonnage de l'artillerie continuent sur plusieurs villes de cette région assiégée depuis 2013 par le régime de Bachar Al-Assad et en proie à des pénuries. Le bilan ne cesse de s'alourdir, les hôpitaux peinant à faire face à l'afflux de blessés.

La coalition nationale syrienne basée en Turquie, la principale formation de l'opposition en exil, a, dans un communiqué, dénoncé une «guerre d'extermination» menée dans la Ghouta orientale, ainsi que «le silence international» devant les «crimes» du pouvoir Assad dans la guerre qui ravage la Syrie depuis près de sept ans.

«Le régime bombarde intensément la Ghouta orientale en vue d'une offensive terrestre» et après avoir massé des renforts autour de la zone, a indiqué le directeur de l'Observatoire syrien des droits de l'homme (OSDH), Rami Abdel Rahmane.

Dimanche, le régime a tiré des centaines de roquettes sur la région, tuant 17 civils.

Lundi, les frappes aériennes ont semé mort et désolation dans plusieurs localités.

Dans une morgue improvisée de la ville de Douma, un homme effondré, Nidal, pleure près du corps sans vie de sa fille Farah.

Dans les hôpitaux de fortune, des parents cherchent désespérément leurs enfants, morts ou vivants. Un homme éclate en sanglots en découvrant la dépouille de son nouveau-né posée sur une couverture, à côté d'une flaque de sang.

Deux groupes rebelles islamistes contrôlent la majorité de la Ghouta orientale, mais des djihadistes du groupe Hayat Tahrir Al-Cham sont également présents dans quelques poches, dont l'une adjacente à Damas.

Des pourparlers sont en cours pour évacuer ces djihadistes, selon l'OSDH et le quotidien syrien *Al-Watan*. Mais, affirme l'OSDH, l'intensification de la pression militaire semble montrer que le régime privilégie une offensive terrestre.

AFP

ORGIES ET HARCÈLEMENT EN HAÏTI

Oxfam s'excuse

AMÉLIE BARON ET MARTINE PAUWELS
Agence France-Presse

PORT-AU-PRINCE — L'ONG britannique Oxfam a présenté ses excuses au peuple haïtien lundi pour les dérives de certains de ses employés, exprimant sa «honte» en remettant aux autorités à Port-au-Prince son rapport d'enquête interne.

Il dépeint en 11 pages une mission humanitaire en Haïti, après le séisme meurtrier de 2010, entachée de nombreuses dérives : un responsable y reconnaît avoir payé des prostituées, d'autres employés sont accusés de harcèlement et d'intimidation tandis qu'un témoin a été menacé physiquement.

«Nous sommes venus ici [...] pour exprimer notre honte et nos excuses au gouvernement haïtien et à la population haïtienne pour ce qu'il s'est passé», a déclaré Simon Ticehurst, directeur régional d'Oxfam pour l'Amérique latine et les Caraïbes, à l'issue d'une rencontre de deux heures avec Aviol Fleurant, ministre de la Planification et de la Coopération externe.

«On va maintenant solliciter des rapports de toutes sortes, audits, rapports financiers, dans un souci de reddition de comptes», a indiqué M. Fleurant, s'interrogeant sur une éventuelle «obstruction à la justice» car les autorités haïtiennes «n'ont jamais été informées de ces crimes commis dans les locaux de l'institution».

Les autorités haïtiennes ont annoncé la semaine dernière vouloir mener leur propre enquête. L'ONG s'était engagée à leur remettre lundi une version intégrale de son rapport rédigé en 2011 et dont une version partiellement censurée a été rendue publique lundi.

Le Belge Roland Van Hauwermeiren, ancien directeur d'Oxfam en Haïti, a reconnu avoir eu des rapports tarifés avec des prostituées dans des locaux financés par l'organisation. Le recours à des prostituées mineures n'a pas été exclu par Oxfam.

«Il m'aidait, mais il avait beaucoup de filles. C'était toujours des [...] Haïtiennes. Les femmes étaient sa distraction»

— Mikelange Gabou, 16 ans, parlant de l'ex-directeur d'Oxfam en Haïti, le Belge Roland Van Hauwermeiren

«C'est absolument horrible», a réagi lundi la première ministre britannique Theresa May, jugeant ces comportements «bien en-deçà des standards que nous pouvons attendre des associations caritatives et ONG avec lesquelles nous travaillons».

«BEAUCOUP DE FILLES»

Dans le quotidien *The Times*, une jeune Haïtienne, Mikelange Gabou, raconte avoir eu une relation avec Van Hauwermeiren alors qu'elle avait 16 ans et lui 61. Il lui a donné de l'argent et des couches pour son nouveau-né. Selon elle, il invitait parfois dans sa maison des femmes venues demander un emploi et leur donnait parfois de l'argent.

«Il m'aidait, mais il avait beaucoup de filles, raconte-t-elle. C'était toujours des [...] Haïtiennes. Les femmes étaient sa distraction.»

M. Van Hauwermeiren s'était défendu la semaine dernière en affirmant qu'il n'avait pas organisé d'orgies avec de jeunes prostituées. Dans une lettre publiée par des médias belges, il avait seulement reconnu avoir eu des rapports sexuels avec une «femme honorable et d'âge mûr» et maintenu qu'il ne lui avait pas versé d'argent.

Selon le rapport, sept employés d'Oxfam en Haïti ont quitté l'ONG dans le cadre de l'enquête. Outre le recours à des prostituées, certains étaient également mis en cause pour harcèlement et intimidation, envers d'autres membres du personnel notamment.

Quatre ont été licenciés pour «faute grave» tandis que trois ont démissionné, dont Roland Van Hauwermeiren auquel il a été proposé un «départ digne, à condition qu'il coopère pleinement avec le reste de l'enquête».

Oxfam dit avoir choisi de rendre public ce rapport pour «être aussi transparente que possible quant aux décisions prises durant l'enquête». Elle affirme avoir communiqué aux autorités compétentes les noms des personnes soupçonnées.

L'ONG a dévoilé vendredi un plan d'action pour empêcher de nouveaux abus sexuels et tenter ainsi d'apaiser la polémique qui a fait fuir ses soutiens.



Le directeur régional d'Oxfam pour l'Amérique latine et les Caraïbes, Simon Ticehurst, quitte le bureau du ministre de la Planification et de la Coopération externe Aviol Fleurant, après une rencontre de deux heures, lundi, à Port-au-Prince. — PHOTO AFP, HECTOR RETAMAL

Le ministère britannique du Développement international a imposé à chaque organisation percevant des subventions publiques, dont Oxfam, de lui faire parvenir un rapport sur les pratiques de prévention interne d'ici au 26 février.

«Nous ne travaillerons pas avec quiconque ne satisfait pas aux normes élevées que nous avons établies», a insisté Theresa May.

CASCADE DE RÉVÉLATIONS

Dans son rapport de 2011, Oxfam estimait devoir mettre en place de «meilleurs mécanismes» pour informer d'autres régions et agences du comportement problématique de certains employés.

L'organisation s'est pourtant vu reprocher d'avoir laissé les salariés incriminés rejoindre d'autres ONG, sans mise en garde. Après Oxfam, Roland Van Hauwermeiren a rejoint l'ONG française Action contre la faim au Bangladesh. Cette dernière a déploré ne pas avoir été prévenue.

Les premières révélations sur les agissements des employés d'Oxfam en Haïti en avaient entraîné d'autres, notamment sur des abus au Soudan du Sud et au Liberia.

Le scandale s'est aussi étendu à d'autres organisations humanitaires, dont Save the Children. L'ONG britannique est accusée d'avoir laissé partir sans sanction Brendan Cox alors qu'il lui était reproché un comportement sexuel inapproprié envers des collègues féminines.

Le directeur général d'Oxfam GB et celui de Save the Children doivent s'expliquer mardi devant une commission parlementaire britannique.

RÉFORME DE LA LOI SUR LES NORMES DU TRAVAIL

Les pourboires divisent

LIA LÉVESQUE
La Presse canadienne

MONTRÉAL — Alors qu'une réforme de la Loi sur les normes du travail est dans les cartons à Québec, les restaurateurs et les syndicats qui représentent les travailleurs s'affrontent sur la question du partage des pourboires avec les cuisiniers.

À l'heure actuelle, la Loi sur les normes du travail stipule que le pourboire qui est versé à un serveur « appartient en propre au salarié qui a rendu le service ». L'employeur ne peut imposer un partage des pourboires entre les salariés.

Mais devant les difficultés de recrutement de cuisiniers, l'Association des restaurateurs du Québec espère que la réforme attendue de la Loi sur les normes résoudra le problème, en permettant de partager les pourboires en incluant les serveurs et les cuisiniers.

Non, pas question de déshabiller Pierre pour habiller Paul ! rétorque le président de la FTQ, Daniel Boyer. « Le partage des pourboires n'est pas une solution, puisque cette proposition risque de déplacer le problème de recrutement en cuisine vers les serveuses et les serveurs », a-t-il opiné.

Au cours d'une entrevue, Martin Vézina, conseiller aux communications et aux affaires publiques pour l'Association des restaurateurs, a fait valoir qu'un cuisinier gagne en moyenne 15 $ à 16 $ l'heure, alors qu'un serveur, en comptant les pourboires, peut toucher 25 $ ou 26 $ l'heure.



Avec un salaire moyen autour de 15$ de l'heure, les cuisiniers du Québec crient famine. — ARCHIVES, LA PRESSE

M. Vézina affirme que c'est une question d'équité, de reconnaissance du travail de cuisinier. « On ne pense pas enlever tout le pourboire ou une grande partie du pourboire pour le redistribuer entre tous les corps de métier, mais juste de permettre une meilleure équité entre les différents corps de métier dans la restauration », a-t-il justifié.

Mais le président de la FTQ, dont plusieurs grands syndicats représentent des employés dans cette industrie, croit plutôt que pour attirer et garder le personnel, il vaudrait mieux hausser les salaires.

PAS POUR LES EMPLOYEURS

Si le gouvernement a adopté cette formule dans la Loi sur les normes du travail, c'est parce qu'« il avait bien saisi le danger de laisser le choix de la méthode de partage de ces sommes aux employeurs », a souligné Daniel Boyer.

Mais M. Vézina assure que les employeurs n'ont aucunement l'intention d'en conserver une partie. « Il est clair et évident que les pourboires devraient appartenir en tout temps aux employés. Il n'est pas question que les propriétaires ou l'entreprise reçoivent une partie des pourboires. »

Guy Gendron, président de la section locale 9400 du Syndicat des métallos (hôtellerie et restauration), affilié à la FTQ, croit que la solution serait que les emplois de cuisinier soient reconnus et que les employeurs les paient en conséquence.

« S'ils prennent l'argent des serveurs pour payer les cuisiniers, ils vont juste renverser le problème : ils vont avoir une pénurie de serveurs ; ça ne sera pas mieux là. C'est une mauvaise solution », s'est exclamé M. Gendron.

Marchés fermés

Les marchés financiers canadiens sont fermés le lundi en raison des jours fériés au calendrier de plusieurs provinces. Les marchés américains sont pour leur part fermés à l'occasion du congé de la journée des Présidents. **PC**

facebook/LeDroitca

@LeDroitca

Les actionnaires d'Imvescor approuvent massivement l'offre d'achat de Groupe MTY

MONTRÉAL — Les actionnaires de Groupe Imvescor, propriétaire d'enseignes comme Mikes, Scores et Bâton Rouge, se sont prononcés à 92,7 pour cent en faveur de l'offre d'achat évaluée à 252 millions $ de Groupe d'alimentation MTY.

Une brève assemblée extraordinaire s'est déroulée à cet effet, lundi, à Montréal, dirigée par le président du conseil d'administration d'Imvescor, François-Xavier Seigneur.

Selon les paramètres de l'offre dévoilée en décembre dernier, MTY compte effectuer 20 % du paiement en espèces et 80 % par l'entremise d'actions.

Le regroupement, dont la clôture est prévue en mars, permettra au propriétaire des enseignes comme Thaï Express, Tiki-Ming, Tutti Frutti et Valentine de compter sur un réseau de plus de 5700 restaurants répartis sous 75 marques.

Les ventes annuelles du réseau découlant de la combinaison sont estimées à 2,9 milliards $.

Même si ADW Capital Partners, qui détient une participation de 14 % dans Imvescor, avait manifesté son opposition à l'offre le 20 décembre dernier, cela n'a pas été suffisant pour bloquer la transaction.

LA PRESSE CANADIENNE

LOTO QUÉBEC

RÉSULTATS DU : DIMANCHE 18 FÉVRIER 2018

lotoquebec.com/loteries

TOUT OU RIEN 03 04 07 11 12 13 15 18 20 21 22 24

Lotto 6/49D 2 1 4 1 2 3 6 5

Sprinto 10 16 19 21 40

Lotto Poker 2♡ 3♢ 6♣ R♠ A♠

Astro Jour - Mois - Année - Signe : 24 AVRIL 49 BALANCE

Banco 04 14 15 19 20 21 22 23 29 36 39 40 43 44 49 51 53 56 59 65 Turbo x 3

Quotidienne 2 44 3 712 4 1124

Triplex 09 20 32 34 36

Extra 6139392

100 $ ULTIME Le billet à gratter 100 $ Ultime est de retour! Votre meilleure chance de devenir millionnaire.

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

BOIS D'ŒUVRE CANADIEN

Les producteurs confiants malgré les droits

ROSS MAROWITS
La Presse canadienne



«Nous nous attendons à ce que les prix du bois restent solides en 2018», a indiqué le président et chef de la direction de Conifex Timber, Kenneth Shields.
— ARCHIVES, LA PRESSE CANADIENNE

MONTRÉAL — Les droits sur le bois d'œuvre ne minent pas la confiance des producteurs canadiens de bois d'œuvre, puisque la solide demande émanant de la croissance des mises en chantier résidentielles aux États-Unis et les limites de l'offre devraient permettre aux prix de rester élevés en 2018.

Le nombre de mises en chantier d'habitations aux États-Unis a surpassé les attentes en janvier en s'établissant à plus de 1,33 million, sur une base désaisonnalisée. Les mises en chantier de maisons unifamiliales ont grimpé de 7,6 %, et les délivrances de permis de construction se sont chiffrées près de 1,4 million.

Le président et chef de la direction de Conifex Timber, Kenneth Shields, a indiqué la semaine dernière qu'il s'attendait aussi à ce que les marchés de la réparation et de la rénovation restent robustes.

« Avec cet élément de demande favorable, jumelé aux droits sur les exportations canadiennes de bois d'œuvre aux États-Unis, nous nous attendons à ce que les prix du bois restent solides en 2018», a-t-il indiqué lors d'une conférence téléphonique sur ses résultats financiers de 2017.

Le producteur de Vancouver a vu son bénéfice par action plus que doubler l'an dernier, et ses revenus ont grimpé de 15 % pour atteindre un niveau record.

M. Shields a estimé que la croissance de la demande allait contrebalancer l'augmentation de l'offre de bois d'œuvre pendant les prochains 18 à 36 mois aux États-Unis.

« Et même si les prix pourraient bien rester volatils, les tendances vont pointer à la hausse, pas à la baisse. »

Les prix ont grimpé sur une base annuelle et s'établissaient à 528 $ US par millier de pieds-planche de bois EPS de l'Ouest canadien, alors qu'ils étaient en moyenne de 278 $ US en 2015 et de 401 $ US l'an dernier.

À ces prix, les réductions de récoltes en Colombie-Britannique vont vraisemblablement être remises à plus tard et la production va s'accélérer, a estimé M. Shields.

Selon Paul Quinn, analyste chez RBC Marchés des capitaux, la façon de penser des producteurs canadiens a changé au cours de la dernière année. À l'origine, ils s'attendaient à absorber la moitié des droits et à refiler l'autre moitié aux consommateurs.

Puis les producteurs ont retransmis tous les droits aux consommateurs, et même davantage, a-t-il expliqué lors d'un entretien.

« Ils sont prudemment optimistes, mais si vous leur demandez à l'interne, ils sont pris de vertige. »

M. Quinn affirme que les prix du bois d'œuvre, qui ont atteint un sommet nominal l'an dernier, vont diminuer une fois qu'une nouvelle entente sur le bois d'œuvre sera négociée, dans environ un an, lorsqu'une commission d'examen administrative forcera le gouvernement américain à abandonner ses droits compensatoires.

La Colombie-Britannique conteste formellement l'embargo sur le vin

VANCOUVER — Le gouvernement de la Colombie-Britannique a lancé une contestation formelle de l'interdiction par l'Alberta de l'importation de vins britanno-colombiens.

La Colombie-Britannique a indiqué lundi avoir prévenu l'Alberta qu'elle sollicitait formellement des consultations en vertu du processus de règlement des différends de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

Le ministre du Commerce, Bruce Ralston, a affirmé que les démarches entreprises par l'Alberta menaçaient les moyens de subsistance des familles qui ont travaillé à bâtir l'industrie du vin en Colombie-Britannique.

Le ministre a fait valoir par communiqué que ces démarches étaient contraires aux obligations de l'Alberta en vertu de l'ALEC, ajoutant que la province protégerait sa réputation et les intérêts des Britanno-Colombiens.

La première ministre de l'Alberta, Rachel Notley, a annoncé récemment un embargo sur le vin de la Colombie-Britannique, réclamant des avancées pour dénouer l'impasse avec la province voisine sur l'expansion de l'oléoduc Trans Mountain.

Le conflit entre les deux provinces a éclaté peu après que le gouvernement de John Horgan eut annoncé une proposition pour restreindre l'augmentation des livraisons de bitume dilué pendant qu'il examine l'impact environnemental d'un potentiel déversement. La Colombie-Britannique fait aussi appel d'une décision de l'Office national de l'énergie qui permet à l'entreprise Kinder Morgan Canada de contourner des réglementations locales pour la construction de l'oléoduc.



Vendredi, Mme Notley a menacé d'accentuer la pression si la Colombie-Britannique n'annulait pas sa décision de contester l'augmentation du transport de pétrole vers ses côtes dans l'attente d'un nouvel examen environnemental.

LA PRESSE CANADIENNE

Des millions pour l'Internet haute vitesse en Outaouais

Près de 1800 foyers de l'Outaouais pourront obtenir l'accès à l'Internet haute vitesse grâce à des investissements totalisant 6,7 millions$. La députée provinciale de Gatineau et ministre responsable de l'Outaouais, Stéphanie Vallée, et le député fédéral de Pontiac, William Amos, étaient à Gracefield, lundi, pour annoncer l'octroi des sommes qui «permettront d'établir des points de présence d'Internet haut débit dans 13 collectivités de l'Outaouais». Sur un investissement total de 6,7 millions$ Québec et Ottawa ont injecté un peu plus de 2 millions$ chacun par le biais des programmes Québec branché et Brancher pour innover. Les quatre projets sélectionnés en Outaouais seront réalisés par Bell Canada. Le plus imposant des quatre nécessite un investissement de 3,8 millions$ pour brancher près de 800 foyers à Grand-Remous, Clément, Lac-Pemichangan, Petit-Poisson-Blanc, Danford Lake, Alcove et Lascelles. Les autres projets couvriront les collectivités de Montcerf-Lytton, Bois-Franc, Aumond, Egan-Sud, Wilson's Corner et Hollow Glen.

LE DROIT

BERNIER & ASSOCIÉS | ASSOCIATES

AVIS DE LA PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS

Dans l'affaire de la faillite de : 3812910 CANADA INC. ayant opérée sous la raison sociale de «Centre Maintenance d'Autos», dans la ville de Gatineau, dans la province de Québec

AVIS EST PAR LES PRÉSENTES DONNÉ que la débitrice ci-haut mentionnée a fait cession de ses biens le 15e jour du mois de février 2018 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le 8e jour du mois de mars 2018 à 9 h 30 de l'avant-midi, au bureau de Bernier et Associés, situé au 226, rue Papineau, Gatineau (Québec).

Daté ce 16e jour de février 2018.

BERNIER ET ASSOCIÉS
Syndic de faillite
226, rue Papineau
Gatineau (Québec) J8X 1W6
Roch Bernier, CPA, CIRP/PAIR,
Syndic autorisé en insolvabilité
Daniel Trudel, administrateur
Téléphone : 819.777.8666
Sans frais : 1.877.560.8666
Télécopieur : 819.777.3336

Appels d'offres

Ville de Gatineau

2017 SP 223 – Fourniture de service mécanicien de machine fixe, frigoriste, plombier et technicien de gaz

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O **(www.seao.ca # de référence : 1138846)**

Dépôt des soumissions : Au plus tard **jeudi 22 mars 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

2017 SP 309 – Services professionnels – Contrôle qualitatif de matériaux –PRESTEP

Documents d'appel d'offres : Disponibles chez SE@O **(www.seao.ca # de référence : 1138858)**

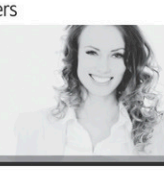
Dépôt des soumissions : Au plus tard **jeudi 22 mars 2018 à 14 h**, date et heure de l'ouverture publique des soumissions

Pour plus d'information, un avis plus détaillé est disponible dans le site Web de la Ville de Gatineau à l'adresse gatineau.ca/appelsoffres.

Gatineau, ce 20 février 2018

L'assistante-greffière,
Me Séléna Beaumont-Demers

INSCRIVEZ-VOUS AU PORTAIL DES FOURNISSEURS



Division de l'approvisionnement
476, boulevard Saint-René Est
Tél. : 819 243-2315
Téléc. : 819 243-2071
gatineau.ca

Adresse postale
C. P. 1970, succ. Hull
Gatineau (Québec)
J8X 3Y9

POUR SES 30 ANS DE CARRIÈRE

Le meilleur d'Angel Forrest

ISABEL AUTHIER
isabel.authier@lavoixdelest.ca

En mars, cela fera 30 ans qu'Angel Forrest est devenue chanteuse, un peu par accident. C'était à Montréal, elle avait 21 ans et assistait à un «jam session» avec des amis. Après quelques verres de vin, elle a osé faire entendre sa voix...

Témoin de ce moment et impressionné par ce qu'il venait d'entendre, le musicien Rob MacDonald lui a offert de monter sur scène... le samedi suivant. « Je n'étais pas une chanteuse. Mais quand j'ai commencé à chanter, c'est comme si un animal s'était libéré. Quand j'ai rouvert les yeux, tout le monde me regardait. Le *feeling* de liberté que je ressentais. Ahhhh ! », relate la blueswoman avec son charmant accent.

Sans le savoir, elle venait de rencontrer son premier mari et d'amorcer une longue carrière en musique. Un 30e anniversaire qu'elle souligne par le lancement d'un album double à tirage limité, enregistré en direct à la fin de 2017. *Electric Love*, c'est le titre qu'elle a choisi et qui illustre ce qu'elle ressent quand elle se produit avec « ses boys » musiciens.

Et parce que le chiffre 11 a toujours eu une signification particulière dans sa vie, *Electric Love* est disponible en 1111 copies numérotées. Toutes en anglais, les 15 pièces qu'elle a choisies – qu'elles soient des reprises ou des chansons originales – marquent différentes étapes de sa carrière. De *Bobby McGee* à *Piece of My Heart*, en passant par *Mother Tongue Blues*, Angel Forrest s'adresse ici à ses admirateurs de la première heure.

« Notre force, c'est le *live*. Alors quand l'occasion s'est présentée de jouer au Centre des arts de Saint-Hyacinthe avec tout le groupe, on l'a saisie pour enregistrer l'album. Et le son est magnifique. »

BIEN ENTOURÉE

Quand elle parle de ce *band* qu'elle aime tant, elle fait référence au guitariste Ricky Paquette, au bassiste Alec McElcheran, au batteur/percussionniste Sly Coulombe et bien sûr à Denis Coulombe. Son époux, complice et partenaire d'affaires avec qui elle forme un « power duo », dit-elle. Après quelques années passées à Lac-Brome, le couple a maintenant établi ses quartiers à Granby.

« Je suis avec Denis depuis 17 ans. On est ensemble tout le temps... On veut les mêmes choses dans la vie, on écrit ensemble, on joue ensemble, on s'encourage mutuellement quand c'est plus difficile. Grâce à lui, je vis quelque chose de spécial », laisse entendre l'artiste.

Elle regarde d'ailleurs avec satisfaction le chemin parcouru depuis trois décennies.

« J'ai la chance de rencontrer des gens merveilleux. C'est un cadeau de faire ce que j'aime et de me promener aux quatre coins du monde. Au début, je chantais du blues dans les bars de la rue Saint-Denis ! Il faut que je me pince chaque matin », ajoute-t-elle directement du Costa Rica.

LA FÊTE CONTINUE

Celle qui a remporté, le mois dernier, le titre d'interprète féminine de l'année pour une cinquième fois consécutive aux Maple Blues Awards à Toronto n'a pas l'intention de s'asseoir sur ses acquis.

En mars, elle s'envolera vers l'Angleterre et l'Écosse pour une série de spectacles en formule trio. « Ça me stresse toujours un peu, mais c'est surtout excitant. On ne sait jamais comment les choses vont aller dans un nouveau pays, mais je suis rendue à un point où j'ai du plaisir à faire ce que je fais. C'est ce qui compte. »

Suivront les festivals d'été un peu partout et une rentrée en studio quelques mois plus tard pour enregistrer son prochain album.



Angel Forrest a récemment lancé 1111 copies d'*Electric Love*, un album double et *live* regroupant des reprises et des chansons originales qui ont marqué différentes étapes de sa carrière. — COURTOISIE, ANGEL FORREST

Pour y aller

Quand : Vendredi 23 février et samedi 24 février à 20 h (à guichets fermés)

Où : La Basoche

Renseignements : 819-243-8000

Didier Farré honoré par la gouverneure générale

Le fondateur du Festival du film de l'Outaouais (FFO), Didier Farré, recevra mardi à Toronto, une distinction honorifique des mains de la gouverneure générale du Canada, Julie Payette.

« C'est flatteur de recevoir une distinction comme celle-là. Mais il y a tellement de gens qui ont beaucoup plus de talent que moi et qui ont fait des choses bien plus importantes, que je ne sais pas si je la mérite vraiment », a lancé Didier Farré à l'autre bout du fil lundi.

Passionné du cinéma, Didier Farré a consacré presque toute sa vie au septième art. Celui qui œuvre depuis les années 1970 dans la production et la distribution de films d'auteur, s'est donné pour mission en fondant le FFO, de permettre la diffusion d'une plus grande variété de films d'auteur pour les cinéphiles. « Je sais bien que la culture n'est pas aussi importante que des gens qui ont sauvé des vies ou que des militaires qui ont fait des actions téméraires ou audacieuses. Mais nous, c'est un travail de longue haleine avant de faire connaître des cinéastes ou encore des films. Au début, on a commencé avec 2000 ou 3000 spectateurs, aujourd'hui il y en a plus de 24000 », a souligné M. Farré à quelques heures de son départ pour Toronto.

D'ailleurs, le festival qui diffuse des films étrangers aux côtés de longs métrages canadiens et québécois et qui se tiendra du 22 au 30 mars célèbre cette année ses 20 ans d'existence.

Son amour pour le cinéma le pousse à toujours vouloir partager sa passion. C'est ainsi qu'en 1995, alors qu'un manque de salles de cinéma en Outaouais se fait sentir, Didier Farré ouvre un nouveau cinéma pour permettre un plus grand accès à une diversité de films autres que les derniers nés d'Hollywood.

« Ce qui est fascinant, c'est de voir des gens qui n'allaient voir que du cinéma américain, qui ont découvert aujourd'hui de très bons films », affirme-t-il.

Didier Farré sera entouré mardi de près de 60 autres Canadiens qui ont fait preuve d'excellence, de courage ou d'un sens du devoir.

Et puisqu'une bonne nouvelle ne vient jamais seule, Didier Farré se verra recevoir officiellement le grade de chevalier de l'ordre des Arts et des Lettres par la France. Cette décoration honorifique qui lui sera remise le 23 mars pendant le FFO récompense « les personnes qui se sont distinguées par leur création dans le domaine artistique ou littéraire ou par la contribution qu'elles ont apportée au rayonnement des arts et des lettres en France et dans le monde ».

ANICÉE LEJEUNE, LE DROIT

carrefour culturel

arts@ledroit.com

Blues malien

Vieux Farka Touré, surnommé le Hendrix du Sahara, fera résonner mardi 20 février à 19 h, son blues du désert au 27 Club (27 rue York, Ottawa). Fils du légendaire guitariste malien Ali Farka Touré décédé en 2006, Vieux a sorti l'année dernière Samba, un album de dix nouvelles compositions enregistrées à l'occasion des Woodstock Sessions, à New York. Le musicien qui excelle sur scène devrait réchauffer les âmes avec son groove malien et sa voix chaude.

Renseignements :
www.ticketfly.com

Le Théâtre Tremplin souligne ses 20 ans

Né de l'absence d'un théâtre amateur francophone dans la municipalité de Vanier, le Théâtre Tremplin n'a cessé depuis sa création en 1997 et sa première production en 1998, de promouvoir la dramaturgie francophone de l'Ontario. Il agit depuis ses débuts comme tremplin pour plusieurs artistes de la région d'Ottawa, autant des metteurs en scène émergents que des comédiens en devenir tels que Geneviève Pineault, Isabelle Belisle, Pier Rodier, Anne-Marie White, Vincent Poirier, Stéphane Guertin et Benjamin Gaillard. Ainsi, afin de souligner ses 20 ans, le Tremplin organise l'événement 20.Fromage / S'aimer en tremplin le mardi 20 février à 19 h, au Bistro Marcil-Lavallée de La Nouvelle Scène Gilles-Desjardins (333, avenue King Edward, Ottawa). L'occasion d'assister à une lecture d'extraits des pièces tirées du répertoire de la compagnie par une vingtaine d'artistes et d'acteurs culturels, qui ont marqué le paysage artistique du Tremplin.

Renseignements :
info@theatretremplin.com

Jazz coloré à l'église

L'auteure-compositrice-interprète Rachel Beausoleil, le guitariste Evandro Gracelli, le flutiste et saxophoniste Jasmin Lalande, le bassiste Silvio Modolo et la percussionniste Angel Araos se retrouvent le temps d'une soirée jazz panaméricaine mercredi 21 février à 18 h. Le quintette Sol da Capital donnera un concert de récitals mêlant musique canadienne et musique du monde dans l'enceinte de la petite chapelle AllSaints (10 Blackburn Avenue, Ottawa). Alors que le guitariste Evandro Gracelli s'est établi depuis 2012 à São Paulo, au Brésil, ce concert est une des rares occasions de l'entendre de nouveau dans une session de jam en toute intimité.

Renseignements :
www.artemapale.com

Soirée Trivia Star Wars au Minotaure

Les soirées quiz et jeux de société ont gagné en popularité ces dernières années. Fort du succès qu'a connu la première soirée Trivia organisé par Le Minotaure, ce dernier a décidé d'instaurer chaque troisième mercredi du mois, les «mercredis jeux». Ainsi, mercredi 21 février dès 19 h, la deuxième édition de l'événement, déjà populaire, permettra aux fans de la série de films Star Wars de tester leurs connaissances et d'affronter d'autres jedi au Minotaure (3 rue Kent, Gatineau).

Renseignements :
Inscriptions sur place

Épopée millénaire au CNA

Alors que le salon du livre de l'Outaouais s'ouvre jeudi 1er mars, Sacré chœur de Gilgamesh est présenté, par les Contes nomades, jeudi 22 février à 20 h 30 à la Quatrième Salle du Centre national des arts (1 rue Elgin, Ottawa) en marge de l'événement. Véritable patrimoine oral, l'Épopée de Gilgamesh est un récit vieux de plus de 5000 ans originaire de la Mésopotamie et s'inspire de plusieurs récits sumériens dont le héros est le roi Gilgamesh. Cette épopée rédigée en caractères cunéiformes sur des tablettes d'argile constitue la plus vieille histoire écrite du monde. Pour porter ces récits mythiques, les voix de Jean-Sébastien Bernard, Franck Sylvestre et Nadine Walsh.

Renseignements :
nac-cna.ca; ticketmaster.com; 1-888-991-2787

Thirteen Strings sous le thème de la galanterie

Thirteen Strings présentera vendredi 23 février Galanterie ! Avec élégance et sérénité !, à 19 h 30 à l'Église unie Dominion-Chalmers (355 rue Cooper, Ottawa). Pour son premier concert de l'année, l'orchestre de chambre d'Ottawa interprétera des d'œuvres du répertoire classiques sous le thème de la galanterie, l'occasion d'entendre la musique d'Haydn, de Mozart, de Bach ou encore celle de Wolf-Ferrari. Par ailleurs, deux artistes reconnus à l'international se joindront à l'orchestre pour l'événement. Le chef invité allemand Bernhard Gueller, de l'orchestre Symphony Nova Scotia, dirigera l'ensemble tandis que le pianiste russe, établi à Montréal, Ilya Poletaev les accompagnera pour ce concertalors qu'il donnera sa première prestation à Ottawa.

Renseignements :
www.thirteenstrings.ca

ALA.NI en concert samedi

L'auteure-compositrice-interprète britannique ALA.NI sera de passage samedi 24 février à 20 h à la salle Jean-Despréz (25 rue Laurier, Gatineau). Son instrument de prédilection : sa voix chaude et puissante qu'elle utilise en s'inspirant du jazz joué par son grand-oncle Leslie «Hutch» Hutchinson, vedette de music-hall, dans les cabarets des années 1920-1930. Ainsi, ALA.NI allie, jazz, soul, blues dans des pièces peu instrumentalisées pour laisser toute la place à sa performance vocale. Si elle n'a sorti que récemment You & I, son premier album, elle n'en est pourtant pas à ses débuts. Avant de lancer sa carrière solo, ALA.NI a été choriste entre autres pour Andrea Bocelli, Mary J. Blige, Blur ou encore Damon Albarn.

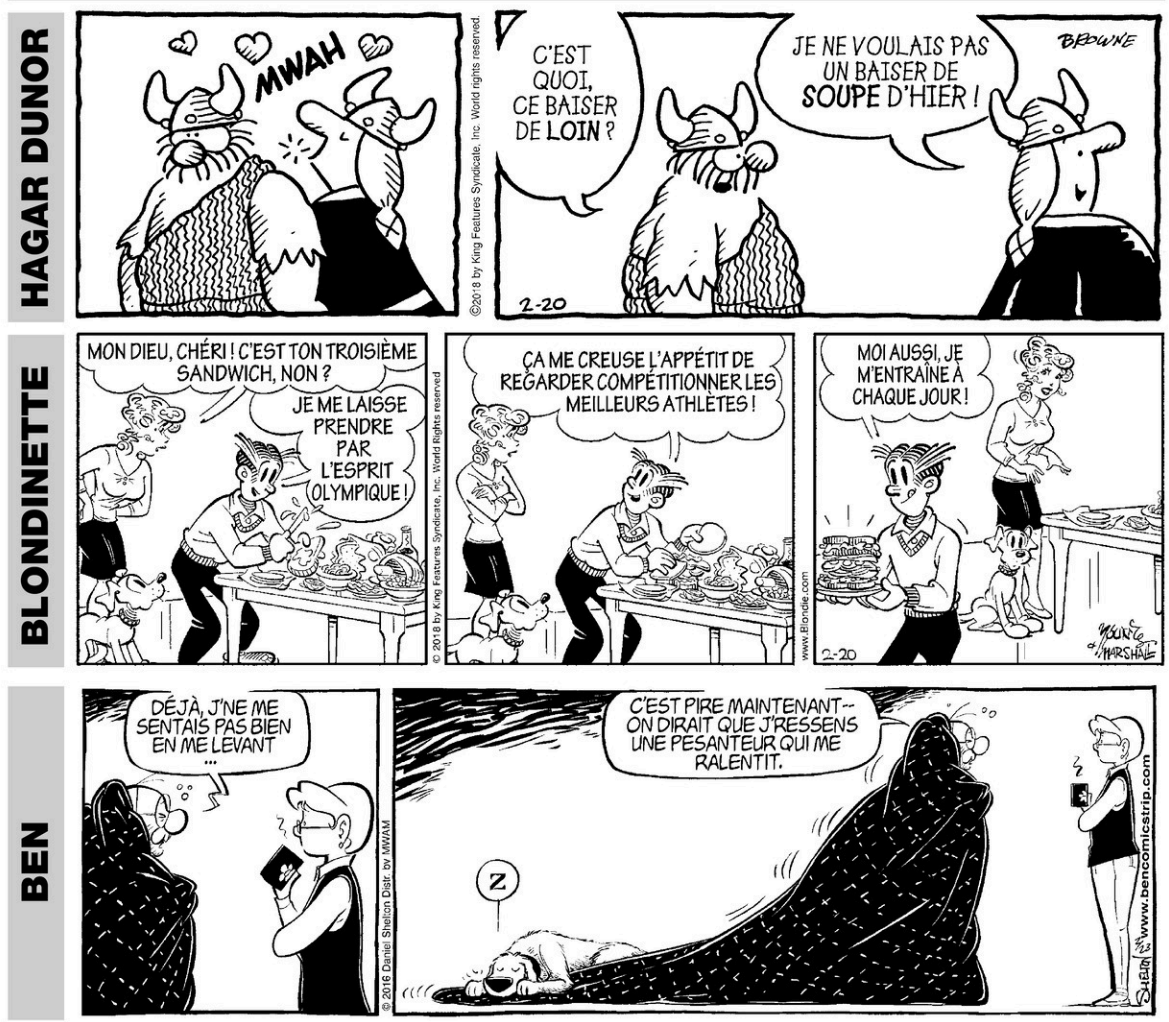
Renseignements : 819-243-8000



COURTOISIE

Les petits bonshommes

20/2/2018



les petites annonces 613 562-0222 1-800-267-9555

VISA MasterCard AMERICAN EXPRESS

Du lundi au vendredi de 8 h à 17 h 30 / Courriel : petitesannonces@gcmedias.ca

Toute annonce reçue avant 17 h 30 du lundi au vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce pour publication le lundi devra être reçue avant 17 h 30 le vendredi. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. Veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance et aucun remboursement ne sera émis pour tout crédit d'annonce de moins de 5,00 $.

ABONNEMENT LIVRAISON À DOMICILE : 280,80 $ pour 52 SEMAINES payable à l'avance, 5,75$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 / 1-800 267-6961. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes. Toute transaction pour le lendemain pour votre abonnement papier doit être reçue avant 14 h du lundi au vendredi et avant 11 h le vendredi pour le samedi.

NÉCROLOGIE : PAGES SUBSÉQUENTES AUX PETITES ANNONCES

IMMOBILIER VENTE

2644 Propriétés à vendre



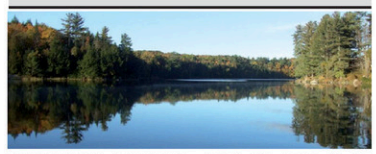
Maison à vendre - Laurentides
www.1570pierre-peladeau.com

MAISON mobile, 4 saisons, en excellente condition, chauffée, bois électrique, à déménager. Bourget Ontario 613-487-2344.

2684 Chalets à vendre

CHALET-MAISON, const. neuve, N.D. du Laus, Duproprio: 769753 Info: 819-771-0944

2687 Terrains, terres et fermes à vendre



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

Nouvelle annonce !



TERRAINS à vendre, bord de l'eau à St-Sixte, lac privé, bateau sans moteur, idéal pour préretraité, possibilité de financement, 819-665-7361, 819-210-0162, 819-664-0351.

IMMOBILIER LOCATION

2736 À partager ou recherché

RECHERCHE logement accessible sans marche ou rampe d'accès avec prise lav./séch., 1 stat, 1 ou 2 chambres **secteur Hull 819 635-5107**

2737 Logements à louer Aylmer

1-2-3-4 CHAMBRES, Aylmer/Hull avec balcon, 600$ et +, rénovés, sans tapis, prises lav./séch., stat., près arrêt autobus et centre d'achats, André : 819-639-7757.

2 BELLES chambres, près marina, libre, non ch./ écl., 2 stat., rue Thomas, 819-209-4227.

3 CHAMBRES, demi s/sol, 2 stats., remise, libre imméd. 900$, 819 955-7335.

2738 Logements à louer Gatineau

1-2-3 CHAMBRES, grand, en face de l'hôpital de Gatineau, libre immé., 819-483-1430.

1-2 CHAMBRES, 184 de La Savane, ch./écl., poêle, réfrig., très grands, remise, stat., pas d'animaux. (819) 328-1668, 328-4845.

1 CHAMBRE non ch. non écl. 520$/mois, libre 819 986-5352

★ ★ ★

1 chambre
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 620$. 819-561-5578.

1 CHAMBRE, semi s/sol, rénové, frais peint, ch., écl., 4 appareils, stat., non-fun., aucun animal, secteur paisible, 660$, 819-561-3718.

2738 Logements à louer Gatineau

★ ★ ★

1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, 595$ et +. 819-561-3324

2 BELLES CHAMBRES DUPLEX
17 Poirier, libre, 1,285pi² prise lav./séch., stores, entrée stat., privé, ch., écl., 1,150$, **Marc Tassé : 819 328-0844**

2 BELLES CHAMBRES meublées/équipées, duplex, 17 Poirier, 1,385pi², libre, ch. écl., déneigé, stores, lav./séch., entrée/stat. privé, literie et +, **Marc Tassé : 819 328-0844**

2 CHAMBRES,1er, 2e et 3e étage, 1,200 pi², spacieux, **triplex neuf**, style condo, plancher bois, balcon, tranquille, pas de chien. **613-324-5828**.

2 CHAMBRES, **22 Du Barry**, bois, céramique, non ch. ni écl., idéal pour 50 ans +, ascenseur, à partir de 780$, à 865$, de 850 à 1,100pi2, 819 243-7758.

2 CHAMBRES, 6 du Glissoir, Limbour, libre, prises lav./séc., stat., 585$, pas d'animaux. 613 762-2306.

2 CHAMBRES, d'environ 1,130p², très éclairé, bois/céramique, grand cabanon et stat., non ch./ni écl., 800$, 819 663-5212.

2 CHAMBRES, libre, non ch. ni écl., pas d'animaux, 301 boul. Hôpital, 819 449-1180

★ ★ ★

2 chambres
Près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., 695$. 819-561-5578.

2 CHAMBRES, rénové, ch./écl. 800$, prises lav./séc., stat., rue calme, 819 246-8041.

2 CHAMBRES rue Berthe 819-776-6379.

2 CHAMBRES, secteur LaVérendrye/Gréber, eau ch., rénové, 650$ à 700$. 819-743-6611.

2 CHAMBRES, spacieux, style condo, tranquille, remise, a/c, pas d'animaux, non-fumeur, 800$, 819 617-1677, 819 968-0977.

2 CHAMBRES, style condo, 875$, non ch., non écl., stat., remise, libre, 819-271-7650.

2½, ch., écl., câble/internet, avril, non-fum., pas d'animaux, 1 stat., 650$. 819 664-6724.

3 BELLES chambres, libre, 825$, rez de ch.., Templeton, non ch., 2 stat. 819-209-4227.

3 CHAMBRES., 2 ch. et 1 ch., haut Mtée-Paiement, 1er Mai et 1er Juin, grand, prises lav./séc., propre, stat., tranquille. 819-643-9650, 819-635-4864.

Les Immeubles E.T. ASSÉ

Contactez nos agent(e)s

Nous avons des logements à louer sur Des Flandres, St-Louis, Orléans, La Savane, Lafrenière et Pointe-Gatineau. Chauffé et éclairé à partir de 595$/mois. Plusieurs près du Rapibus. Contactez nos agent(e)s de location au 613 276-5988.
www.etasse.com

GARÇONNIÈRE, 1er avril, ch., écl., pas d'animaux, non -fum., 525$. 819-661-8478.

TRIPLEX, 3 chambres, style condo, foyer au salon, remise, 2 stats., 5 min. d'Ottawa, 865$/mois. 819-775-2621.

2741 Logements à louer Hull

★ ★ ★

1, 2 ET 3 chambres, moderne, Cité-des-Jeunes, 2 appareils, frais peint, remise, stat., pas d'animaux, 635$ +. Tél.: 819-328-4845, 819-328-4704.

★ ★ ★

1 CHAMBRE, ch., non écl. eau chaude, 2 appareils, 819-777-9261.

2741 Logements à louer Hull

1 CHAMBRE, rues Amherst et Archambault, 819-776-6379.

1 GRANDE garçonnièrel 565$ ch., écl., haut Mont-bleu, semi-meublée, 819 775-3168.

2 - 3 belles chambres libres, rue Noisetiers, buanderie, balcon, bon prix, 819 209-4227.

2 CHAMBRES, Cité-des-Jeunes, très grand, ch./écl., buanderie, poêle, réfrig, frais peint, pas d'animaux, 785$, m., 819-328-4845.

2 CHAMBRES situé au rez-de-ch, luxueux, pas d'animaux, stat. inclus Val-Tétreault, 45 de la Naudière, **819-778-3020**

2742 Logements à louer Buckingham

2 CHAMBRES, libre, 3 stats, remise, corde à linge, pas de marche, à partir de 665$, 819 661-6524.

GRAND 2½, poêle, frigidaire, lav./séc., stat., pas ch., non écl., internet, idéal pour personne seule, 500$, 819-639-3043

2743 Logements à louer Masson-Angers

1 CHAMBRE, 585$, pas ch./écl., pas d'animaux, rénové à neuf, libre, 819 661-8022.

2-3 CHAMBRES, libre, 1er plancher, remise à partir de 595$, 819-661-6524.

ANGERS 2 chambres, rénové, frais peint, 2 stats, libre imm., au 110 Impasse de la Lorraine 819 661-6524.

2759 Condos à louer

CONDO style penthouse a louer. 247-401 de Morency, Gatineau. 1350$/mois Sylvain 819 664-7845.

2761 Chambres à louer

124 DE CARILLON, Hull, tout incl., propre, tranquille, idéal 55 ans+, 445$, 819-431-4479

1 BELLE CHAMBRE 287 Ave. Gatineau
Maison neuve, meublée, literie, buanderie, stat., près autobus, wifi, ch., écl., 550$ **Marc Tassé : 819 328-0844**

1 CHAMBRE, tout inclus, propre, à partir de 380$, 819-598-1007

1 CHAMBRE tout inclus, stat., pas d'animaux, 475$, 819 776-1227.

À PARTIR de 370$, St-Raymond, ch./écl. câble, internet, 819 930-2316.

AYLMER, à partir 450$, très propre, accès autobus, internet, 819-684-5316

CHAMBRE, libre, ch./écl., câble, internet inclus, meublée, 819-210-8887

CHAMBRES SPACIEUSES à louer, Gatineau, Bob: 819-319-3536

GATINEAU, 1403 St-Louis, Internet et câble inclus, environnement sobre,à partir de 395$. **819 328-4973**.

2763 Chalets à louer

CHALET tout équipé, pêche sur glace, près des sentiers fédérés de VTT et motoneige, sentier ski de fond, observation de chevreuils, resto-bar sur place, 819-597-2617

2766 Résidences et centres d'accueil

MANOIR Ste-Marie, **résidence pour aînés**, chambre avec s/bain à partir de **1,100$,** studio à partir de **1,350$**, incl. tous les services et crédit. **819-663-5736.**

2767 Bureaux et locaux à louer

À LOUER
Locaux et bureaux à Gatineau.
Communiquez avec Adrien LeBlanc aux Immeubles E. Tassé : 819-568-5151, poste 6.
www.etasse.com

2767 Bureaux et locaux à louer

CARREFOUR DU CASINO
(705 et 725 boul. de la Carrière), 1162 pi² et 1800 pi², disp., connexe Super C, SAQ Sélection. poss., 1 porte garage. Nouveauté : visibilité gratuite sur panneau électronique info : M. Denis Gélinas, 1-888-345-3997

GATINEAU, face Promenades, 46 Savane, 500-1,000 à 3,000 pi2, 819-568-8815

HULL, 115 Wright, 820 pi car., ch., 2 stat., 1,000$/mois, 819-771-7799

2768 Entrepôts, garages et stationnements à louer

8 DUMAS, Hull: 8x16 (175$), non-chauffé. 819-777-3877.

2769 Camping, vacances et voyages

HALLANDALE, emplacement pour petit motorisé, avec service, 954-456-3161

SERVICES ET EXPERTS

2784 Esthétique et coiffure

Nouvelle annonce !

LOUER Salon de coiffure la chance de partir son propre commerce 30 ans d'existence , 3 chaises. 819-893-3338

2787 Argent à prêter

ATTENTION
PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide.
819-773-1440

2791 Entretien et travaux domestiques

FEMME de ménage, 20 ans d'exp., rési./comm., Outaouais, réf. 819 592-7006

NETTOYEUR YVON Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices. 30 ans d'exp., 819-568-5777

2793 Chauffage, électricité, climatisation et plomberie

A LES ENTREPRISES ÉLECTRIQUES PIERRE CHARLEBOIS INC.
Électricité, chauffage, climatisation
À votre service depuis 30 ans
Évaluation gratuite. 819-568-4034

2795 Réparation, rénovation et construction

A1 RÉNOVATION EXPERT, licencié RBQ, 20 ans d'exp.. Extension de maison, garage, finition de s/sol, armoires de cuisine, plafonds suspendus, peinture etc. 819 827-4440.

Entrepreneur Réno-Maître RBQ
SUR LA LISTE OFFICIELLE
pour les inondations en Outaouais.
RBQ : 5653 4522-01, **819 665-0266**

HOMME, à tous faire, rénove, peinture, entretien, etc, 819-431-0055

2796 Toitures

TOITURE AUDET INC
Bardeau, plat, aluminium et métal, rénovations extérieures, 819-598-1384.

2798 Déneigement

DÉNEIGEMENT de **toiture**: maison, garage, roulotte, chalet. Estimation gratuite, Yvon 819-281-0026

2799 Déménagement, transport et entreposage

DÉMÉNAGEMENT et livraison d'ameublement et plus. M.V. : 819-329-5664.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPELLE
Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'expérience, (819) 246-0552, courriel marcel123lachapelle@gmail.com

SERVICES PERSONNELS

2819 Messages personnels

❤ 100% CHAUDE ❤ SEXY ❤ sensuelle❤ film xxx ❤ discret, privé ❤ **819 208-4229.**

100% COQUINE. Pointe-Gatineau, privé, discret, 819 592-4343.

100% DÉLICE CHOCOLATÉ femme mature, TALYA, 819 500-2802

++ 1 HEURE de détente, masseur pour homme, 819-773-3619, Jean

❤ À COUPER LE SOUFFLE ❤ femme de 40 ans avec un corps de rêve, Véronique (Thurso) 819-968-1204

BELLE fille donne super bon massage Hull de 8h à 22h, 819-918-8933

* FEMME mature, professionnelle, excellent massage, sensuelle, douche, **8h à 18h, Maureen, 819-246-0958**

❤ JOLIE PETITE FEMME ❤
Blonde aux yeux bleus reçoit/se déplace
Krystel 819 307-3447

MASSAGE CORPS À CORPS et renversé Douche à 2, service de qualité à partir de 9 h AM. 819 271-4309

EMPLOIS

2834 Offres d'emploi

ASSISTANTE DENTAIRE
en dentisterie, bilingue, soir, temps plein, remplacement congé maternité. CV : 2014.dentairegatineau@gmail.com

BARMAN(MAID) bilingue avec exp., pour les dimanche au mercredi, Pop-O-Bar. Se présenter avec CV au 75 Gréber, Gatineau.

CAMELOT recherché, secteur Côte D'Azur, pour livrer le Journal de Montréal Stéphane au 819-360-0758.

CHAUFFEUR(se) de taxi et chauffeur(se) de taxi - transport adapté, 819-663-5252

CHERCHE journalier pour rénovation intérieure, permis de conduire valide, travail du côté de l'Ontario. 819 682-8757
adjointe.admin@gcconstructionexpert.com

Clinique dentaire en pleine expansion recherche assistante dentaire lun au jeu. de jour., 25h sem., et hygiéniste dentaire, 2 à 3 jours sem. , jour et soir., salaire à discuter. envoyer CV: cldentairepierrerondeau@hotmail.com ou fax, 819-561-5188

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) à la résidence Cité-Jardin, pour personne âgée, temps partiel ou temps plein, payé à la commission, avec exp., clientèle extérieure acceptée. Rejoindre Mélanie au 819 790-3694.

CONCIERGE, résident, avec exp., entretien, réparations, 2 chambres fournies + salaire, temps plein, 819-328-4845.

DELI CHENOYS DEPUIS 1936

DELI CHENOYS
Poste permanent
Cuisinier(ère), plongeur(euse)
Se présenter au Deli Chenoys au 120 boul. de l'Hôpital ou en ligne au : delichenoysgatineau.com

EMPLOYÉS DEMANDÉS pour entretien commercial et résidentiel à temps plein et partiel 613 913-4733

ENTREPRISES S.P. BOUGIE GASCON SERVICE SEPTIQUE
CHAUFFEUR CLASSE 1
pour semi-remorque dompeur et citerne.
CHAUFFEUR CLASSE 3 pour camion 10 roues pompeur, avec expérience.
819 827-2772 819 607-0746

2834 Offres d'emploi

★ ★ ★

MARCHÉ RICHELIEU
Val-des-monts,
1732, route du Carrefour
Recherche :
- GÉRANT (E)
FRUITS ET LÉGUME S
Avec expérience et à temps plein.
Contactez Jean-François Tanguay au 819 671-2282,
richelieuvaldesmonts@gmail.com

GTR
GESTIONS TRAVAUX RÉSEAUX INC

NOUS sommes présentement dans une période de recrutement pour la saison 2018.
Postes à combler :
CONTREMAÎTRE,
JOURNALIERS ET OPÉRATEURS
dans le domaine du
Génie civil / Terrassement.
Pour les candidat(e)s intéressé(e)s, veuillez nous faire parvenir votre CV par courriel à :
info@g-t-r.ca

Nouvelle annonce !

PREPOSÉ aux chambres et à l'accueil recherché(e) de jour/soir/nuit, 819 665-8550

2834 Offres d'emploi

PLOMBERIE LALONDE
RECHERCHE **technicien** avec expérience dans débloquage d'égoût, Rotor Camera, nettoyage à pression d'eau.
Plombier avec expérience pour le service aux clients.
Contactez Daniel ou Sylvain Lalonde,
819-663-6330.

RECHERCHE **chauffeur classe 1** avec 3 ans d'expérience, le cours de CFTR est accepté avec 25 ans et plus. Emploi à temps plein, de retour à la maison à tous les jours. Salaire très compétitif. Envoyer CV par télécopieur au : 819 281-5277 ou téléphonez à Alain : 819-664-2981 .

RECHERCHE, poseur de système int., spécialisé en charpente de mur extérieur/ mur interieur/ Gypse/ Plafond/ Plâtrage pour Gratte-ciel (High-rise)dans le secteur d'Ottawa. Travail à la pièce (Piece work). Contacter 613-858-7550 ou 613-769-3094

Recherche préposé(e) pour prendre soin d'un malade à domicile, les jeudi, ven. et sam. de nuit et dim. de 16h à minuit. Formation sur place. 819 663 3931

Recherche représentant des ventes avec expérience dans les **portes et fenêtres et solarium**, 819-205-0861

RECHERCHE Tireur de joints pour tour a logement/Highrise (Secteur Ottawa) Travail a la piece/work by room. Contacter Steve 613-769-3094.

2834 Offres d'emploi

RÉSIDENCE pour aînés, à la recherche d'un(e) préposé(e) aux bénéficiaires de soir avec exp. Apportez CV au 156 Lorrain, Gatineau.

Ronald O'Connor Construction Inc., RECHERCHE un opérateur de chargeuse avec experience, un chauffeur avec experience pour chauffer 10-roues dompeur, et un chauffeur de 10 roues pour déneigement et déglaçage avec exp. Doit être bilingue
819-459-3355 ou fax 819-459-2569

SERVEUR(SE) recherché(e) dans un petit bar, secteur Aylmer au 39 rue Front.
819 684-0444.

SURINTENDANT (h./f.) bilingue, spécialisé en système intérieur (gypse et colombage métallique), région Ottawa, 613-858-7550.

TRIEUR(SE)S de matières recyclables, disponibles immédiatement, Natacha :
819 776-0175 natacha@athenarh.com

Nouvelle annonce !

VOUS recherchez un bel environnement de travail au sein d'une équipe dynamique? Venez vous joindre à notre équipe. **HOTEL V** est à la recherche d'un(e) préposé(e) aux chambres, 25-30 h/sem., expérience un atout. Se présenter avec C.V. à la réception au 585 boul. de la Gappe, Gatineau, ou C.V. par courriel à : diane@hotelv.ca

VOTRE HOROSCOPE

20 FÉVRIER 2018

♑ CAPRICORNE du 22 décembre au 20 janvier

Tandis que le cycle de la Lune arrive pour deux jours en Taureau, vos passions à l'endroit d'activités ou d'individus seront possiblement dans une sorte d'exaltation. Voici donc une étape pouvant être riche en saveurs que vous n'aurez pas de difficulté à partager avec quelqu'un en mesure d'apprécier les mêmes choses que vous. Mais n'oubliez pas la présence de Saturne...

♓ POISSONS du 20 février au 20 mars

Arrivant pour deux jours en Taureau, la Lune devrait créer une atmosphère compatible avec vos aspirations. Les gens qui vous entourent seront plutôt enclins à vous faire plaisir, mais pour ce faire, ils devront d'abord bien comprendre ce que vous souhaitez obtenir d'eux. Vous aurez donc tout à gagner en exprimant clairement ce que vous attendez... et ce que vous ne désirez point!

♉ TAUREAU du 21 avril au 20 mai

Avec l'arrivée de la Lune en Taureau, il risque d'y avoir pour vous de l'émotion dans l'air! Certaines personnes peuvent dépendre sur vous pour le maintien d'une certaine stabilité. Pourtant, vous ne devriez pas vous empêcher de vivre pour apaiser l'esprit des autres. Vous avez aussi le droit de libérer le boute-en-train en vous et de faire quelques petites folies. La Lune vous y invite...

♋ CANCER du 22 juin au 22 juillet

Il ne faudrait pas vous attendre au calme plat maintenant que Saturne se trouve en face de votre Signe, en Capricorne. Mais avec les astres en Poissons, l'agitation ambiante ne devrait pas vous déplaire, et une circonstance imprévue pourrait vous propulser sous les feux de la rampe. Assurez-vous de ne pas brusquer quelqu'un qui a besoin de prendre son temps pour s'adapter à un nouveau contexte.

♍ VIERGE du 24 août au 22 septembre

Avec quatre astres en face de votre Signe, en Poissons, gare aux émotions. Certains esprits seront sujets à s'enflammer facilement et il faudrait faire appel à la diplomatie pour ménager les orgueils et sauver les pots cassés. Vous gagnerez également à prendre certains commentaires avec un grain de sel. L'opinion d'une seule personne ne fera probablement pas l'unanimité...

♏ SCORPION du 24 octobre au 22 novembre

Étant donné que le hasard a souvent son mot à dire, vous ne pouvez pas toujours vous fier aux probabilités pour prendre la meilleure décision. Avec l'arrivée de la Lune en Taureau, face au Scorpion, ne sous-estimez pas la pertinence de vos intuitions. Et l'actuel amas d'astres en Poissons vous donnera peut-être raison. Pourquoi ne pas prendre une initiative... intuitive?

♒ VERSEAU du 21 janvier au 19 février

En cette époque « Poissons «, avec un amas d'astres dans ce Signe d'Eau, un climat plus émotif est dans l'air. La sensibilité de certaines personnes risque même d'être à fleur de peau, ce qui n'exclut pas la vôtre. Aussi serait-il préférable de laisser glisser des commentaires sans y donner réplique. Évitez de vous laisser entraîner dans des débats incipides inutiles.

♈ BÉLIER du 21 mars au 20 avril

La Lune quittera votre Signe pour le suivant, le Taureau, et la situation pourrait susciter davantage de questions qu'elle ne fournira de réponses. Vous devriez vous en remettre à l'humeur du moment, sans chercher à tout rationaliser. La suite des évènements sera probablement plus amusante si vous n'essayez pas de la contrôler. Lâchez prise et adaptez-vous au cours des évènements.

♊ GÉMEAUX du 21 mai au 21 juin

Avec cet amas d'astres en Poissons, au carré des Gémeaux, n'essayez peut-être pas de deviner l'intention des autres. Si vous n'avez pas la certitude absolue des faits, il faudrait probablement rechercher de l'information avant de réagir à une affaire en cours. Le pire serait de consentir à faire quelque chose qui vous déplait en pensant que cela ferait plaisir à quelqu'un d'autre.

♌ LION du 23 juillet au 23 août

Les revirements de situation seront possibles avec l'arrivée de la Lune en Taureau, au carré du Lion! Les rassemblements promettent d'être animés, mais en raison de l'amas d'astres en Poissons, le manque de communication et l'hésitation constitueront les principaux pièges à éviter. Et une décision pourrait vous incomber si personne d'autre n'est en mesure de trancher.

♎ BALANCE du 23 septembre au 23 octobre

Conjoint à Mercure, le Soleil en Poissons pourrait semer le doute dans votre esprit et accentuer votre hésitation. Ne permettez pas à votre imagination de vous faire croire à des complots ou au manque de sincérité d'autrui. Il y a souvent une explication logique à toute chose. Pourquoi ne pas accorder le bénéfice du doute aux autres à moins d'avoir la preuve qu'ils n'en sont pas dignes?

♐ SAGITAIRE du 23 novembre au 21 décembre

Compte tenu d'un amas d'astres en Poissons, au carré du centaure, il sera préférable d'attendre un peu avant de vous prononcer, surtout s'il s'agit d'une affaire dont le dénouement demeure incertain. Vous cautionnant à la prudence - Mars est en Sagittaire - on vous recommande une certaine période de réflexion avant de passer de l'idée à l'acte...

VÉHICULES

2851 Automobiles

AUTOLOGIK.CA
Plus de 40 voitures en inventaire
2003 SATURNE 995$
2005 TIBURON 1 295$
2004 SONATA 1 195$
2004 EPICA 995$
2004 ELANTRA 1 195
2000 TOYOTA SIENNA 1 495$
2002 ELANTRA 1 195$
819 712-2898

2856 Véhicules demandés

0.000 - 100,000.00$
Achetons véhicules de tous genres.
Fleury Autogroupe, 819-663-5888.

ACHETONS automobiles de 1920 à 2006, $$$ maximum. 819-684-1561.

MARCHANDISES

2872 Divers à donner, à louer, à échanger ou demandé

ACHÈTE : anciens pots Mason et vieilles pintes d'huile à moteur 819 669-2906.

PAIE COMPTANT. Achèterais antiquités, vaisselles anciennes, tasses fantaisies, bijoux, trains électriques et jouets, petites voitures Hot Wheels Matchbox, vieil argent. 819 669-5690.

2873 Divers à vendre

GAS CONFORT
Vente, service et installation

INSTALLATION, VENTE ET RÉPARATION d'équipement GAZ PROPANE et NATUREL, foyer, cuisinière, fournaise garage, chauffe-pisc., casse-croûte, génératrice, etc., ligne de tout genre, gazgatineau.ca 819 663-7799.

ISOLANT 2pi X 4pi styromousse bleu et 4 X 4pi, 2, 3, 4 et 5po, 5 à 8$, 819 775-8048.

Pruche, cèdre, pin, poteau de cèdre, bois franc séché au «kill», plancher, moulure, planche murale en pin rustique.
Infos : Sébastien, 819-743-3772

SOUFFLEUSE 10 forces, 363 hp, 30 po., 350$, 819-827-1247



SPÉCIAL
Bâtiments préfabriqués usagés, 8x24, 12 et 24x32, à partir de 4,950$ + taxes, transport inclus (1er 50 km). Certaines conditions s'appliquent. 819 955-7461.

SPÉCIAL - Tôle neuve galvanisée et prépeinte, différentes longueurs et modèles, fin de ligne, 819-775-8048.

Faites-en l'essai
LeDroit SurMon Ordi.ca

2883 Bois, appareils de chauffage et climatiseurs

BOIS de chauffage certifié à vendre, bois dur 12" et 16", **BOTANIX 819 778-3576.**

2886 Animaux

2 chiots, german - labrador, 100$ chaque, 1 noir, 1 noir et brun 819-318-2291

2890 Articles de sport et de loisir



2018 ARGO 8X8
Promotion février
1, 500$ de rabais sur accessoires.
Financement disponible sur approbation
3.99%
SPORT MOTO THURSO
services et pièces
depuis 25 ans
sentier d'essai à 20 minutes de Gatineau.
Famille travaille sur neige, eau, marais, terre
www.sportmotothurso.com
7 Rang Ouest, Thurso
819-985-2400
Fax : 819-985-1197

1 CÉGÉPIEN SUR 4 EST MONTÉ À BORD D'UN VÉHICULE CONDUIT PAR QUELQU'UN AFFECTÉ PAR LA DROGUE.
C'EST TOUJOURS L'ENFANT DES AUTRES,
JUSQU'À CE QUE CE SOIT LE NÔTRE.
PCSD
Partenariat pour un Canada sans drogue
CanadaSansDrogue.org



AVIS DE DÉCÈS

M. Lucien Huot

Décédé le mercredi, 14 février 2018 à l'âge de 88 ans. Prédécédé par son épouse Aline (Vaive), ses parents Victor et Blanche (Sabourin), ses neuf frères et soeurs incluant sa chère soeur Claire et survécu de Marcel (Thérèse) et Denise Lefebvre. Il manquera à ses enfants Jean-Marc (Claire), Lucie, Claude, Daniel (Margaret) et Joanne (Peter), ses petits-enfants Chantale, Christiane, Melissa, Benoit, Amanda, Jonathan, Karine, Émilie, Philip et Christopher ainsi qu'à ses sept arrière-petits-enfants. Sa vie sera à jamais engravée dans nos coeurs.

Remerciements au personnel de l'hôpital Montfort, du Jardin Royal, et la Maison Funéraire Kelly pour l'appui. Parents et amis peuvent offrir leurs condoléances le lundi 26 février 2018, à compter de 10 h suivi d'une messe commémorative à 11 h. à la Paroisse St-Joseph, 2757 boul. St-Joseph d'Orléans.

Au lieu de fleurs, vous pouvez offrir un don à l'organisme de santé de votre choix et envoyer vos condoléances au 1493 prom. Bourcier d'Orléans. www.kellyfh.ca

Maison funéraire Kelly | www.kellyfh.ca



LA FAMILLE MOREL
A LE REGRET DE VOUS ANNONCER LE DÉCÈS DE

M. Claude Morel

Décédé entouré de sa famille le 16 février 2018 à l'âge de 66 ans. Il était l'époux bien-aimé de Louise Bourgeois. Il laisse dans le deuil ses enfants : Michel (Joanne), Robert (Janik) et Nathalie (Denis), ses petits-enfants : Jonathan, Ericka, Tristan, Alexyanne, Christopher et Amélie. Il laisse également le fils de sa conjointe Alexandre (Mélanie) et leurs enfants : Alexandre et Milina, ainsi que ses soeurs et son frère : Serge (Lucie), Johanne (Bob) et Ginette (Jay); ses beaux-parents ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, amis et son petit chien Rocky. Il fut prédécédé par ses parents Georgette et Robert.

Un gros merci à tout le personnel des soins palliatifs de l'Hôpital de Hull pour leur soutien et leurs soins prodigués.

Un service commémoratif sera célébré le mercredi 21 février 2018 à 14 h en la chapelle de la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER** (180, chemin Montréal, Ottawa; (613-241-3680). La famille recevra les condoléances à compter de 13 h.

Au lieu de fleurs, des dons à la Fondation Santé Gatineau
www.fondationsantegatineau.ca/la-fondation/ seraient grandement appréciés.

Maison funéraire Racine, Robert & Gauthier | 613.241.3680 www.racinerobertgauthier.com



14e ANNIVERSAIRE - NICOLE MORISSETTE

Quatorze longues années se sont écoulées sans que nous revoyions ton visage tant aimé, ton sourire empreint de confiance qui savait si bien répondre à toutes nos tendresses. Tes bras chaleureux tendent les mains désespérément, mais nous ne pouvons les atteindre, ne les voyant plus. Pourtant un jour, parents et amis, nous reverrons notre Nicole tant aimée.

Stéphane et Jonathan

Vous voulez boire?
C'est votre affaire.

Vous voulez arrêter?
On peut vous aider.

APPELEZ LES ALCOOLIQUES ANONYMES

Hull-Ottawa-Aylmer 819 595-1916
Gatineau 819 561-2002

CURLING

Parfait, Butler gagne le titre québécois

MARTIN COMTOIS
mcomtois@ledroit.com

Ce n'était pas son premier titre provincial en carrière. Mais cette fois-ci, Ted Butler n'a pu contenir ses émotions.

Le skip du club de curling de Buckingham a remporté le championnat québécois masculin senior pour une deuxième fois en quatre ans, dimanche, à Sept-Îles. Ses coéquipiers Richard Faguy, Jean-Pierre Croteau et Michel Laroche ont vaincu en finale le quatuor de Sylvain Bellavance, de Boucherville, par la marque de 5-4.

« Quand je suis rentré dans le vestiaire après le match, je suis allé dans un petit coin », a avoué Butler.

Quelques larmes ont été versées. « J'avais la gorge un peu pognée », a-t-il avoué.

C'est que la pression était écrasante sur ses coéquipiers de l'Outaouais et lui. L'objectif de l'équipe en début de saison ? Se qualifier à nouveau en vue des championnats canadiens seniors.

Butler avait perdu en finale nationale en 2015.

Ajoutez à cela que son quatuor a conservé une fiche parfaite de 7-0 lors du tournoi à la ronde à Sept-Îles. En demi-finale, il a gagné 5-4 contre Steeve Gagnon afin d'atteindre la finale.

« Tu commences à te dire qu'à un moment donné, tu vas finir par perdre un match. Nous espérions juste que ça ne serait pas en finale », a lancé Butler, qui a déjà participé au Brier en 1992.

Sa formation représentera maintenant le Québec du 24 au 29 mars à Stratford, en Ontario. Elle aura un visage différent de sa participation précédente aux championnats canadiens.

Seul Laroche était coéquipier de Butler à l'époque.

Le deuxième Jean-Pierre Croteau a remplacé le vétéran Don Westphal, qui s'est cassé une jambe au début de l'hiver. Ce dernier a ensuite déniché un contrat qui l'a amené ces jours-ci à PyeongChang où il assure une partie de l'animation sur le site des compétitions des Jeux olympiques.

Quant à Faguy, il s'est joint au quatuor en tant que troisième. « On se connaît déjà très bien. Nous avions joué ensemble chez les hommes en 2008, 2009 et 2010 », a indiqué Butler.

Ce dernier vivra une autre semaine fertile en émotions aux championnats canadiens. Il fêtera ses 59 ans pendant son séjour à Stratford.

« Certaines personnes ont déjà commencé à me souhaiter une victoire en cadeau. Ça serait ben le fun, surtout que c'est passé proche la dernière fois. »

Le comptable Butler se trouvait au travail au moment de l'entrevue. Sur un des murs de son bureau se trouvait sa médaille d'argent obtenue en 2015. De quoi le motiver à la remplacer par de l'or dans quelques semaines.



Le skip Ted Butler (à gauche) et ses coéquipiers du club de curling de Buckingham, couronnés champions québécois seniors le weekend dernier à Sept-Îles. — COURTOISIE, FACEBOOK CURLING QUÉBEC

L'Intrépide sauve sa peau en prolongation contre les Lions

Mikaël Martel n'a pas eu l'occasion de jouer souvent les héros avec l'Intrépide de Gatineau cette saison. Le robuste attaquant n'avait compté que deux buts en 36 matches avant d'amorcer les séries éliminatoires de la Ligue midget AAA la semaine dernière, mais l'espoir des Screaming Eagles du Cap-Breton a trouvé le moyen de compter au moment opportun lundi soir à Dollard-des-Ormeaux.

À la 14e minute de la prolongation, alors que l'Intrépide luttait pour sa survie, il a fait dévier un tir du défenseur Éric Nadon pour donner une victoire de 4-3 aux Gatinois. Ceux-ci ont ainsi forcé la présentation d'un match décisif au Complexe Branchaud-Brière mercredi soir.

L'Intrépide et les Lions du Lac St-Louis sont à égalité 2-2 dans cette série de première ronde au meilleur de cinq matches. Les protégés de Martin Lafleur ont eu chaud dans ce match où ils avaient pris une avance de 3-1 après des buts d'Étienne Champagne et William Dagenais en l'espace de 16 secondes en deuxième période, mais les Lions ont repris des forces avec des buts d'Alexandre O'Neill en fin de deuxième période et de Kerfalla Toure en troisième période.

En prolongation, le gardien Jérémie Lefebvre a repoussé les 14 tirs des Lions jusqu'à ce que son opposant, Devon Levi cède sur le 46e tir du match des visiteurs. Selon la feuille de pointage, Lefebvre a été mis à l'épreuve 49 fois. Pour la première fois de la série, l'Intrépide a été en mesure de battre Levi plus d'une fois dans un match.

« C'est un élément positif, a dit l'entraîneur-chef Martin Lafleur. Nous avons essayé de faire des ajustements. Si la série est rendue à cinq matches, c'est que leur gardien a fait du très bon travail. Tous les matches ont été serrés. Le but en prolongation était un exemple de ce que nous voulions faire. Nous avons amené la rondelle au filet dans le but de la dévier ou de prendre le retour. Maintenant, tout est à recommencer. Cette série est intense. Il y a beaucoup de vitesse. »

Étienne Champagne et Jack Seymour ont récolté chacun deux points dans la victoire. Conor Frenette, pour Gatineau, et Massimo Raso pour les Lions, s'étaient échangés des buts en première période.

JEAN-FRANÇOIS PLANTE, LE DROIT

LES 67'S TIENNENT L'ÉQUIPE NUMÉRO SIX AU CANADA JUSQU'À LA DERNIÈRE SECONDE

Tye Felhaber progresse à vue d'œil

JEAN-FRANÇOIS PLANTE
jfplante@ledroit.com

Tye Felhaber a fait ce qu'il pouvait pour étirer la séquence victorieuse des 67's d'Ottawa à domicile en marquant un but avec 27 secondes de la fin du match lundi après-midi.



Noel Hoefenmayer marqué le premier but des 67's dans un revers de 3-2 contre les Rangers de Kitchener lundi après-midi. —SIMON SÉGUIN-BERTRAND, LE DROIT

Son 25e filet de la saison a ravivé les espoirs des 5596 spectateurs qui profitaient de la Journée de la famille pour assister à un duel contre les Rangers de Kitchener, l'une des meilleures formations de la Ligue canadienne de hockey.

Le but de Felhaber a réduit l'écart à 3-2. Vingt-huit secondes plus tard, Austen Keating pensait avoir créé l'égalité 3-3, mais ce but est venu une fraction de seconde après la sirène.

Les 67's ont donc baissé pavillon 3-2 contre les Rangers de Logan Brown, un espoir des Sénateurs d'Ottawa qui a connu un match bien tranquille.

Pour la troupe d'André Tourigny, il s'agissait d'une première défaite en temps réglementaire à la Place TD depuis le 20 janvier, une séquence de neuf matches.

En marquant dans la dernière minute de jeu alors qu'Olivier Tremblay avait retraité au banc à la faveur d'un sixième patineur, Felhaber a conservé une séquence active de neuf matches avec au moins un point.

Au cours de cette séquence, l'attaquant de 19 ans a inscrit 14 points, mais le patineur de Pembroke a vraiment pris son envol au début du mois de janvier. À ses 15 derniers matches, cet ancien choix de première ronde du Spirit de Saginaw totalise 23 points.

Ses 25 buts et 51 points (en 55 matches) sont des sommets en carrière pour celui qui n'a pas encore été repêché dans la LNH.

Même s'il n'était pas réclamé l'été prochain, son entraîneur André Tourigny pense que Felhaber est sur la bonne voie pour faire son chemin vers la meilleure ligue au monde.

« Tye, c'est un gars de 19 ans qui joue comme un gars de 17 ans. Il a tous les outils pour réussir et il va jouer "*pro*". Je crois en lui. Il a apporté énormément d'ajustements à son jeu cette année, mais il lui en reste encore à apprendre. »

Autrement dit, Felhaber revient de loin et il est en train d'apprendre à devenir un hockeyeur complet.

« Avant, il jouait loin de la rondelle. Il l'attendait très haut en sortie de zone. Il n'aidait pas ses coéquipiers en ne rentrant pas profondément dans sa zone. Il avait encore des habitudes de hockey mineur dans son jeu. Il en a pris conscience. Il est en pleine ascension. »

PRISE DE CONSCIENCE

Des 12 premiers joueurs sélectionnés dans la LHO en 2014, seulement deux n'ont pas été repêchés dans la LNH. Felhaber a donc fait preuve d'humilité quand il a rencontré les nouveaux entraîneurs des 67's en début de saison. Il était prêt à apporter des changements dans son jeu. Il le fallait.

« J'ai compris que je devais améliorer mon jeu défensif et mon jeu sans la rondelle. Je devais créer ma propre offensive. J'ai travaillé fort et les résultats commencent à se faire sentir. C'est sûr que ça m'aide de jouer avec Travis Barron et Sasha Chmelevski », a dit le rapide patineur au lancer de plomb.

À 15 ans, Felhaber faisait partie de la crème des hockeyeurs de l'Ontario avec Jakob Chychrun, Adam Mascherin, Victor Mete, Logan Stanley et Michael McLeod. Pour lui, il n'est pas trop tard pour rattraper le retard accumulé lorsqu'il était à Saginaw avant d'être échangé à Ottawa l'an dernier.

« J'ai encore des choses à prouver. Je veux devenir une histoire à raconter. Je veux démontrer qu'on a eu tort de m'ignorer. Mon retour à Ottawa a été salutaire. Je fais partie d'une bonne organisation et j'ai tout le support familial dont j'ai besoin. »

Greg Meireles, un autre joueur d'Ottawa repêché en première ronde (2015) de la LHO et ignoré par toutes les équipes de la LNH à sa première année d'admissibilité, a compté un des trois buts des Rangers lundi. Adam Mascherin et Kole Sherwood ont été les autres compteurs de l'équipe classée sixième au Canada.

Le duel Ottawa-Kitchener a également été l'affaire des deux gardiens qui ont été étincelants. Olivier Tremblay et Mario Culina ont affronté 36 lancers chacun.

LIGUE NATIONALE DE HOCKEY

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Tampa Bay	59	39	17	1	2	37	211	159	81	20-6-1-0	19-11-0-2	5-5-0-0	P-1
Boston	57	36	13	6	2	33	188	140	80	19-7-4-0	17-6-2-2	7-3-0-0	G-1
Toronto	61	36	20	4	1	31	204	172	77	19-8-2-0	17-12-2-1	8-2-0-0	G-1

SECTION MÉTROPOLITAINE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Washington	59	34	18	6	1	31	185	176	75	20-8-2-0	14-10-4-1	5-3-2-0	G-1
Pittsburgh	61	35	22	2	2	33	195	180	74	23-7-1-0	12-15-1-2	8-1-0-1	G-5
Philadelphie	59	30	19	5	5	29	178	172	70	14-9-3-3	16-10-2-2	6-2-0-2	G-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
New Jersey	59	31	20	4	4	27	180	181	70	16-10-2-1	15-10-2-3	6-4-0-0	G-4
Caroline	60	27	23	7	3	24	162	180	64	15-10-5-1	12-13-2-2	4-4-2-0	P-3
N.Y. Islanders	61	29	26	5	1	26	203	219	64	16-11-3-1	13-15-2-0	4-5-1-0	P-1
Columbus	59	29	25	1	4	23	157	169	63	17-11-1-1	12-14-0-3	2-6-1-1	P-3
N.Y. Rangers	60	27	28	1	4	24	173	191	59	18-11-1-2	9-17-0-2	2-8-0-0	P-4
Floride	56	26	24	3	3	24	166	185	58	13-9-1-2	13-15-2-1	7-3-0-0	P-1
Detroit	58	24	25	8	1	20	155	174	57	12-12-6-1	12-13-2-0	5-4-1-0	P-1
Montréal	**58**	**22**	**29**	**4**	**3**	**20**	**149**	**185**	**51**	**14-10-4-2**	**8-19-0-1**	**2-7-0-1**	**P-5**
Ottawa	**58**	**21**	**28**	**4**	**5**	**19**	**158**	**204**	**51**	**14-11-2-3**	**7-17-2-2**	**6-4-0-0**	**P-1**
Buffalo	60	17	32	10	1	17	143	198	45	8-18-3-1	9-14-7-0	3-5-2-0	P-3

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Nashville	58	35	14	4	5	30	182	152	79	20-7-1-2	15-7-3-3	6-2-1-1	G-1
Winnipeg	59	35	15	7	2	33	196	157	79	23-5-2-0	12-10-5-2	6-2-1-1	G-3
Dallas	59	34	21	2	2	30	179	157	72	21-9-1-0	13-12-1-2	6-4-0-0	P-1

SECTION PACIFIQUE

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
Vegas	58	39	15	2	2	37	202	158	82	22-4-1-1	17-11-1-1	7-3-0-0	G-3
San Jose	59	32	19	5	3	28	175	161	72	17-9-2-1	15-10-3-2	6-3-0-1	G-2
Calgary	60	30	21	4	5	28	169	175	69	13-14-3-1	17-7-1-4	5-4-1-0	P-2

QUATRIÈME AS

	MJ	G	P	DP	DF	GRP	BP	BC	Pts	Dom.	Étr.	10 Dern.	Sér.
St. Louis	60	34	22	4	0	31	171	153	72	19-12-0-0	15-10-4-0	5-4-1-0	P-3
Minnesota	59	32	20	5	2	29	177	169	71	20-5-5-1	12-15-0-1	6-2-1-1	G-1
Anaheim	60	29	20	5	6	25	167	170	69	15-9-3-1	14-11-2-5	5-3-1-1	G-2
Los Angeles	58	31	22	5	0	29	167	145	67	14-9-3-0	17-13-2-0	6-4-0-0	G-1
Colorado	58	31	23	3	1	30	179	173	66	20-8-1-0	11-15-2-1	4-5-1-0	P-2
Chicago	59	25	26	7	1	25	169	170	58	13-13-3-0	12-13-4-1	2-7-1-0	G-1
Edmonton	58	24	30	3	1	22	162	191	52	12-14-2-0	12-16-1-1	3-6-1-0	G-1
Vancouver	59	23	30	3	3	23	157	189	52	11-15-2-1	12-15-1-2	4-6-0-0	G-1
Arizona	59	17	32	5	5	16	143	197	44	9-16-1-3	8-16-4-2	5-4-0-1	G-4

LNH

Dimanche 18 février
Philadelphie 7 N.Y. Rangers 4
Edmonton 4 Colorado 2
New Jersey 3 Caroline 2 (P)
Pittsburgh 5 Columbus 2
Toronto 3 Detroit 2
Floride 2 Winnipeg 7
Dallas 2 San Jose 5
Lundi 19 février
Minnesota 5 N.Y. Islanders 3
Washington 3 Buffalo 2
Boston 2 Calgary 1 (P)
Ottawa 2 Nashville 5
Los Angeles à Chicago, 20h30.
Anaheim Vegas, 22h.
Mardi 20 février
Tampa Bay à Washington, 19h.
Montréal à Philadelphie, 19h.
Floride à Toronto, 19h.
Columbus au New Jersey, 19h.
Nashville à Detroit, 19h30.
Los Angeles à Winnipeg, 20h.
San Jose à St. Louis, 20h.
Boston à Edmonton, 21h.
Colorado à Vancouver, 22h.
Mercredi 21 février
Ottawa à Chicago, 20h.
Dallas à Anaheim, 22h.
Calgary Vegas, 22h30.
Jeudi 22 février
Minnesota au New Jersey, 19h.
N.Y. Islanders à Toronto, 19h.
Columbus à Philadelphie, 19h.
Washington en Floride, 19h30.
N.Y. Rangers **à Montréal**, 19h30.
Tampa Bay **à Ottawa**, 19h30.
Buffalo à Detroit, 19h30.
San Jose à Nashville, 20h.
Colorado à Edmonton, 21h.
Calgary en Arizona, 21h.
Dallas à Los Angeles, 22h30.

MARQUEURS

NOTE: en date du 19 février.

	B	A	Pts
Kucherov, TB	31	46	77
Malkin, Pit	33	37	70
McDavid, Edm	26	43	69
Giroux, Phi	20	49	69
Stamkos, TB	24	44	68
Gaudreau, Cal	19	49	68
Wheeler, Win	16	51	67
Kessel, Pit	24	42	66
Crosby, Pit	19	47	66
Ovechkin, Was	34	31	65
Voracek, Phi	11	54	65
Tavares, NYI	30	34	64
Kopitar, LA	25	38	63
Hall, NJ	24	38	62
Barzal, NYI	16	46	62
Bailey, NYI	15	47	62
Mackinnon, Col	24	37	61
Couturier, Phi	29	30	59
Marchessault, Vegas	21	37	58
Schenn, STL	24	31	55
Kane, Chi	22	33	55
Monahan, Cal	27	27	54
Marchand, Bos	21	33	54
Barkov, Flo	20	34	54
Kuznetsov, Was	15	39	54
Klingberg, Dal	7	47	54
Trocheck, Flo	22	31	53
Eichel, Buf	22	31	53
Radulov, Dal	21	32	53
Benn, Dal	21	32	53

HOCKEY

RENDEMENT - CANADIEN

NOTE: en date du 19 février.

	MJ	B	A	PTS
Pacioretty	58	16	19	35
Gallagher	58	21	13	34
Galchenyuk	58	12	22	34
Drouin	53	9	20	29
Petry	58	8	19	27
Byron	58	13	10	23
Danault	43	7	16	23
Hudon	55	8	13	21
Plekanec	58	5	16	21
Shaw	43	10	9	19
Weber	26	6	10	16
Lehkonen	42	5	6	11
Carr	19	4	7	11
Deslauriers	36	7	3	10
Benn	56	4	6	10
Shaw	54	4	6	10
Morrow	35	4	6	10
Alzner	58	1	8	9
Froese	34	1	8	9
Mete	43	0	7	7
De La Rose	33	1	3	4
Jerabek	25	1	3	4
Schlemko	30	1	2	3
Scherbak	9	1	2	3
Niemi	13	0	1	1
Price	42	0	0	0
McCarron	8	0	0	0
Lindgren	8	0	0	0
Hemsky	7	0	0	0
Cracknell	5	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	F	Ba	JB	Moy	%Arr.
Price	15	22	5		121	1	2,98	,904
Niemi	2	6	1		38	0	4,18	,880

LHSAAAQ

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Louiseville	22	19	2	1	0	119	61	39
La Tuque	22	13	8	2	0	94	92	27
St-Cyrille	22	13	9	0	0	116	93	26
St-Léonard	22	12	8	2	0	90	85	26
Bécancour	22	12	9	1	0	105	100	25
Waterloo	22	10	9	3	1	104	102	23
Cap-Madeleine	23	10	11	2	0	89	108	22
Donnacona	23	9	12	2	0	88	90	20
Windsor	23	7	15	1	0	97	129	15
Joliette	22	7	14	1	0	83	119	15

SÉRIES ÉLIMINATOIRES

QUARTS DE FINALE (4 DE 7)
Vendredi 16 février
La Tuque 4 Windsor 1
(La Tuque mène la série 2-1)
Waterloo 4 St-Cyrille 6
Bécancour 3 St-Léonard 1
Joliette 2 Louiseville 5
Samedi 17 février
St-Cyrille 3 Waterloo 8
(St-Cyrille mène la série 3-1)
St-Léonard 3 Bécancour 4 (P)
(La série est égale 2-2)
Louiseville 5 Joliette 2
(Louiseville gagne la série 4-0)
Vendredi 23 février
La Tuque à Windsor, 20h30
Waterloo à St-Cyrille, 20h30
Bécancour à St-Léonard, 20h30

RENDEMENT - SÉNATEURS

NOTE: en date du 19 février.

	MJ	B	A	PTS
Stone	48	19	30	49
Karlsson	52	5	35	40
Hoffman	57	16	23	39
Duchene	57	15	22	37
Brassard	55	17	18	35
Dzingel	56	15	11	26
Ryan	39	7	13	20
Pageau	53	7	12	19
Pyatt	57	6	11	17
Gaborik	32	8	8	16
Smith	43	4	12	16
Ceci	57	5	10	15
Chabot	38	5	10	15
Shore	51	4	11	15
Oduya	48	4	4	8
Burrows	51	3	5	8
Wideman	16	3	5	8
Borowiecki	27	2	5	7
Paajarvi	54	4	2	6
White	15	2	1	3
Claesson	41	1	2	3
Dumont	29	1	1	2
McCormick	7	1	1	2
Chlapik	10	0	2	2
Paul	11	1	0	1
Harpur	22	0	1	1
Condon	21	0	1	1
Brown	4	0	1	1
Anderson	43	0	0	0
Rodewald	4	0	0	0

GARDIENS

	V	D	DP	F	Ba	JB	Moy	%Arr.
Anderson	17	18	5		125	2	3,16	,904
Condon	4	10	4		60	0	3,40	,898

COLLÉGIAL

SECTION NORD-EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ste-Foy	36	23	10	0	3	141	108	49
Thetford	34	22	8	3	1	134	91	48
Alma	34	15	12	6	1	120	119	37
St-Lawrence	34	15	15	1	2	99	106	34

SECTION CENTRE-DU-QUÉBEC

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Ch.-Lennoxville	36	27	7	1	1	136	86	56
St-Hyacinthe	35	26	9	0	0	146	88	52
Laflèche	36	8	24	2	2	91	186	20
Sorel-Tracy	35	6	27	0	2	79	168	14

SECTION SUD-OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lionel-Groulx	35	23	10	1	1	168	121	48
A.-Laurendeau	34	21	10	3	0	124	90	45
St-Laurent	34	13	19	2	0	112	134	28
Dawson	35	10	22	3	0	114	167	23

Samedi 17 février
Thetford 6 Lionel-Groulx 2
Sorel-Tracy 2 Ste-Foy 5
Laflèche 5 Alma 4 (P)
Dawson 4 A.-Laurendeau 5 (P)
Dimanche 18 février
A.-Laurendeau 3 L.-Groulx 1
Ste-Foy 7 Alma 1
St.Lawrence 1 St-Laurent 2 (F)
Lennoxville 5 Sorel-Tracy 1
Laflèche 0 St-Hyacinthe 7
Vendredi 23 février
St-Laurent A.-Laurendeau,19h30
St.Lawrence à Thetford, 19h30

HOCKEY

LHJMQ

SECTION EST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Rimouski	57	36	14	6	1	193	138	79
Victoriaville	58	32	20	4	2	204	181	70
Québec	58	32	21	3	2	182	182	69
B.-Comeau	57	24	28	4	1	177	214	53
Chicoutimi	54	22	28	4	0	162	173	48
Shawinigan	56	16	35	5	0	163	238	37

SECTION OUEST

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
B.-Boisbriand	55	40	9	4	2	229	155	86
Drummondville	56	36	17	2	1	220	161	75
R.-Noranda	57	33	16	5	3	199	151	74
Gatineau	54	29	19	3	3	178	157	64
Sherbrooke	58	25	22	7	4	188	210	61
Val-d'Or	56	19	32	3	2	148	239	43

SECTION MARITIMES

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Halifax	57	37	13	6	1	230	181	81
A.-Bathurst	57	34	14	7	2	221	153	77
Charlottetown	56	31	21	4	0	167	171	66
Cap-Breton	56	26	23	6	1	194	212	59
Moncton	58	23	27	5	3	192	239	54
St-Jean	56	13	33	8	2	143	235	36

Dimanche 18 février
Rimouski 8 Moncton 3
B.-Comeau 3 Sherbrooke 6
Gatineau 4 B.-Boisbriand 3 (P)
Drummondville 4 Victoriaville 5
Québec 4 Chicoutimi 2
Lundi 19 février
Rimouski 5 Halifax 6 (P)
Mardi 20 février
Shawinigan à Chicoutimi, 19h30.
Mercredi 21 février
Halifax à Charlottetown, 18h.
Moncton à Saint-Jean, 18h.
Val-d'Or à Québec, 19h.
Boisbriand à Sherbrooke, 19h.
Shawinigan à B.-Comeau,19h30.
Jeudi 22 février
Gatineau à A.-Bathurst, 18h.
Charlottetown à Saint-Jean, 18h.
Vendredi 23 février
Drummond. à A.-Bathurst, 18h.
Gatineau à Moncton, 18h.
Cap-Breton à Sherbrooke, 19h.
Val-d'Or à Chicoutimi, 19h30.
R.-Noranda à Rimouski, 19h30.
Boisbriand à Shawinigan, 19h30.

MARQUEURS

NOTE:en date du 19 février.

	MJ	B	A	Pts
Barré-Boulet, B.-B.	54	48	54	102
Abramov, Victoriaville	47	32	45	77
Alain, B.-B.	54	37	37	74
Somppi, Halifax	48	23	48	71
Zadina, Halifax	45	37	30	67
Lafrenière, Rimouski	50	35	32	67
Martel, B.-Comeau	56	33	33	66
Kosorenkov, Victo.	54	29	37	66
Fortier, Halifax	52	28	38	66
Harvey-Pinard, R.-N.	56	24	41	65
McKenna, Moncton	58	29	35	64

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-François	40	26	11	1	2	153	123	77
Lévis	40	25	13	2	0	139	97	75
T.-Rivières	40	24	10	3	3	123	98	75
Jonquière	40	16	18	2	4	108	124	48
C. N.-Dame	40	13	23	2	2	98	160	39

SECTION TACKS

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Magog	40	27	7	4	2	161	114	84
Chât.	40	24	15	1	0	140	123	65
St-Hyacinthe	40	22	14	2	2	122	116	63
Lac-St-Louis	40	21	15	3	1	143	141	62
C.C.-LeMoy.	40	17	17	4	2	130	143	51

SECTION C.C.M.

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
St-Eustache	40	25	14	1	0	158	110	74
Gatineau	40	24	15	1	0	134	115	69
C.E.-Blondin	40	19	16	3	2	132	125	60
L.-Montréal	40	10	26	2	2	84	139	34
Amos	40	7	27	4	2	90	187	24

PREMIÈRE RONDE
Jeudi 15 février
Amos 1 Magog 7
E.-Blondin 3 Trois-Rivières 4 (P)
C.-Lemoyne 1 Lévis 3
Lac St-Louis 0 Gatineau 1
Vendredi 16 février
Amos 0 Magog 5
Laval-Mtl 2 S. St-François 4
St-Hyacinthe 1 à Châteaug 2 (P)
Lac St-Louis 4 Gatineau 1
C.-Lemoyne 1 Lévis 8
Dimanche 18 février
S. St-François 4 Laval-Mtl 0
(S.St-François gagne la séré 3-0)
Trois-Rivières 4 E-Blondin 1
(Trois-Rivières gagne la séré 3-0)
Châteauguay 5 St-Hyacinthe 1
(Châteauguay gagne la séré 3-0)
Lévis 5 C.-Lemoyne 1
(Lévis gagne la séré 3-0)
St-Eustache 9 N.-Dame 6
(St-Eustache gagne la série 3-0)
Magog 5 Amos 4
(Magog gagne la séré 3-0)
Gatineau 1 Lac Saint-Louis 3
(Lac St-Louis mène la séré 2-1)
Lundi 19 février
Gatineau 4 Lac Saint-Louis 3 (P)
(La série est égale 2-2)
Mercredi 21 février
L. Saint-Louis à Gatineau, 19h30

LAH

ASSOCIATION DE L'EST

SECTION ATLANTIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Lehigh Valley	54	33	14	3	4	189	161	73
Scranton	50	30	15	4	1	166	145	65
Providence	52	30	17	3	2	148	126	65
Charlotte	54	30	21	0	3	186	157	63
Hartford	55	25	23	4	3	150	182	57
Bridgeport	52	24	20	5	3	140	139	56
Hershey	54	22	25	3	4	142	177	51
Springfield	54	23	28	2	1	152	176	49

SECTION NORD

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Toronto	52	38	13	0	1	171	105	77
Utica	53	29	14	6	4	158	145	68
Rochester	53	26	13	8	6	158	144	66
Syracuse	53	30	18	2	3	166	141	65
Laval	53	19	26	6	2	148	184	46
Belleville	55	21	30	1	3	136	200	46
Binghamton	51	15	27	6	3	119	169	39

ASSOCIATION DE L'OUEST

SECTION CENTRALE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Manitoba	53	32	14	4	3	182	130	71
G. Rapids	53	28	18	1	6	171	153	63
Iowa	52	25	16	7	3	164	159	61
Chicago	51	26	17	6	2	158	144	60
Rockford	54	26	22	3	3	166	169	58
Milwaukee	52	26	21	4	1	147	164	57
Cleveland	51	17	27	4	3	124	167	41

SECTION PACIFIQUE

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Texas	53	27	18	5	2	156	163	62
Tucson	47	28	16	2	1	152	132	59
San Antonio	53	26	21	6	0	146	155	58
San Diego	47	28	18	1	0	157	138	57
Stockton	46	24	17	2	3	144	130	53
Ontario	47	24	19	3	1	135	134	52
San Jose	48	22	20	3	3	121	138	50
Bakersfield	48	20	20	7	1	129	154	48

Dimanche 18 février
Syracuse 3 Charlotte 1
Hartford 0 Bridgeport 4
Springfield 3 Providence 2
Binghamton 2 Rochester 1 (F)
Texas 6 Iowa 3
Cleveland 3 Chicago 5
San Antonio 3 Rockford 4
W./B. Scranton 1 Lehigh Valley 4
San Diego 2 Ontario 5
Lundi 19 février
Bakersfield 3 Tucson 2
Hershey 5 Toronto 2
Utica 5 Belleville 4
Milwaukee 3 Manitoba 2
Texas à Iowa, 20h
Mercredi 21 février
Binghamton à Toronto, 11h.
Lehigh Valley à Utica, 19h.
Stockton à Cleveland, 19h.
Chicago à G. Rapids, 19h.
Syracuse à Rochester, 19h05.
Milwaukee à Manitoba, 20h.
San Jose à Ontario, 22h.

LNAH

	MJ	V	D	DP	DF	BP	BC	Pts
Sorel-Tracy	33	20	7	5	1	138	115	46
Jonquière	32	17	10	3	2	126	106	39
Riv-Du-Loup	33	17	13	2	1	141	142	37
St.-Georges	32	16	13	3	0	115	121	35
Thet. Mines	32	16	15	1	0	118	123	33
T.-Rivières	32	11	18	1	2	114	145	25

Samedi 17 février
St-Georges 7 Jonquière 5
Riv-Du-Loup 6 T.-Riv 4
Vendredi 23 février
T.-Rivières à Riv-Du-Loup, 20h.
Thet. Mines à St-Georges, 20h.
Jonquière à Sorel-Tracy, 20h.
Samedi 24 février
St-Georges à Jonquière, 19h30.
T.-Rivières à Thet. Mines, 19h30.

OLYMPIQUES

JEUX DE PYEONGCHANG

(À 22h, lundi le 19 février)

Pays	OR	AR.	BR.	TOT.
Norvège	11	9	8	28
Allemagne	10	6	4	20
Canada	**7**	**5**	**6**	**18**
Pays-Bas	6	5	2	13
États-Unis	5	3	3	11
France	4	3	4	11
Suède	4	3	0	7
Autriche	4	2	4	10
Rép. de Corée	3	2	2	7
Japon	2	5	3	10
Suisse	2	4	1	7
Italie	2	1	3	6
Rép. tchèque	1	2	3	6
Slovaquie	1	2	0	3
Bélarus	1	1	0	2
G-Bretagne	1	0	3	4
Pologne	1	0	1	2
Ukraine	1	0	0	1
Chine	0	5	2	7
OAR	0	3	8	11
Australie	0	2	1	3
Slovénie	0	1	0	1
Finlande	0	0	3	3
Espagne	0	0	2	2
Kazakhstan	0	0	1	1
Lettonie	0	0	1	1
Liechtenstein	0	0	1	1

Dave Hakstol, le survivant

GUILLAUME LEFRANÇOIS
La Presse

PHILADELPHIE—Le 4 décembre dernier, les joueurs des Flyers qui lisaient le journal en mangeant leurs Capitaine Crounche constataient qu'ils étaient avant-derniers dans l'Association de l'Est.

Leur fiche, le matin de ce duel contre les Flames à Calgary : 8-11-7, ce qui les plaçait à huit points d'une place en séries, dans la division coupe-gorge de la LNH, la Métropolitaine. Leur dossier dans les 10 matchs précédents : 0-5-5.

Quelques jours plus tôt, en troisième période d'un revers de 3-1 aux mains des Sharks de San Jose, des spectateurs criaient « Fire Hakstol » assez fort pour que le sujet s'impose dans les entrevues d'après-match.

Le souhait des toujours délicats partisans des Flyers n'a finalement pas été exaucé. Et voilà que si les séries commençaient aujourd'hui, Philadelphie y participerait en tant qu'équipe de troisième place de la division, avec un coussin de six points sur les Islanders de New York, la première équipe non qualifiée. Leur fiche depuis ce jour : 22-8-3, la troisième de la LNH derrière Boston et Las Vegas.

« Je mentirais si je te disais que je n'entendais pas les partisans », admet Hakstol, en entrevue téléphonique à *La Presse* pendant que ses joueurs profitaient d'un congé. « On dit toujours qu'il faut se concentrer sur ce qu'on contrôle. Certains jours, c'était plus difficile. Mais on essayait de garder le cap et de trouver de petites façons de revenir sur la bonne voie. Le hockey est un sport qui se décide souvent par quelques pouces. »

Si aucun entraîneur-chef n'a encore été congédié dans la LNH cette saison, c'est donc notamment en raison de la patience de Ron Hextall, directeur général des Flyers, qui n'a pas cédé à la pression populaire. Évidemment, Hakstol s'en réjouit, mais il se réjouit aussi pour ses 30 homologues qui bénéficient d'une rare stabilité.

« Je n'y ai jamais réfléchi à savoir pourquoi il n'y a pas encore eu de congédiement cette saison. Mais je sais ceci : la parité de la ligue, d'un soir à l'autre, est vraiment forte. Ça se voit aussi au classement. Il y a tellement d'équipes dans la lutte. C'est probablement en raison des matchs et du classement, qui sont tous serrés. »

HOMMAGE À GIROUX

Perdre à Montréal n'a rien d'agréable, vous diront pas mal tous les joueurs de l'édition actuelle du CH. Mais ce n'est guère mieux à Philadelphie. D'ailleurs, selon Hakstol, ce n'est pas un hasard si son équipe a amorcé sa remontée lors d'un voyage de trois matchs dans l'Ouest canadien.

Au cœur du revirement de situation, il y a aussi Claude Giroux. Depuis ce 4 décembre, il vient au deuxième rang de la LNH avec 41 points en 33 matchs. Mais l'impact du capitaine va bien au-delà de sa contribution offensive.

« Le capitaine, c'est le gouvernail du bateau, qui permet d'aller dans la bonne direction, estime Hakstol. Si le capitaine croit en ce que les entraîneurs font, en la façon qu'on le fait, il le transmet au groupe de leadership, et ce groupe le transmet aux autres joueurs. »

Nostalgique du bon vieux temps

SYLVAIN ST-LAURENT
CHRONIQUE
sstlaurent@ledroit.com



À TRAVERS LA LNH

Jason Pominville aime bien parler du « bon vieux temps » avec ses jeunes coéquipiers.

« Les gars vous ne savez pas ce que vous manquez », répète-t-il, inlassablement, à ceux qui prennent le temps de l'écouter.

Le Québécois de Repentigny est de retour à Buffalo, cette saison, après une absence de cinq ans. Durant son premier séjour chez les Sabres, entre 2005 et 2013, l'équipe a connu du succès. Elle a remporté le championnat de la section Nord-Est et le Trophée du président. Elle a participé à la finale de l'Association Est deux fois plutôt qu'une.

Maintenant...

Disons simplement que les Sabres vivent des heures moins glorieuses.

« Quand je raconte mes histoires aux gars, je leur dis qu'ils n'ont aucune idée. Ils ne peuvent pas savoir à quel point Buffalo est une ville de hockey. L'ambiance qui règne dans l'aréna lors des gros matches est incroyable. En séries, les gens se réunissent à l'extérieur pour suivre ça en direct sur un écran géant. »

« C'est complètement différent de ce qu'on vit en ce moment. »

• • • • •

Pominville n'était pas fâché de quitter le Minnesota pour rentrer au bercail, l'été dernier. Il n'est pas fou et il sait lire le classement. Il se doutait bien qu'il ne revivrait pas les années de gloire du passé.

« J'espérais quand même plus. Tout le monde, je pense, espérait plus. Les joueurs et le personnel étaient du même avis. »

Les Sabres sont condamnés à terminer la saison au dernier rang de leur division. Encore une fois. Ce sera la quatrième fois, au cours des cinq dernières années, que ça leur arrive.

Ils pourraient même s'écraser au tout dernier rang du classement général. Surtout que les Coyotes de l'Arizona ont récemment recommencé à gagner...

« Je regarde ce qu'on a... C'est certain que des blessures à certains de nos défenseurs au début de l'année nous ont ralentis. Quand même ! Je regarde notre équipe. Je me dis qu'on devrait avoir plus de victoires en ce moment », analyse Pominville.

Quand il s'adresse à ses jeunes coéquipiers, l'ailier droit de 35 ans essaie de garder un ton positif. Il essaie de leur rappeler que les choses peuvent changer très rapidement dans la LNH d'aujourd'hui.

« Je pense quand même que la culture doit changer. Je pense à certains gars qui sont ici depuis un bout et qui sont un peu devenus habitués à perdre. Je n'irais pas jusqu'à dire que la défaite est devenue acceptable. C'est juste plus facile de tout oublier et de passer au lendemain. C'est la première chose qui doit changer. Il faut ramener les choses du bon côté. Je vois déjà un petit peu de progrès. Mais il reste encore du progrès à faire. »

Pominville parle des problèmes des Sabres. On a un peu l'impression d'entendre tous les vétérans qui sont coincés au sein d'équipes qui ne vont nulle part. « Pendant un bout, défensivement, on donnait beaucoup trop de descentes en surnombre. Ces temps-ci, on ne marque pas beaucoup de buts à cinq contre cinq. C'est une autre facette du jeu qu'il faudra améliorer. Si tu veux gagner, dans cette ligue, tu dois dicter l'allure du jeu à forces égales. »

« Sinon, les Sabres avaient l'an dernier le meilleur jeu de puissance de toute la ligue. Nos entraîneurs s'attendaient à ce que ce soit un peu la même chose, cette année. On est en 27e position, en ce moment, je pense... »

Pominville, dans tout ça, ne s'en tire pas trop mal. Il a réussi à franchir le plateau des 20 points et semble être capable d'adapter son jeu de façon à étirer sa carrière.

« Jouer pour une formation perdante, c'est dur pour le moral. Mon corps se sent quand même capable de poursuivre. Je serai là l'an prochain. »



Jason Pominville, comme plusieurs membres de l'organisation des Sabres de Buffalo, s'attendait à connaître une meilleure saison. — ARCHIVES, ASSOCIATED PRESS

NOS TROIS ÉTOILES DE LA SEMAINE

1. Dubois

Non, la première étoile de la semaine n'est pas décernée à Pierre-Luc Dubois, même s'il se débrouille plutôt bien à sa première saison complète dans le hockey professionnel. On va plutôt la remettre à son père. Éric Dubois a pris congé de son boulot d'entraîneur-adjoint du Moose du Manitoba de la Ligue américaine pour prendre part au voyage des pères des Blue Jackets de Columbus. Quand il est arrivé, son fils avait inscrit un seul petit point à ses neuf dernières parties. Depuis, la rondelle a recommencé à rouler pour lui. Il a inscrit cinq points en six matches. « Je devrais m'organiser pour qu'il me visite plus régulièrement », a raconté le jeune attaquant, avec bonne humeur, à un journaliste du Columbus Dispatch. Les Dubois discutent plusieurs fois par semaine. Pierre-Luc passe un coup de fil à Éric après chaque match. « Il me connaît mieux que je me connais moi-même », dit le fils.

2. Halak

Les Islanders ont besoin d'un nouveau gardien de buts numéro un. On l'a souvent entendue, celle-là, depuis le début de la saison. Il est vrai que Jaroslav Halak vieillit. Sa moyenne de buts alloués cette saison n'est pas étincelante. Le Slovaque de 32 ans affronte, en moyenne, 34 lancers par match. Il fait partie des gardiens les plus occupés de toute la LNH. Halak a également prouvé, la semaine dernière, qu'il est encore capable de livrer de grosses performances. Contre les plus grands rivaux des Islanders, les Rangers, il a effectué 50 arrêts pour signer son premier jeu blanc de la saison. « Quand je voyais toutes les rondelles dirigées vers leur filet, je me répétais qu'une d'entre elles finirait bien par se frayer un chemin. Ça ne s'est pas produit. Il ne fait aucun doute, dans mon esprit, que leur gardien était vraiment au sommet de son art », a déclaré le pilote des Rangers, Alain Vigneault.

3. Raanta

Il a été impliqué dans un accident de la route. Il a été obligé de quitter sa maison en raison d'une infestation de scorpions. Il a surtout été obligé de subir défaite après défaite, devant le filet de la pire formation de toute la LNH. La première saison d'Antti Raanta à titre de gardien de buts numéro un n'a pas été de tout repos. Le sympathique Finlandais de 28 ans a quand même réussi à offrir des performances honnêtes. Son taux d'efficacité supérieur à 92 % lui permet de rivaliser avec l'élite. Raanta a eu son gros mot à dire, récemment, quand les Coyotes de l'Arizona ont conservé une fiche de 5-0-1 à leurs six dernières parties. « Je l'ai vu évoluer au cours de la saison. Il est affamé. Il veut être notre gardien de buts numéro un. Il veut gagner », a indiqué l'entraîneur-chef Rick Tocchet au Arizona Republic. Ses bonnes performances ne peuvent que l'aider. Il sera joueur autonome cet été.

2

5

SOMMAIRE

PREMIÈRE PÉRIODE

1. Nashville, Roman Josi 10
(Ellis, Turris) AN 9:28
2. Nashville, Viktor Arvidsson 19
(Johansen, Forsberg) 14:32
3. Ottawa, Jean-Gabriel Pageau 8
(Stone, Karlsson) AN 16:03

PÉNALITÉS
Chabot, OTT, 7:45; Stone, OTT, 11:14; Sissons, NSH, 15:41.

DEUXIÈME PÉRIODE

4. Nashville, Ryan Ellis 4
(Josi, Fiala) AN 6:34
5. Ottawa, Max McCormick 2
(Claesson, Shore) 8:05
6. Nashville, Viktor Arvidsson 20
(Forsberg) 10:00

PÉNALITÉS
Smith, OTT, 6:18; Salomaki, NSH, 15:43; Stone, OTT, 16:18.

TROISIÈME PÉRIODE

7. Nashville, Craig Smith 18
(Fiala) 8:15

PÉNALITÉS
Subban, NSH, 0:20; Claesson, OTT, 17:08.

GARDIENS
Ottawa : Craig Anderson (P, 17-18-5)
Nashville : Pekka Rinne (G, 30-9-4)

TIRS AU BUT

Ottawa :	14	15	9	— 38
Nashville :	9	15	17	— 41

AVANTAGE NUMÉRIQUE
Ottawa : 1 en 3; Nashville : 2 en 5.
Assistance : 17177

PROCHAIN MATCH
Ottawa à Chicago, mercredi à 20 h

NOS 3 ÉTOILES

1 — Viktor Arvidsson (NSH)
2 — Roman Josi (NSH)
3 — Pekka Rinne (NSH)

LES PLUS UTILISÉS

P.K. Subban (NSH)	23:50
Cody Ceci (OTT)	23:38
Erik Karlsson (OTT)	23:10
Mattias Ekholm	22:22

LE PLUS DE LANCERS

Viktor Arvidsson (NSH)	9
Derick Brassard (OTT)	8
Roman Josi (NSH)	6
P.K. Subban (NSH)	4

LE PLUS DE MISES EN ÉCHEC

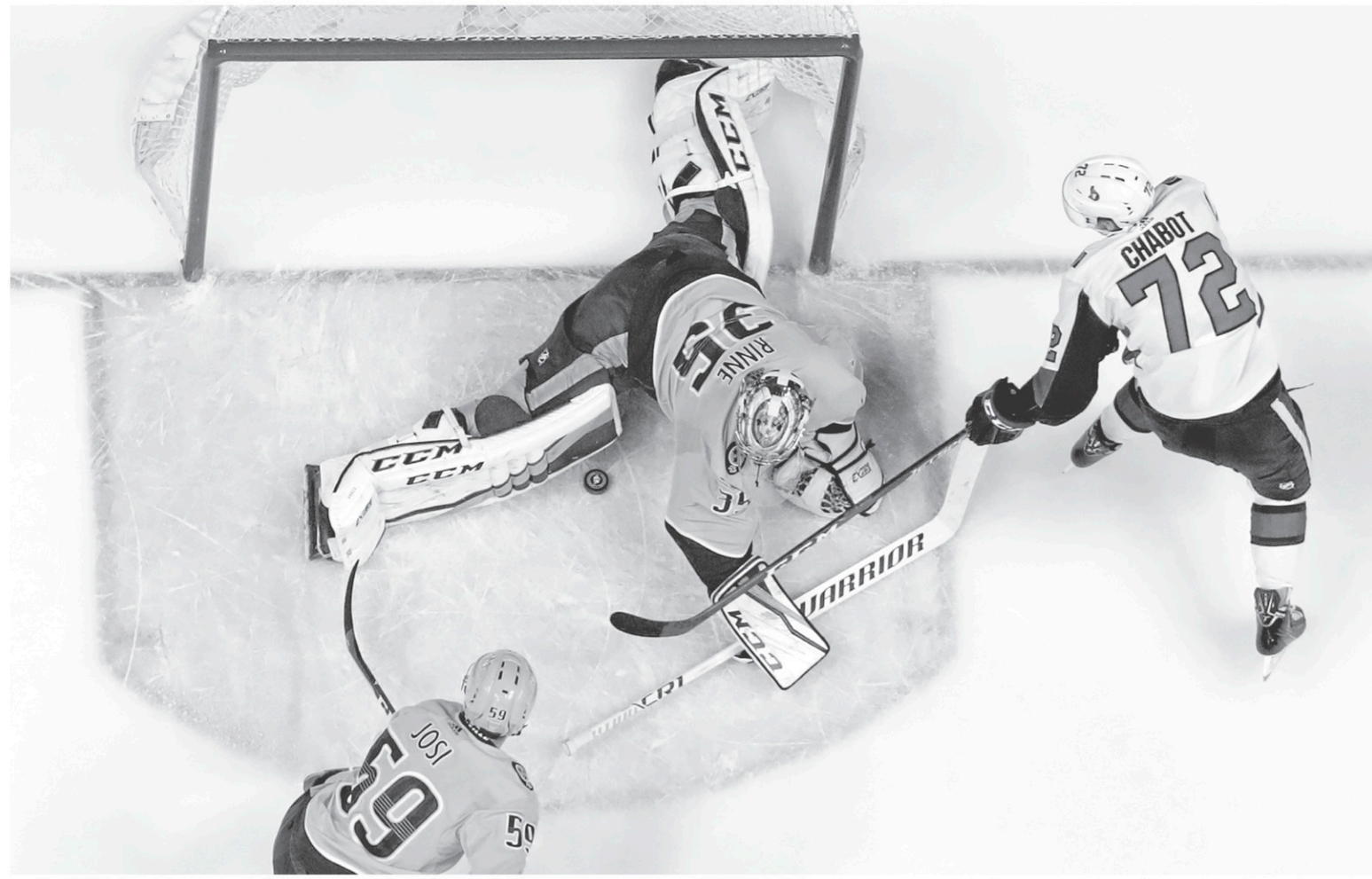
Fredrik Claesson (OTT)	4
Alexei Emelin (NSH)	3
Filip Forsberg (NSH)	3
Cody Ceci (OTT)	2

LE PLUS DE LANCERS BLOQUÉS

Tom Pyatt (OTT)	4
Alexei Emelin (NSH)	3
Magnus Paajarvi (OTT)	3
Mattias Ekholm (NSH)	2

MISES EN JEU

Nick Shore (OTT)	71 %
Mike Hoffman (OTT)	67 %
Nick Bonino (NSH)	67 %
Derick Brassard (OTT)	58 %



Tout comme Craig Anderson, Pekka Rinne a disputé un bon match. Il a su protéger l'avance que ses coéquipiers lui ont donnée. — ASSOCIATED PRESS

Anderson n'a rien à se reprocher



MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

NASHVILLE — Le gardien des Sénateurs d'Ottawa Craig Anderson n'aura pas passé une journée de la famille trop mémorable au Tennessee.

Devant son épouse Nicholle et ses deux jeunes fils, il s'est fait chanter « *You suck* » et « Tout est de ta faute » à cinq reprises par les partisans impitoyables des Predators de Nashville, qui l'ont emporté 5-2 lundi soir au Bridgestone Arena.

C'était la sixième fois cette saison que les Sénateurs (21-28-9) tentaient sans succès de coller trois victoires de suite, alors que la formation du Tennessee freinait une séquence de deux revers de suite à domicile.

« J'espère qu'on ne leur a pas trop fait la vie dure (à sa famille) là-haut. Mais ils sont venus et ils ont vu de quoi ça à l'air dans ce nouvel édifice. C'est une nouvelle expérience pour eux... C'était quand même amusant pour moi, j'ai joué ici souvent, je savais à quoi m'attendre. Leurs partisans sont passionnés, il faut leur donner du crédit. Pour moi, j'essayais de les empêcher de crier... On a cependant commis un peu trop de revirements et ils ont capitalisé sur nos erreurs », a dit Anderson, qui avait remporté ses cinq dernières décisions. Il a fait face à 41 lancers.

Viktor Arvidsson a dirigé l'attaque des Predators avec un doublé, ses 19e et 20e de la saison, alors qu'il a décoché neuf tirs en tout. Son second a porté la marque à 4-2 à mi-chemin du deuxième tiers, Filip Forsberg lui refilant la rondelle dans l'enclave après qu'il ait intercepté la tentative de passe d'Erik Karlsson.

Tout juste auparavant, Max McCormick avait réduit l'écart à un but avec un tir du poignet précis sur une incursion en territoire adverse du défenseur Fredrik Claesson, de retour dans l'alignement après trois matches dans les gradins. Et tout juste après, Thomas Chabot s'est présenté seul devant le gardien Pekka Rinne avec une chance de créer l'égalité, mais celui-ci a sorti la jambière pour le frustrer, un de ses 36 arrêts dans cette rencontre. Le cerbère finlandais n'a perdu qu'un match à ses 13 dernières sorties (11-1-1).

Pour ne pas être en reste, les défenseurs des locaux Roman Josi et Ryan Ellis ont compté en avantage numérique sur des tirs sur réception où Anderson n'y a vu que du feu.

« DÉCEVANT »

Les Sénateurs avaient assez bien amorcé la rencontre en dominant au chapitre des tirs, mais c'était quand même 2-0 en faveur des Predators jusqu'à ce que Jean-Gabriel Pageau profite d'une rare chance de jouer en avantage numérique pour inscrire les siens au pointage. Le Gatinois a sauté sur le retour du tir sur réception de Mark Stone qui avait été préparé par Karlsson, ce dernier obtenant une mention d'assistance pour un quatrième match consécutif. Pour Stone, c'était un 50e point cette saison.

« C'est décevant, on a donné un bon effort et notre gardien nous a donné une chance de gagner tout le match. On a eu nos chances nous aussi à l'autre bout, elles étaient là. Leur jeu de puissance nous a fait mal aussi. On a commis des revirements, les erreurs font partie de la *game* », a souligné Pageau.

Dans la victoire, l'ex-Sénateur Kyle Turris a mis fin à une séquence noire de cinq parties où il avait été blanchi en récoltant une passe sur le premier but du match. Ça lui donne 23 points en 42 parties depuis l'échange, alors que Matt Duchene, acquis dans l'échange à trois avec le Colorado, en a 27 en 44 matches avec Ottawa.

À son 700e match en carrière, le Gatinois Derick Brassard a frappé un poteau et a pour sa part été blanchi, voyant une séquence de quatre parties de suite avec un but prendre fin.

Craig Smith a ajouté un but d'assurance au cours d'une troisième période sans trop d'histoire, à part pour une barre horizontale frappée par Mike Hoffman en début d'engagement.

Les Sénateurs, qui ont maintenant un dossier affreux de 7-17-4 à l'étranger, ont pris le chemin de Chicago immédiatement après le match alors qu'ils y affronteront les Blackhawks mercredi soir.

LIRE
Notre couverture complète sur ledroit.com et dans notre application

Fisher presque prêt à revenir

MARC BRASSARD
mbrassard@ledroit.com

NASHVILLE — Mike Fisher a raté le rendez-vous avec son ancien club lundi, ne se sentant pas prêt à concrétiser sa sortie de retraite annoncée il y a deux semaines.

L'ancien Sénateur viendra donner un coup de main à des Predators de Nashville qui sont à nouveau des aspirants à la coupe Stanley dans la forte association Ouest une fois qu'il aura signé un contrat, d'ici à lundi prochain, et son premier match devrait survenir autour du 1er mars.

« Je commence à me sentir mieux. Ça ne fait qu'une couple de semaines que j'ai recommencé à patiner. Le match des anciens sur la Colline parlementaire m'a remis en forme », a-t-il blagué, à bout de souffle en rentrant au vestiaire après l'entraînement matinal des Predators lundi matin.

« Non, je me rapproche (d'un retour), je me sens de mieux en mieux... Le match d'anciens avait été ma première fois en patins (depuis la finale de l'an dernier), mais je ne sais pas si ça m'a redonné le goût de jouer. Ils (les Predators) m'avaient approché avant ça, on avait eu seulement des conversations. À ce moment-là, je ne pensais pas que c'était encore une option pour moi. Ça a pris un peu plus de temps et plus j'y ai pensé, plus je ne pouvais pas dire non », a-t-il ajouté.

Le centre de 37 ans, qui avait passé les neuf premières saisons et demie de sa carrière avec les Sénateurs, cherche à se mettre en « forme de match » le plus rapidement possible, ce qui n'est pas évident à faire en milieu de saison, sans camp d'entraînement. Il ne pense quand même pas avoir besoin d'un séjour de conditionnement de quelques parties dans la Ligue américaine.

« J'en doute, mais ce sont des conversations que nous devrons avoir bientôt. On va voir... C'est un peu différent d'arriver comme ça, tout arrive si rapidement. Habituellement, tu t'entraînes l'été et tu arrives au camp. En même temps, j'ai déjà eu de longues blessures où j'ai dû faire un retour en cours de saison et ça s'était passé assez bien. C'est un peu similaire à ça », estime celui qui est appuyé dans sa décision de revenir par sa célèbre épouse, la chanteuse Carrie Underwood (« elle m'en parlait tous les jours », dit-il).

« Je crois en ce groupe, c'est pourquoi je reviens. Il y a des choses qui me manquaient, d'autres moins, mais je m'ennuyais des gars, ça c'est certain. Et j'ai une chance de faire quelque chose qui n'est pas donnée à tout le monde », mentionne Fisher également.

Son retour permettra aux Predators d'ajouter un joueur de soutien important sans même avoir à payer quoique ce soit sur le marché des échanges. Leur grosse acquisition de novembre, l'ex-Sénateur Kyle Turris, pense qu'il va être un morceau important.

« Il est un excellent joueur qui ajoute une tonne d'expérience. Il est excellent en séries, il est robuste et fort, c'est un bon leader. Il va ajouter beaucoup à cette équipe, nous sommes excités de l'avoir avec nous », a noté Turris.

Ce dernier était en panne sèche, sans point à ses cinq derniers matches (et cinq points à ses 24 dernières parties), avant d'affronter son ancien club pour la deuxième fois. Pendant ce temps, Matt Duchene, impliqué dans l'échange à trois clubs qui l'a envoyé à Music City, était « en feu », avec six points à ses trois derniers matches. « Ça, ce sont les hauts et les bas d'une longue saison. Je dois me remettre en marche, il faut que je joue mieux, que je génère de l'attaque. Il faut surtout que je bouge mes jambes plus, que je patine avec plus de vigueur », estimait-il.

« Merci de me le rappeler, a-t-il dit en matinée. Je l'avais complètement oublié. J'imagine que je vais devoir mettre de l'argent à l'enjeu au tableau, ou quelque chose du genre. Le temps file vite et c'est un privilège de jouer dans cette ligue où il y a beaucoup de bons joueurs »... **L'entraîneur-chef Guy Boucher a laissé entendre que l'attaquant Ryan Dzingel, qui s'est absenté en fin de semaine pour des raisons familiales, devrait rejoindre le club mardi à Chicago.**

ENTRE LES LIGNES

Le centre gatinois Derick Brassard a disputé son 700e match en carrière contre les Predators.



Les Predators de Nashville se sont bien débrouillés face aux Sénateurs même s'ils attendent toujours le retour de leur ancien capitaine Mike Fisher. Sur la photo, Ryan Johansen tente de saisir une rondelle bondissante. — ASSOCIATED PRESS



Médaille d'or en demi-lune

La Presse canadienne

BOKWANG — La Canadienne Cassie Sharpe a remporté la médaille d'or à l'épreuve féminine de demi-lune, mardi aux Jeux olympiques



La Canadienne Cassie Sharpe a devancé la Française Marie Martinod et l'Américaine Brita Sigourney. — LA PRESSE CANADIENNE

Sharpe, qui s'était classée au premier rang des qualifications, a poursuivi sa domination pour obtenir une première médaille d'or olympique en carrière et une septième pour le Canada lors de ces Jeux olympiques.

Sharpe, de Comox, en Colombie-Britannique, a placé la barre haute dès sa première descente, recevant une note de 94,40. Sentant la pression de ses adversaires, l'athlète de 25 ans a haussé le coefficient de difficulté lors de sa descente suivante et elle a amélioré son pointage à 95,80.

Lors de la dernière manche, la Française Marie Martinod, installée au deuxième échelon, était la seule à pouvoir déloger la Canadienne, mais elle a chuté en tentant une manoeuvre, confirmant donc la victoire de Sharpe.

Grâce à un score de 92,60, Martinod a décroché la médaille d'argent alors que l'Américaine Brita Sigourney (91,60) a tout juste volé la médaille de bronze à sa compatriote Annalisa Drew (90,80), lors de sa dernière descente.

LUNDI

La veille, l'histoire s'était répétée pour le Canada au bob à deux.

Justin Kripps et son freineur Alex Kopacz ont terminé en première place, à égalité avec les Allemands Francesco Friedrich et Thorsten Margis en 3:16,86.

« Quand j'ai franchi le fil et que j'ai vu le tableau d'affichage qui indiquait que nous étions premiers – il est plutôt difficile à voir quand vous effectuer votre freinage final – nous étions très excités et tout le monde s'est mis à envahir la piste. »

« J'ai vu les Allemands qui étaient super excités aussi. Je me suis dit : "C'est vraiment gentil d'être aussi excités par notre victoire". Nous sommes tous de bons amis. Une fois que la foule s'est dispersée, Thorsten m'a donné une accolade et m'a dit à l'oreille : "Nous avions trois centièmes de différence, puis deux et ensuite, nous avons terminé à égalité". Je me suis dit : "À égalité ?'. C'est complètement fou. Incroyable. »

Kripps a ainsi rejoint Pierre Lueders, médaillé d'or aux Jeux de Nagano en 1998, à titre de seuls champions olympiques canadiens en bob à deux. Lueders et son freineur David MacEachern avaient aussi terminé à égalité au premier rang, avec les Italiens Günther Huber et Antonio Tartaglia.

Au hockey féminin, le Canada a de nouveau rendez-vous avec les États-Unis en finale à la suite de sa victoire de 5-0 contre les athlètes olympiques de la Russie. Les Américaines ont vaincu les Finlandaises par le même pointage.

Depuis que le hockey féminin a fait son entrée aux JO à Nagano, en 1998, ces deux pays se sont retrouvés dans toutes les finales sauf en 2006, alors que les États-Unis avaient été surpris par la Suède en demi-finales. Le Canada tentera de remporter un cinquième titre olympique consécutif.

En big air chez les dames, Laurie Blouin, de Stoneham, a pris le quatrième rang de la ronde de qualifications. Elle a récolté 92,25 points pour son « cab double underflip » en deuxième manche.

« J'ai exécuté l'un de mes plus gros sauts dont je suis certaine pour m'assurer de me qualifier pour la finale, a déclaré Blouin. Pour la finale, j'ai un autre gros saut, je vais donc devoir travailler fort à l'entraînement. »

Blouin a subi une blessure à la tête lors d'une chute à l'entraînement en vue de l'épreuve de slopestyle, le 9 février, mais elle a néanmoins remporté une médaille d'argent dans cette épreuve.

La Britanno-Colombienne Spencer O'Brien s'est classée 11e après avoir obtenu 76,75 points à son deuxième essai. Les 12 premières accèdent à la finale de vendredi.

Au patinage artistique, Tessa Virtue et Scott Moir sont en excellente position pour conclure leur carrière olympique avec des médailles d'or autour du cou.

Les triples champions du monde et partenaires en danse sur glace depuis deux décennies ont obtenu 83,67 points pour leur danse courte, lundi, exécutée sur les airs très connus de *Sympathy for the Devil*, *Hotel California* et *Oye Como Va*. Ce total leur a permis d'améliorer leur propre record mondial de 82,68 établi à Skate Canada en octobre.

Les Français Gabriella Papadakis et Guillaume Cizeron, leurs principaux rivaux, sont deuxièmes avec 81,93 points.

Les deux autres duos canadiens se sont également qualifiés pour la danse libre. Andrew Poje et Kaitlyn Weaver occupent le sixième rang (74,33) tandis que Piper Gilles et Paul Poirier, qui a grandi à Cornwall, sont neuvièmes (69,60).

Au curling, la séquence de défaites de Kevin Koe s'est poursuivie. Le capitaine de Calgary a encaissé un troisième revers d'affilée, une décision de 9-7 face aux États-Unis en bouts supplémentaires.

Le Canada a désormais un dossier de 4-3, mais Koe demeure en position d'accéder à la ronde éliminatoire. Il est ex aequo au troisième rang avec la Grande-Bretagne.

Medvedeva et Zagitova, mines d'or de la Russie

PYEONGCHANG — Avec ses adolescentes Evgenia Medvedeva et Alina Zagitova, la Russie, dont les sportifs sont engagés sous bannière olympique, voit arriver sa meilleure chance de titre avec la compétition dames de patinage artistique à partir de mercredi.

À moins que la journée de mardi ne leur soit plus favorable, les athlètes olympiques de Russie courent toujours après leur première médaille d'or de la quinzaine olympique en Corée du Sud. Mais avec Medvedeva, 18 ans, et Zagitova, 15 ans seulement, la Russie a même toutes les chances de réaliser un doublé, tant les deux jeunes patineuses, qui s'entraînent ensemble à Moscou sous les ordres d'Eteri Tutberidze, sont au-dessus du lot.

L'une comme l'autre ont à coeur de couvrir d'or leur pays. « La Russie a une équipe, nous sommes les athlètes olympiques de Russie (OAR). Oui, nous défilerons derrière le drapeau olympique, mais nous sommes des sportifs de Russie. C'est un grand honneur de représenter notre pays », avait affirmé Medvedeva lors des récents Championnats d'Europe dans la capitale russe mi-janvier.

« Pour chaque personne devant sa télé ou présente dans les stades, il sera clair de quel pays nous sommes », avait ajouté la double championne du monde en titre.

Medvedeva ou Zagitova sacrée, l'occasion serait belle pour la Russie de détourner un temps la lumière des projecteurs braqués pour l'instant sur une nouvelle affaire de dopage confirmée lundi, concernant un joueur de curling faisant partie des 168 sportifs russes invités par le CIO à participer aux JO-2018 malgré la suspension de leur comité olympique national (ROC) en raison de la mise au jour d'un système de dopage institutionnalisé, notamment lors des Jeux de Sotchi en 2014.

Laquelle montera sur la plus haute marche du podium ?

Jusqu'au début de la saison olympique, Medvedeva s'annonçait sans rivale. Mais une fracture de fatigue au pied droit, qui l'a privée de compétition pendant deux mois entre mi-novembre et mi-janvier, et le déboulé fulgurant en seniors de Zagitova, championne du monde junior en titre, ont redessiné le paysage.

C'est elle qui, en l'absence de Medvedeva, a remporté la prestigieuse finale du Grand Prix début décembre au Japon. C'est elle aussi qui a détrôné sa partenaire d'entraînement pour coiffer la couronne européenne sur la glace moscovite, au bout d'un duel de très haut vol.

Medvedeva n'a toutefois pas dit son dernier mot. La preuve ? Elle a profité en ouverture des JO-2018 de l'épreuve par équipes - dont la Russie a remporté la médaille d'argent - pour améliorer son record du monde du programme court en franchissant une nouvelle frontière : celle des 81 points (81,06). **AGENCE FRANCE-PRESSE**



Laurent Dubreuil a terminé au 18e rang de l'épreuve du 500 mètres en patinage de vitesse longue piste. — PHOTO AP, PETR DAVID JOSEK

Écartés du *top-10* au 500 m



CARL TARDIF
ctardif@lesoleil.com

GANGNEUNG — Tous deux vainqueurs en Coupe du monde, cette saison, Alex Boisvert-Lacroix et Laurent Dubreuil n'ont pas été en mesure de reproduire leur état de grâce, lundi à l'Ovale de Gangneung, où ils n'ont pas percé le top 10 de l'épreuve de 500 mètres en patinage de vitesse longue piste.

Pendant que le Norvégien Havard Lorentzen l'emportait avec un record olympique de 34,41 secondes, Boisvert-Lacroix terminait au 11e rang tandis que Dubreuil se contentait d'une 18e position. Le Coréen Min Kyu Cha et le Chinois Tingyu Gao ont complété le podium.

« J'avais les jambes pour finir 18e, mais juste pas pour faire vraiment mieux que 10e ou 12. Un chrono de 34,9 aurait été excellent, j'ai fait le mieux avec ce que j'avais », a noté le patineur de Saint-Étienne-de-Lauzon, qui a ramené un temps de 35,16 secondes.

Inséré par hasard dans la dernière paire, Boisvert-Lacroix savait déjà qu'il devait rouler à plein régime pour se faufiler sur le podium. Son temps de 34,93 secondes n'a pas été suffisant pour répéter ses exploits des derniers mois, où il avait remporté deux fois l'or et le bronze en Coupe du monde.

« J'ai eu un peu de temps pour décanter après ma course. Je ne suis pas venu pour faire le touriste, et quand j'ai regardé sur le tableau et que j'ai vu que j'étais 11e, ç'a été une petite déception. J'avais vu que les chronos étaient 34,4, donc que ça prenait une course du siècle pour monter sur le podium. Malheureusement, j'ai fait des erreurs techniques et j'ai perdu beaucoup de vitesse », a résumé le patineur de Sherbrooke.

À 30 ans, il s'agissait peut-être de son dernier rendez-vous olympique. Dubreuil, lui devrait avoir la chance de se reprendre dans quatre ans. Mais les derniers mois l'ont épuisé, au point il voit venir la fin de la saison avec impatience.

« Je n'ai pas eu les deux derniers mois faciles et idéaux pour ma préparation, mais je suis fier de la façon que j'ai rebondi. Je me sens bien, mais j'ai hâte à mes vacances. Sportivement, ça va me faire du bien de prendre une pause plus prolongée après la saison pour revenir plus fort. Mon niveau de stress était trop élevé. Rendu où j'étais, je ne pouvais pas faire mieux », constatait l'articulé patineur.

Dubreuil avait commencé le calendrier en force, mais il a été ralenti par les blessures, la maladie, un pépin technique et une saga juridique pour confirmer sa place dans l'équipe olympique.

« Il y a tellement eu de rebondissements dans le dernier mois que je me demandais si j'allais la faire, la course. Je n'ai pas aperçu le résultat que je voulais en traversant la ligne, mais j'ai eu du fun et j'ai profité du moment. Ç'a été une super belle expérience d'avoir été jumelé avec un Coréen. J'aurais aimé faire une meilleure course, mais c'est ça le sport. »

Il s'est présenté sur la ligne avec l'esprit en paix, malgré tout. Il approchait cette course de la même façon que les fois où il a connu du succès aux Mondiaux et en Coupe du monde. « C'est juste que dans ces moments-là, j'étais au sommet de ma forme. Là, je ne l'étais pas », admettait-il avec franchise.

Dubreuil n'était pas encore prêt à faire son bilan de saison, puisqu'il lui reste encore le 1000 m à faire aux Jeux et les Championnats du monde.

« La forme ne s'améliorera pas d'ici là. On est rendu en fin de saison et je suis un peu essoufflé. Le temps des bilans se fera surtout en mars et en avril, mais avec le niveau de stress que j'ai eu, c'est clair que ça ne m'a pas aidé. Je me sentais bien en été et à l'automne, et je n'ai pas été capable de maintenir ce niveau toute la saison. »

Son entraîneur préférait regarder devant et n'avait rien à redire sur l'attitude et l'effort du patineur de Québec. « Ça fait un mois et demi qu'il est un peu *off*, il s'est essayé. Laurent a l'avenir devant lui, il n'a que 25 ans, il est capable de revenir et de se remettre la tête à la bonne place », a souligné Gregor Jelonek.

Pourquoi se doper en curling?

PYEONGCHANG — Pour la famille du curling, le contrôle positif du curleur russe Alexander Krushelnitsky soulève plus de questions que de colère, pointant notamment le peu d'intérêt à se doper dans ce sport.

Pourquoi se charger dans un sport de précision, à priori pas forcément très exigeant physiquement ? Une interrogation de béotien, presque instinctive tant les mots curling et dopage semblent incompatibles. Mais la question était bien sur toutes les lèvres après l'officialisation du cas de dopage, chez les curleurs eux-mêmes… « Je suis sûr que la plupart des gens vont penser : "Mais quel intérêt ont-ils à se doper ? Qu'est-ce que ça apporte ?" comme je le pense moi », a résumé la membre de l'équipe danoise Madeleine DuPont. **AFP**

LeDroit-sports
@LD_Sports



COROLLA CE 2018

À PARTIR DE

45$ +TX

PAR SEMAINE

0$ D'ACOMPTE | **LOCATION 60 MOIS**

Toyota Safety Sense

RAV4 2RM LE 2018

À PARTIR DE

78$ +TX

PAR SEMAINE

0$ D'ACOMPTE | **LOCATION 60 MOIS**





CAMRY 2018

À PARTIR DE

86$ +TX

PAR SEMAINE

0$ D'ACOMPTE | **LOCATION 60 MOIS**

BUCKINGHAM TOYOTA DARGHAM KADRI

1205, rue Odile-Daoust, Gatineau (Secteur Buckingham) | 819.986.2224

* Respectivement pour la Corolla CE 2018, le RAV4 2RM LE 2018, le RAV4 4RM LE 2018 et la Camry SE 2018. Total de 260 paiements hebdomadaires à partir de 45,49$/78,44 $/87,97 $/86,45 $ ou de 60 paiements mensuels à partir de 196,96 $/339,47 $/380,70 $/374,09 $. Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 $/0,10$ /0,10 $/0,10 $ par kilomètre excédentaire. Offre applicable au modèle de base neuf en stock Corolla CE 2018 (BURCEM A) / RAV4 2RM LE 2018 (ZFREVT B) / RAV4 4RM LE 2018 (BFREVT B) / Camry SE 2018 (B11HST A). Prix de vente de 18 804 $ / 30 034 $ / 32 299 $ / 30 304 $ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 $ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement est soumis à un taux de location annuel de 1,99 % / 3,29 % / 3,29 % / 3,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation, d'une contribution du concessionnaire de 63 $ / 100 $ / 0 $ / 0 $ et d'un incitatif à la location de 1 250 $ / 1 000 $ / 0 $ / 0 $ (y compris les taxes applicables sur ce dernier, dont le paiement sera requis à la livraison). À la livraison, le paiement de 198,06 $ / 339,47 $ / 380,70 $ / 374,09 $ ou de 45,74 $ / 78,86 $ / 87,97 $ / 86,45 $ (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente du modèle illustré de la Corolla CVT XSE 2018 (BURSEC C) / du RAV4 4RM Limited 2018 (DFREVT A) de couleur rouge / de la Camry XSE V6 2018 (BZ1HRT A) de couleur rouge est de 28 084 $ / 41 069 $ / 42 359 $. Programme de location au détail et de fi nancement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule d'ici le 28 février 2018 chez un concessionnaire participant de l'Association des concessionnaires Toyota du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis.

BUCKINGHAM TOYOTA DARGHAM KADRI

VISITEZ-NOUS SUR FACEBOOK!

BUCKINGHAMTOYOTA.COM

EN ROUTE POUR L'OR